

NOVEMBER 2014 · 8. JAHRGANG · UNBEZAHLBAR

HINDENBURGER

DIE STADTZEITSCHRIFT FÜR MÖNCHENGLADBACH UND RHEYDT

MIT
GROSSEM
TERMIN-
KALENDER
PARTY · KULTUR · MUSIK
SPORT · KIDS



CITYVISION

FERNSEHEN IN HANDARBEIT

Robert & Sabrina im
MARIONETTEN-THEATER

Ein Besuch in Düsseldorf zur
Vorstellung „Der Golem“

Bücher, Bilder, Bunt
ANTIQUARIAT AM ST. VITH

Interview mit Manfred Lebbing
über alte Bücher, Internet und Co

Theater KR & MG
DIE SCHÖNE UND DAS BIEST

Einblick in die Arbeit von Chef-Masken-
bildnerin Margot Ritzer-Graubaum

AUSGABE 2014 · 4,50 €

GASTROGUIDE

LINKER NIEDERRHEIN

NEU
AB OKTOBER
IM HANDEL

Mönchengladbach

Krefeld

Viersen

Heinsberg

Neuss

Business

AB OKTOBER IM HANDEL ERHÄLTlich
NEUE RUBRIKEN. BUSINESS & CATERING

Ausflug wert.

unserer Lieblings-
köche.

editorial

November 2014

realisation und umsetzung
m markimpuls
 werbeagentur + verlag



Herausgeber Marc Thiele

Alles online:
www.hindenburger.de

Liebe Leserinnen und Leser,

nein, Sie sind nicht im falschen Film. Cityvision auf dem Cover des HINDENBURGER? Es gab bereits einige Fragen, warum wir das machen. Natürlich sind alle Medien in Mönchengladbach auf einer bestimmten Ebene Mitbewerber, aber es gibt auch andere wichtigere und interessante Aspekte. Nämlich Respekt und die Achtung vor der Leistung von Kollegen. Ach ja, und die Sympathie darf man auch nicht vergessen. Wenn man bei Cityvision hinter die Kulissen schaut, und ein wenig mehr von dem sieht und versteht, was dort vor sich geht, entdeckt man viel Enthusiasmus und Leidenschaft. Themen zu recherchieren und umzusetzen, welche die Zuschauer interessieren und zum Wiedereinschalten bewegen, ist harte Arbeit, die aber scheinbar Spaß macht. Zumindest hatten wir bei unserem Zusammentreffen mit Torben Genn, Stefanie Anders und Lena Sapper diesen Eindruck. Sie kommen alle nicht nur vor der Fernsehkamera gut rüber, sondern eindeutig auch dahinter. Aber – genug Bewegtbild für heute. Es gibt ja auch noch andere Dinge in dieser Ausgabe zu lesen. Hoffentlich

nicht minder interessant. Denn auch hier steckt viel Herzblut, Enthusiasmus und Begeisterung drin. Wie wäre es mit unserem Bericht über das Antiquariat am St. Vith (S. 18/19)? Herzblut und Enthusiasmus pur. Oder unser aktueller Blick hinter die Kulissen des Theaters – diesmal in die Maske von „Die Schöne und das Biest“ (S. 22/23)? Schiere Begeisterung für ein tolles Handwerk. Viel Herzblut entdeckten Robert und Sabrina auch hinter einer anderen Bühne – nämlich der des Düsseldorfer Marionettentheaters, bei dem sie für diese Ausgabe zu Besuch waren (S. 32/33). Auch in punkto Engagement hat diese Ausgabe viel zu bieten. So hat das Rheydter Citymanagement ein neues Konzept entwickelt, um die Attraktivität Rheydts weiter zu steigern. Den Martinsmarkt. Mehr dazu finden Sie auf Seite 15. Ein Mann, der seinen Einsatz mit viel Mut paart, ist der bekannte Weltumsegler Wilfried Erdmann, der am 18. November in der Kaiser-Friedrich-Halle zu Gast sein wird. Ab Seite 38 gibt es dazu interessante Hintergründe. Sie wollen mehr Engagement? Der Volksverein beteiligt sich auf Sei-

te 40 an der europäischen Woche der Abfallvermeidung, diverse Institutionen engagieren sich ab Seite 42 im Rahmen der Frauenaktionstage für das Thema „Frauen in Arbeit“ und auf Seite 47 informiert ein Film über das Engagement der Organisation „Ärzte ohne Grenzen“ in Liberia und dem Kongo. Ihr persönliches Herzblut stecken viele von Ihnen doch sicher dieses Jahr auch wieder in die Weihnachtsbäckerei, oder? Vielleicht finden Sie ja ab Seite 50 ein paar Inspirationen. Ich für meinen Teil freue mich jedenfalls wieder aufs Plätzchenbacken, Glühwein trinken und Bratapfel essen. Aber dazu nächsten Monat mehr. Jetzt wünsche ich Ihnen erst einmal viel Spaß mit dieser Ausgabe.

Ihr Marc Thiele und das
 HINDENBURGER-Team



Reden Sie mit!
 Besuchen Sie uns auch auf
[facebook.com/hindenburger](https://www.facebook.com/hindenburger)



Werbecenter GmbH

Kopieren • Drucken • Werben

KSS - Werbecenter GmbH

Bismarckstrasse 74 · 41061 Mönchengladbach
 Tel.: 02161 - 18 39 99 · Fax: 02161 - 20 92 30
 info@kss-mg.de · www.kss-mg.de
 Mo.-Fr. 10:00 - 18:30 Uhr · Sa. 10:00 - 14:00 Uhr

39,90 €*

1000 VISITENKARTEN
 Beidseitig farbig bedruckt
 auf 350g Karton

TOP
 ANGEBOT

**A1
 AUFSTELLER**
 Inkl. 2 Drucken
 auf PVC Banner

99 €*

24,90 €*

STEMPEL
 Printy 4913
 58x22mm selbstfärbend



Eventuell anfallende Satz und Layoutarbeiten werden extra berechnet. Preis gilt für druckfertige Daten.

***PREISE INKL. MEHRWERTSTEUER!**

Inhalt



TITELBILD

Cover
STEFANIE ANDERS, TORBEN
GENN, LENA SAPPER
Fotografie
Simone Stähn

Titelstory



10 **CITY VISION**
Fernsehen in Handarbeit

Damals



13 **STADTGESCHICHTE**
Hauptfriedhof MG

Stadtleben



18 **ANTIQUARIAT AM ST. VITH**
Interview mit M. Lebbing

Unterwegs



32 **ROBERT & SABRINA**
im Marionetten-Theater

Stadtleben

- 6 **STADTGEFLÜSTER I**
Ausstellung Open Dress
Ausstellung Graefen & König
Ausstellung Nassauer Stall
Ausstellung Horizonte
- 7 **RADSTATION MG**
Hinter dem Hauptbahnhof
- 8 **UMFRAGE**
Schöner Herbst in MG
- 8 **LEBENSWEISHEITEN**
In Mönchengladbacher Platt
- 9 **WARUM GIBT ES IN MG KEIN**
... Autokino?
- 10 **TITELSTORY**
City Vision
- 12 **STADTGEFLÜSTER II**
Straße der Gartenkunst
Eine-Welt-Tipp
Modellspielzeugmarkt
Nordlichter Saunanacht
- 13 **STADTGESCHICHTE**
Hauptfriedhof Mönchengladbach
- 14 **BESPIELBARE STADT RHEYDT**
Bewegungsräume für Kinder
- 15 **RHEYDT**
Martinsmarkt und neues Licht
- 16 **WEIHNACHTSBUMMEL**
Schloss Dyck Schlossweihnacht

- 18 **ANTIQUARIAT AM ST. VITH**
Macht unsere Bücher billiger!
- 20 **STADTGEFLÜSTER III**
Theken-Ticker
Arbeiten in den Niederlanden
Late-Night-Shopping Eicken
Firmenfitness mit 3Elemente
- 21 **REUTER HOF-FEST**
Geschenke, Mode, Deko
- 22 **IN DER THEATERMASKE**
Margot Ritzer-Graubaum

Lifestyle

- 24 **BRILLEN**
Kollektionen 2014/2015
- 26 **So erkennt Man(n) ...**
... ein hochwertiges Herrenhemd
- 27 **MONTFORTS QUARTIER**
Kreative Mode von Jung-Designern
- 28 **BAUEN & WOHNEN**
Weihnachten mit Stil
Saturn Technik Tipps

Freizeit

- 30 **TIPPS FÜR KIDS**
Buchtipp: Wissenschaftliche
Entdeckungen aller Zeiten
Die Schöne und das Biest
Piet, der Weihnachtspirat
Jupp spielt 2014
- 32 **ROBERT & SABRINA**
im Marionetten-Theater
- 34 **BUCHTIPPS**
Für gemütliche Couchabende
- 35 **KINO HIGHLIGHTS**
Plötzlich Gigolo
Wie schreibt man Liebe?
Die Tribute von Panem 3 Teil 1
Trash
- 36 **ERLEBNISBERICHT KORDUBA**
In Argentinien mit VoluNation

Sport

- 38 **WELTUMSEGLUNG**
In 343 Tagen um die Welt

Wirtschaft

- 40 **VOLKSVEREIN MG**
Woche zur Abfallvermeidung
- 41 **MARKETINGCLUB**
Besuch bei der Stadtparkasse
- 42 **FRAUEN IN ARBEIT!?**
Frauenaktionstage 2014
- 44 **AZUBI-SPEED-DATING**
Berufsausbildung 2015
- 44 **ERFOLGSFAKTOR NACHFOLGE**
Studie von IHK und Hochschule
- 45 **SCIENCE SLAM**
Sieger von der HS Niederrhein

Gesundheit

- 46 **PRAXIS DR. DR. LANGE & WEYEL**
Plastische Chirurgie ohne Skalpell
- 47 **LIVING IN EMERGENCY**
Filmvorführung Haus Zoar
- 47 **EBOLA - JEDER KANN HELFEN**
Hilfslieferung aus MG
- 48 **STÄDTISCHE KLINIKEN**
Mutter-Kind-Klinik



Den HINDENBURGER immer und überall dabei!
Einfach den QR-Code scannen und unsere APP für IOS (iPAD und iPHONE) herunterladen.

Sport



38 WELTUMSEGLUNG
In 343 Tagen um die Welt

Gastro



51 Bratapfel und Glühwein
Rezepte zum Nachmachen

Gastro

- 50 PLÄTZCHEN**
Rezept "Italienscher Krapfen"
- 51 BRATAPFEL**
Der Klassiker
- 52 BIERZULIEBE**
Welcher Biertyp sind Sie?
- 53 GLÜHWEIN**
Rezepte für die kalten Tage

Sonstiges

- 57 GEWINNSPIELBEDINGUNGEN**
- 59 IMPRESSUM**
- 63 INSERENTENVERZEICHNIS**
- 64 IMPRESSIONEN**
Mezcalito
Die Nacht
Neueröffnung St. Vith
Blues in the Park

Termine

- 54 HIGHLIGHTS**
Krimi-Nacht X
Hoffmanns Erzählungen
Sarah Chang
- 54 AUSSTELLUNGEN**
- 55 TERMINE & EVENTS**
im November

BOWLING XXL

www.bowlingxxl.de

Einfach besser!

WEIHNACHTSFEIER GEPLANT ?

Billard, Badminton u.v.m.
Betriebs-, Familien- & Geburtstagsfeiern
(auch für Kids)

Gastro- und Restaurantbereich bis 120 Personen

NEU: Bowling ab 1,50 €

BILLARD

BADMINTON

Wehnerstraße 1-7, 41068 Mönchengladbach (Waldhausen)
info@bowlingxxl.de, www.bowlingxxl.de
Tel.: 02161 - 837 083 Fax.: 02161 - 831 150

»Volksverein Mönchengladbach«
gemeinnützige Gesellschaft gegen Arbeitslosigkeit mbH®

Rapsöl

Holzprodukte

Malarbeiten

Secondhand-Kleidung

Hausrat
Bücher
CDs

Gebrauchtmöbel

Geistenbecker Str. 107 +118 41199 MG-Geistenbeck	Öffnungszeiten: Mo-Fr 9:30-18 h Sa 9:30-13 h
St. Helena-Platz 7 41179 MG-Rheindahlen	Zentrale: 02166 / 671 16 00
Eickener Str. 130 41063 MG-Eicken	secondHändchen
Limitenstr. 31 41236 MG-Rheydt	www.volksverein.de
Roermonder Str. 56-58 41068 MG-Waldhausen	

AUSSTELLUNG

Austellung in vier Akten

Museum Abteiberg zeigt vierteilige Schau: Open Dress mit Werken von Lutz Bacher, Nairy Baghramian, Lukas Duwenhögger und Danh Vo.

„Open Dress“ - der englische Begriff für die Generalprobe am



„Horse/Shadow“, 2010-2012.

Theater, wird im kommenden Projekt des Museums Abteiberg zu einem Begriff für eine Ausstellung, die mehrere Phasen hat. Zu sehen ist eine Serie miteinander verwobener Einzelpräsentationen. Der Zusammenhang oder auch die Widersprüchlichkeit des Nebeneinanders unterschiedlicher künstlerischer Praktiken soll hier zur Debatte stehen. Dies auch als Reaktion und Kommentar auf einen großen und immer globaleren Kunstbetrieb, wo Kunstwerke zusammengestellt werden, ohne dass eine sichtbare inhaltliche Beteiligung der Künstler erkennbar ist.



Lukas Duwenhögger, The Go-Between, 1999.

Die Ausstellung ist am 26. Oktober von Oberbürgermeister Hans Wilhelm Reiners mit einer Einzelpräsentation entliehener Arbeiten des Künstlers Lukas Duwenhögger eröffnet worden. Es folgen drei weitere Termine am 14. Dezember, 18. Januar und 15.



Nairy Baghramian, Gueridon (brace), 2013.

März. Jeweils sonntags um 12 Uhr, werden Veranstaltungen der Künstler in die Inhalte einführen. Bei der Ausstellungseröffnung führte Nairy Baghramian in Konzept und Dramaturgie des Gesamtprojekts ein. Die Themen und Gäste der weiteren Termine werden in den kommenden Wochen bekannt gegeben. Das Projekt wird großzügig gefördert durch das Ministerium für Familie, Kinder, Jugend, Kultur und Sport des Landes NRW, die Stiftung Kunst, Kultur und

Soziales der Sparda-Bank West, die Hans-Fries-Stiftung und die Sammlung vibro.
.....
Städtisches Museum Abteiberg, Abteistr. 27, 41061 MG,
www.museum-abteiberg.de

AUSSTELLUNG

Gemeinsame Begegnungen

Unter der Leitung von Petra Nolting gibt es im GRAEFEN + KÖNIG eine Gemeinschaftsausstellung zu sehen, bei der zehn Künstler aus verschiedenen Regionen Deutschlands für ein Quartal ihre Werke zeigen. Das Spektrum ist ebenso reichhaltig wie es auch Begegnungen sind. Gezeigt werden gegenständliche Werke über Abstraktes bis hin zur Makro- Fotografie. Petra Nolting freut sich über Arbeiten aus Quickborn, dem Erkelenzer Raum sowie aus Mönchengladbach. Alle ausstellenden Künstler hatten vorab persönlich Begegnungen mit ihr und so entstand der Titel dieser Ausstellung nach einem Rilke Zitat: „Vielleicht ist das alle Gemeinsamkeit – an Begegnungen zu wachsen“. Kunstliebhaber haben Gelegenheit, die Ausstellung bis Ende Januar 2015 zu besuchen und gegebenenfalls sogar Werke zu erwerben.

.....
GRAEFEN + KÖNIG, Alter Markt 43, 41061 MG, www.graefenkoenig.de

8. UND 9. NOVEMBER

Kunst & Handwerk im Nassauer Stall

Am zweiten Wochenende im November, 8. und 9.11.2014, ist es wieder soweit: Zum dreizehnten Mal stellen Künstler und Kunsthandwerker im barocken Ambiente des Nassauer Stalls im Schlosspark Wickrath ihre Arbeiten aus. In diesem Jahr werden sich 18 Aussteller in unterschiedlichster Art dem Publikum präsentieren. Das künstlerische und kunsthandwerkliche Spektrum reicht von Floralem aus der Natur, Kreatives aus Metall, Papierarbeiten, Quilt und Patchworkarbeiten über Schmuck aus Holz, Fimo, Perlen, Ton und Filz bis hin zu handgefertigten Seifen, Teddybären, Keramiken und Glaskunst.

Neben dem vielfältigen künstlerischen Angebot wird auch für das leibliche Wohl gesorgt sein. Es gibt eine reichhaltige Auswahl an selbstgebackenen Kuchen und Torten sowie Kaffee, Tee und Kaltgetränke. Im vergangenen Jahr wurde aus dem Erlös der Cafeteria ein Beitrag in Höhe von 200 Euro an das „Cafe Pflaster“ gespendet. Die Ausstellung beginnt an beiden Tagen jeweils um 11:00 Uhr und endet um 18:00 Uhr.

.....
Nassauer Stall Schloss Wickrath, Hochstadenstr. 15, 41189 MG

15. UND 16. NOVEMBER 2014

„Horizonte“-Ausstellung in Wickrath

Arno Topüth ist längst vielen als Maler stimmungsvoller Landschaftsbilder bekannt. Mit „Horizonte“ stellt der Künstler nun zum zweiten Mal im Nassauer Stall des Wickrather Schlosses aus. Zwei Tage (15. und 16. November) präsentiert Topüth zirka vierzig Gemälde. Seine Bilder beeindruckt. Es ist der außergewöhnliche Stil des Malers, der durch ausgeprägte Lichtgebungen seinen Motiven einen ganz besonderen Reiz verleiht. Außerdem bietet die leichte Abstraktion in seinen Werken mehr Raum für male- rische Farbgestaltung. Flache Wiesen, Polder, Marschlandschaften, Salzwiesen sowie eindrucksvolle Bilder des holländischen Maaslandes werden zu betrachten sein. „Horizonte beflügeln unsere Neugier, wecken unsere Sehnsüchte. Die Gezeiten bringen die Veränderungen, die den Menschen seit jeher faszinieren“, sagt Arno Topüth. Die Ausstellung ist geöffnet jeweils von 10 bis 18 Uhr. Der Eintritt ist frei! Der Künstler wird an beiden Tagen anwesend sein.

.....
Nassauer Stall Schloss Wickrath, Hochstadenstr. 15, 41189 MG

.....

STADTENTWICKLUNG

Neue Radstation hinter dem Hauptbahnhof

Die Verwaltung stellte Pläne in den Bezirksvertretungen Nord und Ost vor. Der Planungsausschuss entscheidet am 4. November.



Die geplante neue Radstation hinter dem Mönchengladbacher Hauptbahnhof.

Nach dem Rheydter Vorbild soll auch am Mönchengladbacher Hauptbahnhof eine Radstation errichtet werden. Anders als ursprünglich geplant soll die Station ihren Standort nicht auf Bahngelände am Europaplatz zwischen Hauptbahnhof und Parkhaus, sondern auf einem städtischen Grundstück hinter dem Hauptbahnhof am Platz der Republik finden. Grund für die „Verlegung“ waren Probleme beim Brandschutz, die sich aus der umliegenden Bebauung ergeben haben.

Die Alternativpläne, bei denen auch der ADFC eingebunden wurde, stellte die Bauverwaltung jetzt in den beiden Bezirksvertretungen Nord und Ost vor. Die abschließende Entscheidung trifft der Planungs- und Bauausschuss in seiner Sitzung am Dienstag, 4. November.

Die eingeschossige Radstation, die parallel zum Bahnkörper errichtet wird, und die im Entwurf aus demselben Architekturbüro (Ledwig + Spinnen) stammt, passt sich in Optik und Ausstattung dem Rheydter Modell an. Demnach soll die zum Platz hin voll verglaste Station 666 Fahrradabstellplätze zählen sowie verschiedene Serviceleistungen rund um das Fahrrad (Fahrradverleih, -reinigung, -codierung und -wartung sowie Informationen zu Radrouten) bieten. Der neue Standort soll zudem den rückwärtigen Bahnhofsbereich aufwerten und bietet die Möglichkeit, zu einem späteren Zeitpunkt auch den Überlandbusbahnhof von der Hindenburgstraße an den Platz der Republik zu verlagern und diesen mit Radstation und Taxisstand zu kombinieren.

Die Radstation wird mit Kosten in Höhe von rund 1,15 Millionen Euro veranschlagt, wobei etwa 750.000 Euro als Förderzuschüsse vom Land erwartet werden. Betrieben werden soll die Radstation wie in Rheydt von der Diakonie im Zusammenhang mit einem Sozialprojekt. Die Gebühren betragen 70 Cent pro Tag, 7 Euro im Monat und 70 Euro im Jahr. Die Radstation soll über einen Chip 24 Stunden am Tag genutzt werden.



TU WAS FÜR DICH

SCHON FÜR UNSCHLAGBARE

39 €*

INKLUSIVE:

- AUFNAHMEGEBÜHR
- GESUNDHEITS-CHECK & TRAININGSPLANERSTELLUNG
- ALLE MINERALGETRÄNKE AUF DER FLÄCHE
- TRAININGSFLÄCHE MIT MODERNSTEN KARDIO- UND KRAFTGERÄTEN
- ALLE POWER-PLATE-KURSE
- FUNCTIONAL TRAINING
- ALLE KURSE VON CYCLING ÜBER ZUMBA BIS PILATES
- NORDIC-WALKING & CIRKEL TRAINING
- AQUA-FITNESS-KURSE**
- TÄGLICH **KOSTENLOSE** NUTZUNG DER KOMPLETTEN ASIA-THERME, INKL. WHIRL- & SOLEPOOLS, SOWIE ALLER SAUNEN, IN- UND OUTDOORPOOLS

* MONATSBEITRAG INKL. ALLER LEISTUNGEN BEI JAHRESVERTRAG / POWER PLATE INKL. BEI 2 JAHRESVERTRAG

** MIT ZUZAHLUNG

medi-gym

FITNESS & HEALTHCLUB

HOLZKAMP 5-7, 41352 KORSCHENBROICH
TEL: 02161 - 67608, MEDI-GYM.DE
FACEBOOK.COM/MEDIGYMKORSCHENBROICH

NACHGEFRAGT

Schöner Herbst in MG

Auch wenn der Abschied vom Sommer schwerfällt, erkennen viele die Romantik in dieser farbenprächtigen und zur Gemütlichkeit einladenden Jahreszeit. Ob Wald, ruhiger Stadtpark oder der Platz vor dem Kamin: Jeder hat seinen eigenen Lieblingsort im Herbst. Wir haben die Mönchengladbacher gefragt, wo sie sich an Herbsttagen am liebsten aufhalten und was sie bei „Schietwetter“ am liebsten tun.

Umfrage: Nora Spalt, Text: Dennis Allendorf



Daniel Claßen, 37 mit seinen Kindern

Mit unseren Kindern fahren wir oft zu den Süchtelner Höhen, weil wir gerne in der Natur sind und die Kids das Freiwildgehege dort lieben. Wenn die Kleinen dann spielen, können meine Frau und ich uns zurücklehnen und die Ruhe genießen.



Tina Bröhr, 38

Ich gehe gerne den Weg zum Kindergarten meines Sohnes, weil ich das wechselnde Bild von Feldern und Bäumen dort so schön finde. Natürlich sammeln wir dann auch Kastanien, mit denen wir bei regnerischem Wetter zu Hause basteln.



Sarah Storms, 33, Nadine Sandten, 38

Wir lieben den Hardter Wald und seine schönen Farben im Herbst, deshalb gehen wir dort regelmäßig spazieren, um den Kopf frei zu bekommen. Alternativ geht es mit den Kids zum Spielplatz des Tierparks für eine ausgiebige Laubschlacht.



Jessica Backhaus, 18

Bei Ussel-Wetter sitze ich gerne mit meinen Freundinnen zuhause vor dem Kamin und schlürfe zu neuem Klatsch und Tratsch einen leckeren Tee. Das ist dann unsere „Teatime“ und perfekt, um das schlechte Wetter draußen zu ignorieren.



Aron Guthardt, 20

Außer bei Konzerten, meide ich größere Menschenmassen, weshalb ich gerne im Bunten Garten die Stille genieße. Ist das Wetter zu schlecht, lese ich zu Hause im Bett ein gutes Science-Fiction-Buch, trinke Tee oder spiele Gitarre.

FOTOS: NORA SPALT

Lebensweisheiten in Mönchengladbacher Platt

VoVom Flaas, Schpönne, Wä-eve. – Vom Flachs, Spinnen, Weben.

Dä, di öss am schpönne. – Der, die ist am spinnen. i.ü.S. wirre Redensarten führen, unrealistische Vorstellungen haben, kundtun.

Dä wütt verbläut. – Mit dem Buckblöjel, Blöjel, Bleuel, wurde der Flachsstengel gebrochen i.ü.S. der wird verhaugen, geschlagen, verprügelt.

De Mull, de Braak halde. – Den Mund, die Bracke halten, i.ü.S. Redeverbot erteilen.

Doh ritt dat di Braak op. – Da reißt das die Bracke auf. i.ü.S. das Maul aufreißen.

Wä-eve, wä-eve, dat ös e ärem Lä-eve, wä et net kann, dä bliff dervan. – Weben, weben, das ist ein armes Leben, wer es nicht kann, der bleibt davon. i.ü.S. eine mühsame Arbeit, die nur ausführen kann, wer sie beherrscht.

Uut jro-eve Flaab lött sech kenn Sii schpönne. – Aus grobem Flachs lässt sich keine Seide spinnen. i.ü.S. Die Herkunft ist entscheidend.

Wä op Krees (3. April) si-ent Liin, brängk joo-e Flaab en sinne Schriin. – Wer auf Christian (3. April) Lein sät, bringt guten Flachs in seinen Schrank.

Doh spönnst sesch jät aan. – Da spinnt sich was an. i.ü.S. eine junge Liebe beginnt.

Duur de Täng trække, hääkele. – Durch die Zähne ziehen i.ü.S. über andere schlecht sprechen, Gerüchte verbreiten, üble Nachrede halten.

Osse Honk, dä hat e joot Lä-eve, dä bruck nett te schpönne on net te wä-eve. – Unser Hund, der hat ein gutes Leben, der braucht nicht zu spinnen und zu weben. i.ü.S. spaßhafte Klage des hart arbeitenden Webers.

Von Kurt Paul Gietzen

ILLUSTRATION: STEFAN VOELLER





WARUM GIBT ES IN
MÖNCHENGLADBACH
EIGENTLICH KEIN ...

AUTOKINO ?



In den 50er- und 60er-Jahren war es aus den Städten nicht wegzudenken: das Autokino. Hier ließ es sich endlich in trauter Zweisamkeit fernab von Vaters strengen Blicken kuscheln und tuscheln. Heute geht es generell etwas freier zu, aber einige Vorteile des Autokinos sind noch immer angesagt.

Wer wünscht es sich nicht, beim Kinobesuch die Füße hochzulegen, ohne dass die Besucher in der Reihe davor meckern? Sich in die Sitze kuscheln und tun und lassen, was man will – das wäre doch genau das Richtige für einen gemütlichen Abend mit Freunden. Oder für den etwas anderen Familienabend – schließlich spart man sich den Babysitter, wenn das Baby auf dem Rücksitz schläft. Selbst wenn es aufwacht und weint, fühlt sich kein anderer Gast gestört.

Von wegen stören: Bei jedem Besuch in einem regulären Kino gibt es irgendetwas, das nervt: Irgendwer hat Dauerhusten, ein anderer kann sich seine Kommentare nicht verkneifen und wieder ein anderer macht Krach mit Popcorn und Chipstüte. Im Autokino hört und sieht man von den anderen Besuchern nichts. Und es gibt noch einen weiteren Vorteil: Vor Filmbeginn kann man im Supermarkt kostengünstig Chips, Popcorn, Schokolade und Getränke einkaufen und nach Herzenslust naschen, ohne dass der Geldbeutel allzu sehr belastet wird. Kurzum: Keine nervenden Mit-Besucher, keine teuren Snacks, absolute Beinfreiheit, keine fremden Sitznachbarn, quatschen nach Belieben, kuscheln ohne Zuschauer! Die besten Voraussetzungen für ein echtes Filmerlebnis auf Großleinwand.

In vielen Städten wie Köln, Frankfurt, Stuttgart oder Essen gibt es Autokinos. Warum also nicht mal das kulturelle Angebot unserer Stadt erweitern? Mit dem Auto ist man zwar auch schnell in den Nachbarstädten und die Parkplatzsuche fällt auch weg, aber ein reguläres Autokino hier vor Ort wäre schon toll!



seit 1910

SCHUHHAUS

Wintzen

Das Fachgeschäft mit dem guten Service

Hindenburgstraße 113
41061 Mönchengladbach
Mo - Fr 09:30 - 19:00
Sa 09:30 - 18:00

Hauptstraße 38
41236 Mg-Rheydt
Mo - Fr 09:30 - 19:00
Sa 09:30 - 16:00

www.schuhhaus-wintzen.de

CITYVISION

Fernsehen in Handarbeit

Jeden Abend verfolgen über 60.000 Menschen, was unser Stadtfernsehen an News und Berichten aus Mönchengladbach und Umgebung zusammenträgt. Wir haben die drei Redakteure Torben Genn, Lena Sapper und Stefanie Anders auf die andere Seite des Mikros gesetzt und mit ihnen über ihre Arbeit und die Entwicklung des Programms gesprochen.

Text: Sabrina Kirmarci, Fotos: Simone Stähn (FOCUS-S.de)



Torben Genn
Sportreporter & Moderator



Stefanie Anders
Nachrichtenredaktion

„Irgendwas mit Medien“ ist ja noch immer ein Traumjob. Wie kommt man zum Fernsehen?

LENA: Ich mache gerade meine Ausbildung zur Redakteurin, bin seit einem Jahr hier und in einem Jahr fertig. Vorher habe ich Kulturpädagogik studiert. Neben dem Studium moderierte ich hier in Gladbach den Singer & Songwriter-Slam. Irgendwann kam CityVision, um über die Veranstaltung zu berichten und bei dieser Gelegenheit lernte ich zwei Redakteure kennen. Zum dreijährigen Bestehen gab es eine Sendung, bei der Zuschauer mitmachen durften und ich war da quasi die Geburtstagsmoderatorin. Als der Sender einige Zeit später eine Volontärin suchte, hab ich mich beworben und es hat geklappt.

STEFFI: Ich habe eine Ausbildung zur Grafik- und Objektdesignerin gemacht am Berufskolleg am Platz der Republik in Gladbach, danach in einer Werbeagentur angefangen und schnell gemerkt, dass das auf Dauer nichts für mich ist. Dann wollte ich in den Journalismus wechseln, hab mich beworben und in Düsseldorf bei einem Verlag einen Job als Redakteurin bekommen. Es folgte das Volontariat bei CityVision und nun bin ich schon seit vier Jahren hier.

TORBEN: Ich komme vom Radio, habe damals bei Welle West im Kreis Heinsberg meine ersten Schritte als freier Mitarbeiter gemacht. Nach einer kurzen Zwischenstation an der Uni habe ich eine Ausbildung zum Kaufmann für audiovisuelle Medien abgeschlossen und die Produktionsseite von Radio, Kinofilmen, Fernsehen und Musik erlernt. Ich wollte aber wieder zum Radio und habe dann ein Volontariat hier bei Radio 90,1 in Gladbach gemacht. Da hat man immer mal wieder Kontakte auch zu CityVision und die haben mir nach der Ausbildung angeboten, hier mitzumachen frei nach dem Motto: „Die Kamera erklären wir dir schon, den Rest kannst du ja.“

Was ist die besondere Herausforderung beim Fernsehen?

TORBEN: Das Bebildern der Geschichten ist nicht immer ganz einfach. Beim Radio holt man sich die Interview-Töne und kann daraus relativ schnell Nachrichten oder einen Beitrag machen. Beim Fernsehen muss man sich überlegen, welche Bilder spannend genug sind, um sie zu zeigen. Bei einer Pressekonferenz sitzen für gewöhnlich einfach nur mehrere Leute um einen Tisch. Das ist nicht besonders unterhaltsam. Zum Glück haben wir hier mittlerweile ein großes Archiv, in dem wir uns bedienen können. Was mehr Spaß macht, sind natürlich die eigenen Drehtermine, bei denen man allein anhand der Bilder schöne Geschichten erzählen kann.

Was unterscheidet Euer Programm von der Lokalzeit des WDR?

TORBEN: Die Herangehensweise ist natürlich ähnlich, vermutlich unterscheiden wir uns da nur in Nuancen. Aber wenn wir hier Reportagen machen, dann geht es schon individueller zu, denke ich. Lena und Steffi haben neulich für CityVision auf einem Second-Hand-Markt Klamotten verkauft, vor einer Weile habe ich bei einer Stuntschule mitgemacht und durfte mich anzünden lassen und vom Acht-Meter-Turm springen. Es sind vielleicht eher die Themen insgesamt, die uns vom WDR unterscheiden.

STEFFI: Wir haben auch viel mehr Freiheiten, flapsig oder lustig zu sein und Scherze zu machen. Da haben wir uns aber jetzt erst hin entwickelt. Als ich hier angefangen habe vor vier Jahren, haben wir uns mit sehr seriösen Beiträgen eher an ein älteres Publikum gewandt. Jetzt sind und werden wir jünger, auch durch die Leute, die hier arbeiten und ihre Persönlichkeiten einbringen.

LENA: Ich war jetzt bei einem Seminar auf der RTL-Journalistenschule. Da läuft es ganz anders als bei uns. Es gibt einen Redakteur, einer macht die Kamera, der dritte spricht und so weiter. Es pfuschen also sehr viele Leute in einem Beitrag rum. Da ist mir klar geworden, wie gut wir es hier haben, weil wir alles selber machen können. Jeder kann seine Ideen so umsetzen wie er es möchte – von A bis Z. Man recherchiert selbst, man geht selber los mit der Kamera, man spricht selber und hat zum Schluss ein ganz eigenes Produkt. Das hat einfach eine ganz persönliche Note.

Worauf legt Ihr bei Euren Beiträgen besonders Wert?

TORBEN: Ein Beitrag muss mich zum Lachen oder zum Staunen bringen oder irgendwas transportieren, was mein Interesse weckt. Ich mag es, wenn diese Infotainment-Sache nicht zu kurz kommt. Auch Kleinigkeiten, wie Wortspiele mag ich sehr. In erster Linie bin ich ein Texter.

STEFFI: Ich bin Ästhet, ich will es in jeder einzelnen Einstellung schön haben. Mir sind die Bilder besonders wichtig und ich lege großen Wert auf die Musik.

LENA: Ich will dass der Text cool ist, dass die Bilder schön sind und dass der Ton passt. Die perfekte Mischung eben. Und ich finde den besonderen Ansatz wichtig. Man kann aus jedem Thema etwas Interessantes machen.

Was wünscht Ihr Euch für die Zukunft des Senders?

TORBEN: Nach über fünf Jahren CityVision sagen die Leute nun langsam nicht mehr: Guck mal, da sind wieder die mit der Kamera. Ist das der WDR? CityVision gewinnt an Bekanntheit. Man hat das Gefühl, dass wir mehr und mehr als ein guter Teil der heimischen Medienlandschaft wahrgenommen werden – bei den Zuschauern und auch bei den Interviewpartnern wie beispielsweise Borussia. In diese Richtung soll es weitergehen.

STEFFI: Es wäre super, wenn wir irgendwann nicht mehr nur über Kabelfernsehen zu empfangen wären. Wir müssen sehr oft erklären, wie man CityVision sehen kann und wir hätten sicher mehr Zuschauer, wenn das einfacher wäre.

INFOBOX

CITYVISION – DAS STADTFERNSEHEN

empfangbar in den Regionen Mönchengladbach und Krefeld im Kabelnetz von Unitymedia (analog: Kanal S18, digital Kanal 139 bzw. S04) sowie über Telekom „Entertain“

Mehr Infos unter www.city-vision.de

Lena Sapper
Kulturreporterin & Moderatorin



ZWISCHEN RHEIN UND MAAS

Anzeige

Straße der Gartenkunst



Der Gartenführer

kostet 16,90 € und kann beim Mercator-Verlag, im Buchhandel und den Gärten der Straße der Gartenkunst bezogen werden.

Die Straße der Gartenkunst ist der erste grenzüberschreitende Verein in Nordrhein-Westfalen und den Niederlanden, in dem besonders schöne und hochwertige, zumeist historische Gärten zusammengeschlossen sind. Der Verein besteht seit zehn Jahren. Die Stadt Mönchengladbach ist mit den drei Stationen Bunter Garten Schlosspark Rheydt und Schlosspark Wickrath vertreten. Nach zehn Jahren erfolgreicher Vereinsarbeit umfasst der Verein inzwischen fast 60 Parks und Gärten in der Region, die sich durch besondere, gartenkünstlerische Gestaltung auszeichnen.

„Längst sind die Gärten und Parks kein touristisches oder kulturelles Nischenthema mehr“, so Vereinsvorsitzender Michael Frinke, „sondern erfreuen sich großer Beliebtheit bei Gästen und Einheimischen“. Die Straße der Gartenkunst zwischen Rhein und Maas rückt mit öffentlichkeitswirksamen Kunstaktionen, wie zum Beispiel den Blauen Schafen von Blauschäfer Rainer Bonk oder den Riesenblumen des Düsseldorfer Künstlers, Jacques Tilly, die Gartenkunst in das Bewusstsein der Öffentlichkeit.

Einen ersten Überblick über die teilnehmenden Gärten und Parks, bietet ein gemeinsamer Flyer mit Übersichtskarte und Kurzbeschreibungen. Für alle, die sich umfassender informieren möchten oder eine Tour auf der Straße der Gartenkunst planen, hat der Verein im letzten Jahr seinen Gartenführer „Gärten und Parks an Rhein und Maas“ in der dritten, komplett überarbeiteten Fassung herausgebracht.

Auch für die zukünftige Vereinsarbeit hat man sich einiges vorgenommen. „Wir möchten weiter wachsen“, so Frinke, „aber bei der Auswahl unserer Mitglieder legen wir Wert auf Qualität, denn die Aufnahme in die Straße der Gartenkunst zwischen Rhein und Maas ist eine Auszeichnung“. In einem gemeinsamen Strategieworkshop sollen Anfang 2015 die Weichen für die Zukunft des Vereins gestellt werden. Weitere Informationen unter www.strasse-der-gartenkunst.de

FAIRSCHENKT, FAIRVERFÜHRT, FAIRKOSTET

Anzeige

Exklusive Recycling-Taschen aus Kambodscha

Die hochwertigen und originellen Taschen aus Zementsäcken werden in Kambodscha von dem Handelspartner Villageworks hergestellt. Die Beschaffung ist nachhaltig, ökologisch und fair: Villageworks kauft von der armen Landbevölkerung Verpackungsmaterial an, das auf dem Land wild entsorgt wurde. So kann die mittellose Landbevölkerung einen kleinen Verdienst erzielen, die Verpackungsmaterialien werden eingesammelt, gereinigt und recycelt und die Rohstoffkosten für Villageworks bleiben im Rahmen. Außerdem kauft die Fairtrade-Organisation Verschnitt-Ware und Restmengen von Textilunternehmen auf, um die Taschen hochwertig zu veredeln. Die Taschen sind innen komplett mit Baumwolle gefüttert. Die großen Taschen haben längenverstellbare, abnehmbare Schultergurte und im Innenfutter noch Fächer für Stifte und Smartphone. Preis: ab 29,95 €



Originelle Taschen von Villageworks,
Preis ab 29,95 €

Eine-Welt-Laden Mönchengladbach, Abteiberg 2, 41061 MG, Tel. 02161/21766

Öffnungszeiten: Mo., Mi., Fr. 15:00-18:00 Uhr, Di., Do. 10:00-18:00 Uhr, Sa. 10:00-14:00 Uhr

28. DEZEMBER

Anzeige

Ein Geschenk für Sammler

Am Sonntag, dem 28. Dezember 2014 findet in der Kaiser-Friedrich-Halle in Mönchengladbach wieder der große ADLER-Modellspielzeugmarkt statt. Händler bieten hier im großen Stil gebrauchte und neue Modelleisenbahnen, Modellautos, Modellbausätze, Zubehör, Elektronikteile, Ersatzteile, Literatur und altes Blechspielzeug zum Kauf an. Die Angebotspalette reicht von Einsteigermodellen über technisch aufwendige bis zu seltenen Sammlerstücke. Zu den begehrtesten Stücken gehören vor allem Modelleisenbahnen der bekannten Hersteller. In Ergänzung zum Handel im Internet bieten Börsen den Vorteil, die Objekte in Augenschein zu nehmen, auf einer multifunktionalen Testanlage vor dem Kauf auf Herz und Nieren zu testen und neue Inspirationen zu finden. Zudem bietet die Messe Neueinsteigern und Wiedereinsteigern die Möglichkeit, sich einen Überblick zu verschaffen.



Eine-Welt-Laden Mönchengladbach, Abteiberg 2, 41061 MG, Tel. 02161/21766

Öffnungszeiten: Mo., Mi., Fr. 15:00-18:00 Uhr, Di., Do. 10:00-18:00 Uhr, Sa. 10:00-14:00 Uhr

15. NOVEMBER

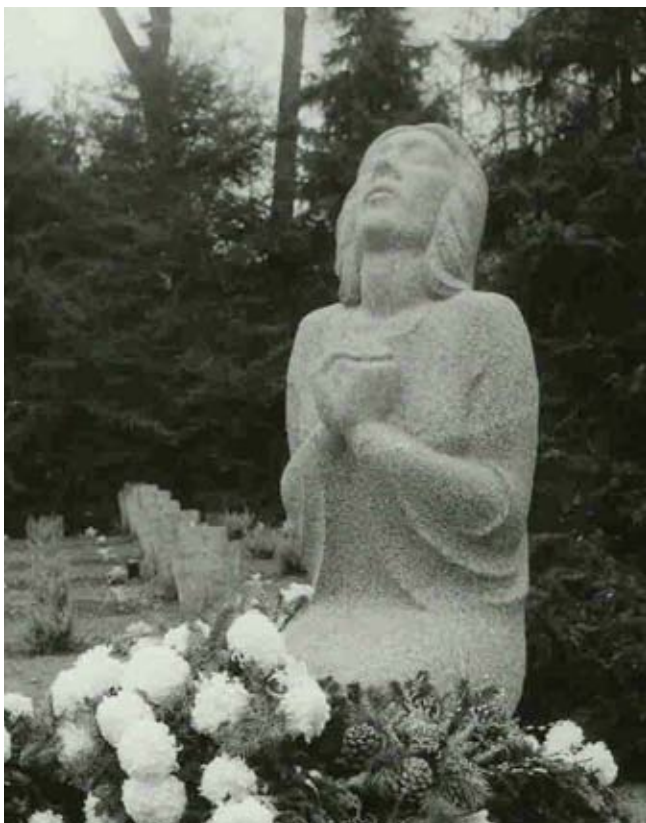
Anzeige

„Nordlichter“-Saunanacht im Finlantis

Es wird winterlich. Am Samstag, den 15. November, empfängt die Saunalandschaft Finlantis in Nettetal-Kaldenkirchen von 18 bis 24 Uhr zur großen Nordlichter-Nacht. Bei inspirierenden Aufgüssen und kulinarischen Highlights können die Gäste sich auf die kalte Jahreszeit freuen. Prasselndes Kaminfeuer in der Schutzhütte Laavu, Glühwein und Kerzenschein sorgen für rundum wohlige Stimmung. Unter dem Motto „Gönn dir was Gutes“ stehen im FinSpa entspannende Massage-Wohlfühlpakete auf dem Programm. Und wer noch Power hat: das angrenzende NetteBad lädt zum kostenlosen FKK-Baden ein.



Finlantis, Buschstr. 22, 41334 Nettetal,
Tel. 02157/8959570, www.finlantis.de



„Das Gebet“ von G. Müller-Blankenstein zur Erinnerung an die Opfer der Bombenangriffe. Blick in die neue Totenhalle 1942.



Totenhalle auf dem Hauptfriedhof 1951.



Der Hauptfriedhof Mönchengladbach

Text: Dr. Christian Wolfsberger

1902 wurde der heutige Hauptfriedhof als Friedhof der Stadt M.Gladbach eröffnet. Die Neubelegung der alten Gladbacher Friedhöfe (katholisch und städtisch) an der Bettrather Straße sollte nach der Jahrhundertwende auslaufen und so erwarb die Stadt 1901 an der Viersener Straße ein ausreichend großes Gelände, auf dem der neue Friedhof angelegt werden sollte. Neben der Viersener Straße grenzten Wald und Felder den zukünftigen Begräbnisplatz ein.

Von Anfang an sollte der Ort auch als öffentliche Grünanlage dienen und so wurden die einzelnen Grabfelder durch Gehölze voneinander und von den Wegen getrennt. Schon im ersten Jahr stellte man zudem 25 Bänke zum Verweilen auf. Die Wege wurden teilweise als Alleen angelegt.

Als am 14. April 1902 der neue Friedhof in Betrieb ging, wurden auf dem städtischen Friedhof an der Bettrather Straße mit diesem Tag die Beerdigungen eingestellt, gleiches geschah mit dem katholischen Friedhof. Beide Friedhöfe wurden nach Auflassung dann dem neuen Kaiserpark, dem heutigen Bunten Garten zugeschlagen. Deshalb findet man noch heute einige Grabsteine bedeutender Gladbacher Familien im Bunten Garten nahe der Bettrather Straße.

Zwar wies der neue Friedhof eine Leichenhalle auf, die schon nach kurzer Zeit auch die Möglichkeit zur Obduktion bot, es sollte jedoch noch eine repräsentativere erbaut werden.

Otto Weller erhielt nach einem Wettbewerb 1937 den Auftrag, nördlich des den Friedhof teilenden Bahngleises eine neue Totenhalle zu entwerfen. 1938 legte er die Pläne vor, und der Bau begann. Nicht wie vorgesehen schon 1939, sondern durch den Krieg bedingt erst im März 1941 wurde man fertig. 1995 wurde das Ensemble als Baudenkmal eingetragen. Bereits 1963 wurde „Das Gebet“, eine in Bronze gegossene kniende und betende Frauengestalt von Gustav Müller-Blankenstein, auf dem Ehrenfeld des Städtischen Hauptfriedhofs Mönchengladbach als Mahnmal für die Bombenopfer des Zweiten Weltkrieges errichtet.



Weg mit Grabstätten auf dem Hauptfriedhof um 1930.

Bestattungen Brungsberg

Ihr Bestatter seit
über 40 Jahren in allen Stadtteilen
Mönchengladbachs.



Bestattungen Brungsberg
Venner Straße 13 · 41068 MG
Telefon: 02161 / 898207
Telefax: 02161 / 898283

**NATUR
STEIN**
FÜR MENSCHEN

**HENRY
FERL**

Nellessenweg 90
41238 Mönchengladbach
Tel: 02166 82037

**WERNER
JACOBS**

Dahlener Str. 155
41239 Mönchengladbach
Tel: 02166 37211

**SPERBER
NATURSTEIN**

Jakobshöhe 19
41066 Mönchengladbach
Tel: 02161 651341

**ZACHER u.
BÜHRMANN**

Viersener Str. 279
41063 Mönchengladbach
Tel: 02161 85058

**STEINMETZE UND
BILDHAUER DER
INNUNG
MG**



Rheydter City wird „**beispielbare Stadt**“

Im Rahmen des Programms „Soziale Stadt Rheydt“ entstehen im Innenstadtbereich fünf neue Spiel- und Bewegungsfreiräume für Kinder.

Text: pmg/sp

Die Rheydter Innenstadt soll auch für Kinder attraktiver gestaltet und „beispielbarer“ gemacht werden. Drei Spielelemente aus dem Motorikbereich bestimmen jetzt schon auf dem Marienplatz das Spiel. Auf der Terrassenebene vor der Marienkirche sind neben den Spielstationen auch neue Sitzbänke aufgestellt. Hier können sich Kinder, Jugendliche und Erwachsene in Geschicklichkeit ihrer Füße üben. Die Spielelemente bestehen aus Holz und Metall und lassen aufgrund ihrer geringen Höhe den Blick auf die Marienkirche frei. Auf der Fläche unterhalb der Kirchentreppe ist eine Spielstation eingerichtet, die mit einem überdimensionalen Bücherstapel, Büchertunnel und Bücherlöchern zum Durchkriechen animiert.

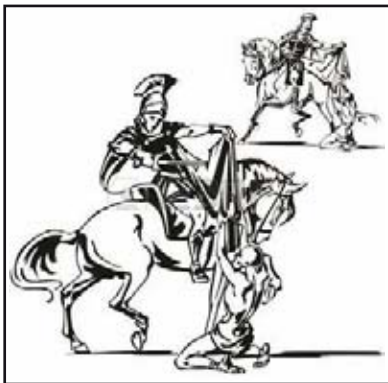
Anfang November gibt es am Neumarkt was zu sehen: Unterschiedlich hohe Betonblöcke bilden eine dreizeilige Bewegungskante zum Balancieren. Sie ersetzen die bisherige Betoneinfassung. An den Rändern werden durch Holzauflagen Sitzgelegenheiten geschaffen. Vom Wildwuchs gelichtet wurden die Hochbeete auf der Dreiecksfläche Marktstraße: Hier wird für eine weitere Spielstation die Idee des Stangenwaldes zum Balancieren und Klettern umgesetzt. Fruchtsäfte und Cocktails standen für die Gestaltung der Spielstation Pate. Stilisierte Obstscheiben aus Holz und Becher, aus denen Strohhalme herausragen, bestimmen das Bild dieser Spielstation. Auf umgeknickten Strohhalmen kann balanciert, geklettert und von Scheibe zu Scheibe gehüpft werden. Der Boden wird aus Fallschutzgründen mit einem Gummigranulat belegt. Für Eltern und Zuschauer gibt es einen loungeartigen Sitzbereich. Im Anschluss an die Baumaßnahme in der Bahnhofstraße wird die letzte

der fünf Stationen errichtet: Auf den geplanten sechs wellenförmigen Randeinfassungen können Kinder laufen und balancieren. Zusätzlich bieten zwei „Schiffstelefone“ aus Edelstahltrichtern die Möglichkeit, sich auf Entfernung zu verständigen.

Die fünf Bewegungs- und Spielräume werden rund 321.000 Euro ohne Planungskosten (58.000 Euro) kosten. Die Mittel stehen aus dem Programm „Soziale Stadt“ zur Verfügung. Zum Hintergrund: Im vergangenen Jahr hatte die Bezirksvertretung Süd fünf Standorte ausgewählt, die als Spiel- oder Bewegungsstätten in Frage kommen. Mit ihrem Beschluss folgte die Bezirksvertretung den Empfehlungen des beauftragten Dortmunder Planungsbüros „Stadt-Kinder“, von der das Konzept zusammen mit Kindern aus Rheydt erarbeitet wurde. Das Büro ist das bundesweit führende Fachbüro für die Beteiligung von Kindern und Jugendlichen an Stadtentwicklungsprozessen und die Ausarbeitung passgenauer Konzepte für diese Zielgruppe. Auf Streifzügen durch die Innenstadt wurden Lieblings- aber auch Konfliktorte identifiziert und Ideen für Veränderungen entwickelt. Die Kinder zeigten dabei den Planern ihre Sicht der Innenstadt und gaben wertvolle Hinweise für die Bestandsanalyse. Zudem wurden auch Personen, die in ihrer alltäglichen Arbeit mit Kindern zu tun haben, am Verfahren beteiligt. Die Ausführungs- und Detailplanungen für die fünf Standorte wurden von dem Paderborner Landschaftsarchitekturbüro Gasse, Schumacher, Schramm erarbeitet. Die ausführende Garten- und Landschaftsbaufirma TKL GmbH stammt aus Duisburg.

2. NOVEMBER

Martinsmarkt mit Laternenumzug



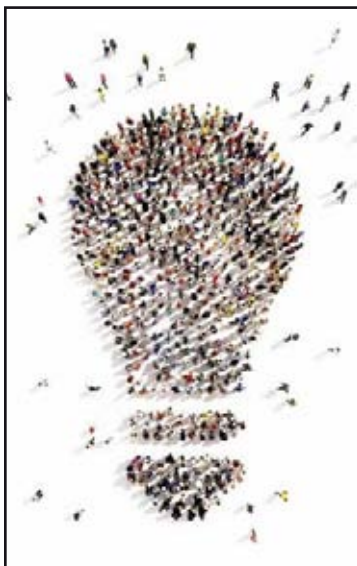
Das Rheydter City-Management veranstaltet auch in diesem Jahr wieder einen Martinsmarkt mit Laternenumzug. Er öffnet am verkaufsoffenen Sonntag (2. November) ab 12 Uhr auf dem Harmonieplatz seine Pforten. Mit einem bunten Rahmenprogramm werden Groß und Klein auf das bevorstehende Weihnachtsfest eingestimmt. Die Geschäftsleute in der Rheydter Innenstadt öffnen von 13 bis 18 Uhr. Um 17 Uhr versammeln sich die Laternenkinder

mit ihren Eltern und Großeltern an der Bühne auf dem Harmonieplatz. Um 17:30 Uhr geht es in Begleitung von St. Martin und verschiedener Musikkapellen durch die Innenstadt. Ziel ist der neue Marktplatz, wo St. Martin traditionell die Mantelteilung im Feuerschein vornimmt. Danach gibt es Martinstützen.

STADTENTWICKLUNG

Neues Licht für Rheydter Innenstadt

Die Rheydter Innenstadt soll zukünftig im neuen Licht erstrahlen. Das vom Fachbereich Stadtentwicklung und Planung und dem beauftragten Lichtplanungsbüro „Winkels Concepts“ vorgestellte „Lichtkonzept Rheydt“ von der Bezirksvertretung Süd mit Mehrheit zustimmend zur Kenntnis genommen. Das „Lichtkonzept Rheydt“ ist ein Teilprojekt des Förderpakets „Soziale Stadt – Innenstadtkonzept Rheydt“. Nach den durchgeführten Prüfungen gibt es zwar ausreichende Beleuchtungsstärken in allen Verkehrsbereichen und nur wenige Dunkelstellen, die als Angst-Räume definiert werden können, dennoch entspricht die Beleuchtung nicht den heutigen Standards. Teilweise geben die Lampen Farben nicht wieder, blenden oder sind zu hoch angebracht. Das soll sich mit dem neuen Lichtkonzept ändern; damit verschwindet die Vielzahl der verschiedenen Leuchten aus dem Stadtbild. Herausragende und prägende Orte sollen ins „rechte Licht gerückt“ werden. Schwerpunkte dabei sind insbesondere Markt- und Marienplatz. Darüber hinaus sollen Fahr- und Fußwege sowie Platzränder eine visuelle Führung erhalten ohne dass Passanten vom Licht geblendet werden.



Positiv wurde herausgestellt, das mit den neuen Leuchten mit LED-Technik, die einen weitaus größeren Raum ausleuchten können, sich die Anzahl der aufzustellenden Leuchten erheblich verringern und damit auch zu einer größeren Barrierefreiheit in den Fußgängerbereichen führen wird. Außerdem ist mit dem Austausch der Leuchten dank der neuen LED-Technik mit einer erheblichen Energieeinsparung zu rechnen. Die Gesamtmaßnahme wird nach einer Schätzung 1,45 Millionen Euro kosten. Mit der zu erwartenden Förderung wird die Maßnahme in den nächsten zwei bis drei Jahren abgeschlossen sein.

NUR bei 3Elemente Andulationstherapie-System

Die Andulationstherapie aktiviert intensiv die körpereigenen Mechanismen zur Selbstheilung, bringt die Körperflüssigkeiten in Schwingung und legt damit das Fundament zur Erhaltung und Wiederherstellung der Gesundheit.



Anwendungsgebiete u. a.:

- Rückenbeschwerden
- Fibromyalgie
- Übergewicht / Gewichtsreduktion
- Gelenkschmerzen
- Burnout-Syndrom
- Rheuma
- Migräne

10er Karte 79 €

3Elemente
gesund fühlen & wohl fühlen & schön sein
Figur- & Gesundheitsstudio

Jetzt auch auf Facebook! www.facebook.com/3elemente

Künkelstraße 125 • 41063 Mönchengladbach
Telefon: 0 21 61 / 247 03 50 • www.3elemente-mg.de

WinterZauber

Familienfreundlicher Kunsthandwerkermarkt



www.winterzauber-mg.de

22. November 2014
10⁰⁰ bis 18³⁰ Uhr

(Bühnenprogramm bis 20⁰⁰ Uhr)

HEPHATA

Dahler Kirchweg 48 und Hephata-Gelände, Mönchengladbach

Schlossweihnacht Schloss Dyck



**1./2./3. Advent
Samstag und Sonntag
10 - 20 Uhr**

Großer Weihnachtsmarkt &
Lebendiges Krippenspiel

SCHLOSS DYCK

Stiftung Schloss Dyck
Zentrum für Gartenkunst
und Landschaftskultur
www.stiftung-schloss-dyck.de

MODELL SPIELZEUG MARKT



MODELLEISENBAHNEN
MODELLAUTOS
BLECHSPIELZEUG
UND VIELES MEHR

28. Dezember
11 bis 16 Uhr, Eintritt 5,00 €

KAISER-FRIEDRICH-HALLE
HOENZOLLERNSTR. 15 · MG

WWW.ADLER-MAERKTE.DE

Schloss Dyck lädt zum Weihnachtsbummel

Es weihnachtet sehr an den ersten drei Advents-Wochenenden auf der Schlossweihnacht.

Ein Fest der Sinne soll es werden, wenn in der historischen Schlossanlage etwa 150 Aussteller mit exquisiten Angeboten rund um das Weihnachtsfest einen Weihnachtsmarkt mit besonderem Flair gestalten. Er bezieht erstmals die mit Kerzen erleuchtete Lindenallee mit ein. Wie immer ein besonderes Highlight: das lebendige Krippenspiel.

In der Dämmerung inhaliert man schon beim Durchschreiten der Lindenallee festliche und stimmungsvolle Atmosphäre. „Wir wollen unseren Besuchern eine weihnachtlich-besinnliche Pause von Vorweihnachtshektik und -trubel bescheren“, so Jens Spanjer, Vorstand der Stiftung Schloss Dyck. „Denn das ist es, was unsere Schlossweihnacht ausmacht.“ Entsprechend darf beim Weihnachtsmarkt in Schloss Dyck das lebendige Krippenspiel, eine bereits liebgewonnene Tradition, nicht fehlen. Laienschauspieler machen die Weihnachtsgeschichte über fünf Stationen durch den englischen Landschaftspark für große wie kleine Besucher hautnah erlebbar – Engel und Heilige Drei Könige inklusive. Daneben flanieren Engel und Nikolaus über den Markt und verteilen Äpfel, Nüsse und Obst an die Kinder, während Chöre der umliegenden Gemeinden im Schloss Weihnachtslieder singen und Aiyana Kanti an der Barockbrücke weihnachtliche Klänge auf der Hang spielt. Und sollte der Schnee nicht leise rieseln, um das weihnachtliche Szenario perfekt zu machen, so bietet zumindest eine Schneerodelbahn für die Kinder ein echtes Wintervergnügen.

„In diesem weihnachtlichen Ambiente können unsere Besucher bei Kerzenschein genussvoll von Stand zu Stand schlendern, die Auslagen betrachten, Ideen für Weihnachtsgeschenke sammeln oder sie auch gleich vor Ort erstehen“, erklärt Ulla Illbruck, deren liebevolle Handschrift die Schlossweihnacht, die in den letzten Jahren stets mehr als 30.000 regionale und überregionale Besucher begeistert hat, auch in diesem Jahr wieder prägt. Zusammengestellt hat sie ein abwechslungsreiches Weihnachtspotpourri aus Ständen mit hochwertigen Produkten: Weihnachtsdekorationen, Geschenkideen für Groß und Klein – vom Kinderspielzeug über Schmuck, Textilien aller Art, Garten- sowie Wohnaccessoires und Kunstgewerbe bis hin zu den so genannten Warmies, Kirschkerneissen in Form von handlich kleinen oder knuddelig großen Kuscheltieren zum Wärmen und



Liebhaben gleichermaßen. Über das gesamte Gelände verteilte Stände mit kulinarischen Genüssen wie Käse, Trockenfrüchten, Plätzchen, Stollen und anderem Weihnachtsgebäck, Tiroler und italienischen Spezialitäten, provenzalischem Nougat, Gewürzen sowie englischen und fernöstlichen Tees runden das Angebot ab und verströmen darüber hinaus den typischen Weihnachtsduft.

Der steigt den Besuchern besonders auf der Orangehalbinsel in die Nase, wo das Gastronomierondell mit frischen Reibekuchen und saisonalen Angeboten, aber auch mit leckeren Suppen nach Großmutter Rezepten aufwartet. Hier findet man ebenfalls den allseits beliebten und für Weihnachtsmärkte so typischen Glühweinstand, der sich in den Vorjahren an der Reitbahn, die derzeit saniert wird, befand. Im Wirtschaftshof kann man sich am über dem offenen Feuer gebratenem Flammlachs laben, während der Stallhof frische Waffeln für Naschkatzen und Nachtischbegeisterte bereit hält. Und wem die heimelige Wärme der Feuerkörbe an der frischen Luft nicht reicht, der kann sich nach dem Rundgang im Schlosscafé und im Restaurant Botanica aufwärmen und noch lecker Essen und gemütlich verweilen.

Weitere Infos unter www.stiftung-schloss-dyck.de

Gewinnspiel:

Wir verlosen 5 x 2 Karten für die Schlossweihnacht auf Schloss Dyck. Schreiben Sie einfach bis zum 15.11.2014 eine E-Mail mit dem Betreff „Schlossweihnacht“ an gewinnspiel@hindenburger.de Teilnahmebedingungen auf S. 59

**GEWINN
SPIEL**



Reuter

Hof-Fest

**Sa 15.11. &
So 16.11.14**

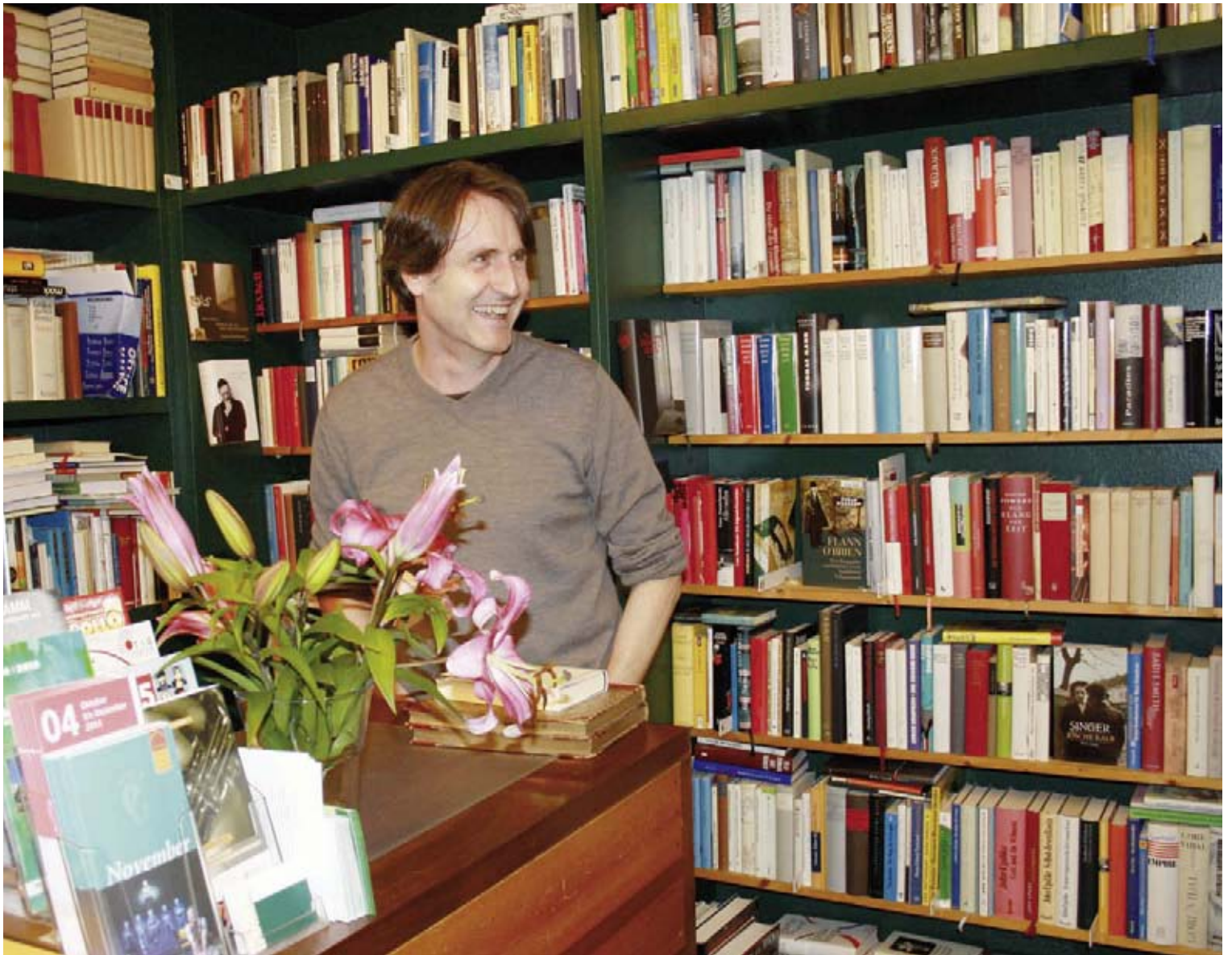
**Sa 9-18 Uhr
So 13-18 Uhr**

Kühlenhof 2
Mönchengladbach

Ein Fest für alle Sinne...

Floristik | Wohnaccessoires | Keramik
Schmuck | Design-Leuchten | Wein & Delikatessen
Mode | Malerei





Ein Antiquar sitzt mit ernster Miene hinter Bücherbergen? Weit gefehlt! Bei Manfred Lebbing herrscht eine lockere Atmosphäre, in der gerne erzählt und gelacht wird.

Macht unsere **Bücher** billiger!

Im Antiquariat am St. Vith gibt es neben alten Schätzchen auch neue Bücher zu reduzierten Preisen, regionale Titel, einen persönlichen Suchservice und viel zum Entdecken. Inhaber Manfred Lebbing erzählt im Interview, wie ein Antiquariat in Zeiten von Amazon und eBooks seinen Weg finden kann.

Das Antiquariat am St. Vith gehört fest zum Gladbacher Stadtbild. Sie haben es vor über 20 Jahren zusammen mit Ihrer Frau eröffnet. Wie kam es dazu?

Bücher waren sowohl mein Hobby als auch das meiner Frau. Wir haben sehr viel gelesen und hatten wenig Geld. Zu dem Zeitpunkt gab es in Mönchengladbach aber keine Möglichkeit, Bücher zu reduzierten Preisen zu kaufen. Da sind wir auf die Idee gekommen, ein modernes Antiquariat zu eröffnen. Unser Motto war das bekannte Zitat „Macht unsere Bücher billiger!“ Kurt Tucholsky hat das damals an den Hamburger Verlag geschrieben, nachdem sich ein Schüler bei ihm beschwert hatte, dass seine Bücher so teuer sind.

Bis dahin gab es nur den klassischen Buchhandel in der Stadt. Wie haben die Gladbacher reagiert? Haben sie das Angebot angenommen?

Natürlich gab es Anfangsschwierigkeiten. Manchmal wundere ich mich, dass wir überlebt haben. Wir sind wirklich sehr blauäugig ans Werk gegangen, haben containerweise Restposten bei den Verlagen aufgekauft. Heute würde ich das so nicht mehr wagen und auch keinem empfehlen – aber es ist gut gegangen. Zunächst haben viele Studenten, aber auch viele Schüler und Lehrer aus der Umgebung bei uns eingekauft. Als die Mayersche kam, gab es einen Bruch, weil die auch den Bereich der preisreduzierten Bücher mit abgedeckt hat. Mit der Zeit haben wir aber unser Angebot ausgebaut, etwa mit der Mönchengladbacher Literatur – da haben wir ja auch selber ein paar Titel rausgebracht. Wir haben uns neue Bereiche erschlossen und somit auch den Kreis der Kunden erweitert. Gleichzeitig haben wir uns neu ausgerichtet auf die Sparten, die der



Besondere Schätze kommen in die Vitrine. So zum Beispiel ein signiertes Exlibris, das Käthe Kollwitz 1908 für ihren Sohn Hans gezeichnet hat.



Ein fester Teil des Sortiments: regionale Titel wie beispielsweise das neue Buch zur Gladbacher Stadtmauer oder der Band über die ehemalige Straßenbahn der Stadt.

normale Buchhandel nicht so bedient, auf alles, was nicht Mainstream ist und was es nicht so oft auf dem Markt gibt – beispielsweise illustrierte alte Bücher mit Originalgrafik oder literarische Erstausgaben. Hin und wieder verkaufen wir auch CDs heimischer Bands, aber eigentlich bin ich nicht so dafür, die Bereiche zu sehr zu vermischen. Einige Buchhandlungen nehmen ja auch Spiele und Dekoartikel mit ins Sortiment. Das möchte ich mit Ausnahme einiger Kleinigkeiten wie Postkarten im Antiquariat nicht so gerne machen.

In einem modernen Antiquariat findet man unter anderem gebrauchte Bücher, neue Bücher, deren Buchpreisbindung aufgehoben wurde, preisreduzierte Remittenden und Mängel Exemplare, die eigentlich auch aussehen wie neu. Reicht das in Zeiten des Internets zum Überleben?

Nein, man darf sich der Entwicklung nicht verschließen, wenn man dem Konkurrenzdruck standhalten will. Das Internet ist für uns Segen und Fluch zugleich. Als das mit dem Online-Angebot anging, waren wir selber begeistert. Plötzlich konnten wir in entsprechenden Datenbanken und Portalen unsere Bücher weltweit anbieten. Nach der Hochphase kam der Einbruch, denn heute werden von zahllosen Händlern und Privatleuten alte und neue Bücher online verkauft. Das schlägt sich in der Verfügbarkeit und auch in den Preisen nieder.

Aber der Online-Verkauf ist wichtig für das Antiquariat, oder?

Auf jeden Fall. Wir haben online etwa 15.000 Bücher eingestellt und im Lager befindet sich nochmal unbearbeitet in etwa die gleiche Menge. Wir verkaufen hauptsächlich über das Online-Antiquariat ZVAB (www.zvab.com), über www.antiquariat.de oder www.abebooks.de. Hierbei handelt es sich nicht um einfache Unterhaltungsliteratur und Romane, sondern schon um hochwertigere gebrauchte Bücher ab einem Verkaufspreis von etwa zehn Euro. Sonst lohnt es sich nicht für uns.

Woher stammen die Bücher?

Das sind überwiegend Privataufkäufe. Wir gehen zwar auch auf Auktionen, aber das nur noch selten. Das Antiquariat ist mittlerweile über die Grenzen der Stadt hinaus bekannt, so dass die Leute uns bei Wohnungsaufösungen, Sammlungsaufösungen und Bibliotheksaufösungen informieren oder Dachbodenfunde vorbeibringen und anbieten. Im Gegensatz zu früher kaufen wir heute seltener bei Verlagen auf. Das kommt aber auch vor.

»Man darf sich der Entwicklung nicht verschließen, wenn man dem Konkurrenzdruck standhalten will.«

Sie bieten auch einen Suchservice an. Ist es als Kunde nicht einfacher, im Internet zu recherchieren und direkt zu bestellen, wenn man ein bestimmtes Buch haben möchte?

Wenn man ein Buch haben möchte, das problemlos zu finden ist, ist das natürlich die einfachere Variante. Es gibt aber auch Ausgaben, die man etwas länger suchen muss. Wer hat schon Lust, sich nach der Arbeit an den PC zu setzen, um zu recherchieren? Es sind allerdings eher die älteren Buchliebhaber, die uns beauftragen, die jüngeren suchen heute tatsächlich eher selber.

Welche Zukunftsperspektiven hat das Antiquariat angesichts der Entwicklung auf dem Markt?

Im Moment läuft es ganz gut, wir können uns wirklich nicht beschweren. Offensichtlich stimmt unser Angebot. Ich war lange Zeit davon überzeugt, dass Bücher überleben werden. Langsam gehe ich jedoch nicht mehr davon aus. Ich halte es für möglich, dass es in 30 Jahren niemanden mehr geben wird, der mit so einem Laden überleben kann. Autoren veröffentlichen mittlerweile oftmals nur digital, so dass es die Bücher von Anfang an gar nicht mehr gedruckt gibt. Bis dahin versuchen wir weiterhin, die Sparten abzudecken, die gefragt sind.

Interview: Sabrina Kimapci

Schon gewusst?

Im Antiquariat am St. Vith kann man – wie in jeder Buchhandlung – auch neue Bücher bestellen. Darüber hinaus gibt es immer wieder Schätze zu entdecken: Lithografien, Gemälde (z. B. des berühmten Mönchengladbacher Künstlers Heinz Mack) und vieles mehr. Reinschauen lohnt sich immer!

Antiquariat am St. Vith, Rathausstr. 10, 41061 MG, Tel. 02161/176957, www.antiquariat-am-st-vith.de

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag 11:00-18:30 Uhr

Samstag 10:00-16:00 Uhr

THEKEN-TICKER**St. Vith** unter neuer Leitung

Nach dem Kauf des St. Vith durch die Korschbroicher Bolten Brauerei und den daraufhin erfolgten Umbau, feierte das älteste Gasthaus der Stadt am Freitag, 17.10.2014 die Wiedereröffnung. Neuer Pächter ist die TW Gastro GmbH, bekannt durch andere Gastronomiebetriebe wie das Goldwasser oder auch das Herr Rossi auf der Waldhausener Straße. Geschäftsführerin Tanja Wallenfang setzt beim kulinarischen Konzept unter anderem auf heimische Gerichte wie Himmel un Ääd, Murre Jubbel und Flöns aber auch auf Klassiker wie Schnitzel, Currywurst und Halve Hahn. Jeden Samstag ab 10:00 Uhr gibt es ab jetzt das „Marktfrühstück“ und in der bevorstehenden Adventszeit jeden Sonntag einen ausgiebigen „Advents-Brunch“. Ganz besonders freuen dürften sich die Partygänger der Stadt, denn der Klassiker „Scheinheilige Nacht“ ist auch unter den neuen Führung weiterhin als Highlight des Partyprogramms geplant.

St. Vith, Alter Markt 6, 41061 MG, Tel. 02161/4060672
Geöffnet: Di.-Fr. + So. ab 17:00 Uhr, Sa. ab 10:00 Uhr.

Tapas Tango in Rheydt

Auf der Dahlemer Straße 390 hat vor Kurzem ein neues spanisch-argentinisches Restaurant eröffnet, welches neben den „normalen“ spanischen Tapas auch Pintxos (gespr. Pincho), die aufwändiger zubereitete, baskische Variante der leckeren Kleinigkeiten anbietet. Drei „kalte“ Pintxos kosten 4,50 €, drei warme Pintxos 7,50 €. Neben Tapas und Pintxos bietet die Karte Suppen, Salate sowie Fleisch- und Fischgerichte zu guten Preisen.

Tapas Tango, Dahlemer Str. 360, 41239 MG, Tel. 02166/9908340,
Geöffnet: Di.-So. ab 18:00-00:00 Uhr.

KARRIERETIPP**Arbeiten in den Niederlanden – so geht's**

Wer die niederländische Grenzregion in seine Jobsuche mit einbeziehen möchte oder sich einfach generell zum Thema „Grenzpendler-Beschäftigung“ informieren möchte, hat dazu in Kürze wieder eine Gelegenheit. Fragen zu diesem Thema beantwortet die Arbeitsagentur Mönchengladbach am Dienstag, 4. November, um 10 Uhr, im BIZ (Lürriper Str. 56, 41065 Mönchengladbach). Die EURES-Beraterin der Agentur für Arbeit Mönchengladbach, Claudia Süß, informiert gemeinsam mit der niederländischen Firma Startpeople International



Recruitment zum Thema „Arbeiten als Grenzpendler und -pendlerin in den Niederlanden“. Inhalte sind beispielsweise Steuern und Sozialversicherung sowie die Orientierung auf dem grenzüberschreitenden Arbeitsmarkt. Interessierte können ohne Anmeldung kommen, die Teilnahme ist kostenlos. Im Anschluss an den informativen Teil ist ein Kurz-Bewerbungsgespräch möglich; daher bitte eine Kurzbewerbung mitbringen. Die Agentur für Arbeit freut sich auf viele Gäste. Das BIZ ist übrigens ganz leicht zu erreichen. Hinterausgang Mönchengladbach Hauptbahnhof, über die Straße und schon ist man da.

Weitere Informationen gibt es im BIZ, Lürriper Str. 56, 41065 Mönchengladbach, Tel. 02161/4042250

14.11.2014**Late Night Shopping in Eicken**

Am Freitag, 14.11.2014 ist in Eicken nach den offiziellen Ladenöffnungszeiten noch lange nicht Schluss. Beim „Late Night Shopping“ bis 22 Uhr gibt es auf der Eickener Straße und den angrenzenden Seitenstraßen Mode, Malerei, Accessoires, Kulinarisches, Geschenkartikel, Musik, Ausstellungen, Mitmachaktionen und vieles mehr. Mit dabei sind unter anderem: Ladenlokal, GemischtWarenLaden, Invidium, ArtUsch58, Eva Brachten, Modedesign, Elsas Strickcafé, Café Balu, Spiele & Mehr und Pepita. Shopping ist hier jedoch nicht alles. So kann man zu später Stunde beispielsweise das Hutkonzert „Hungerhoff & the wild roots“ im Ladenlokal genießen (bei schönem Wetter im Margarethengarten) oder beim neuen Eickener Friseur „Kopf & Kragen“ herausfinden, was sich hinter der Crossbox verbirgt (Fitness meets art). Auch alle teilnehmenden Cafés haben im Anschluss an ihre Öffnungszeiten bis 22 Uhr geöffnet.

GESUNDHEITSTIPP

Anzeige

Gute Chefs haben gesündere Mitarbeiter!

Firmenfitness bezeichnet die nachhaltige Beteiligung eines Unternehmens an der Gesundheit und Fitness seiner Mitarbeiter. Sportliche Betätigung und gezielte Gesundheitsförderung schaffen die Grundlage für Zufriedenheit und Motivation. Sie sind wichtige Bestandteile einer betrieblichen Gesundheitsförderung. Die Bindung der Mitarbeiter wächst, zugleich sinken die Krankheitszeiten und das Image des Unternehmens profitiert vom aktiven Gesundheitsmanagement. Die Leistungsfähigkeit des gesamten Unternehmens verbessert sich automatisch. Vorreiter in Mönchengladbach sind z. B. Gardeur und Auro. Deswegen wird Firmenfitness von den Krankenkassen bezuschusst – z. B. Rückenfitness zur Vermeidung von Rückenbeschwerden, Yoga zur Stressreduktion und Abnehmkurse gegen Übergewicht.



Weiter Informationen erhalten Sie im 3Elemente. Tel. 02161/2470350 oder www.3elemente-mg.de. Ansprechpartner: Gabriele Wilms, Sebastian Bedorf. 3Elemente GmbH, Künkelstr. 125, 41063 MG

Ein Wochenende **auf dem Gutshof**

Geschenke, Mode, Deko, Spaß: Reuter lädt zum Hof-Fest 2014.

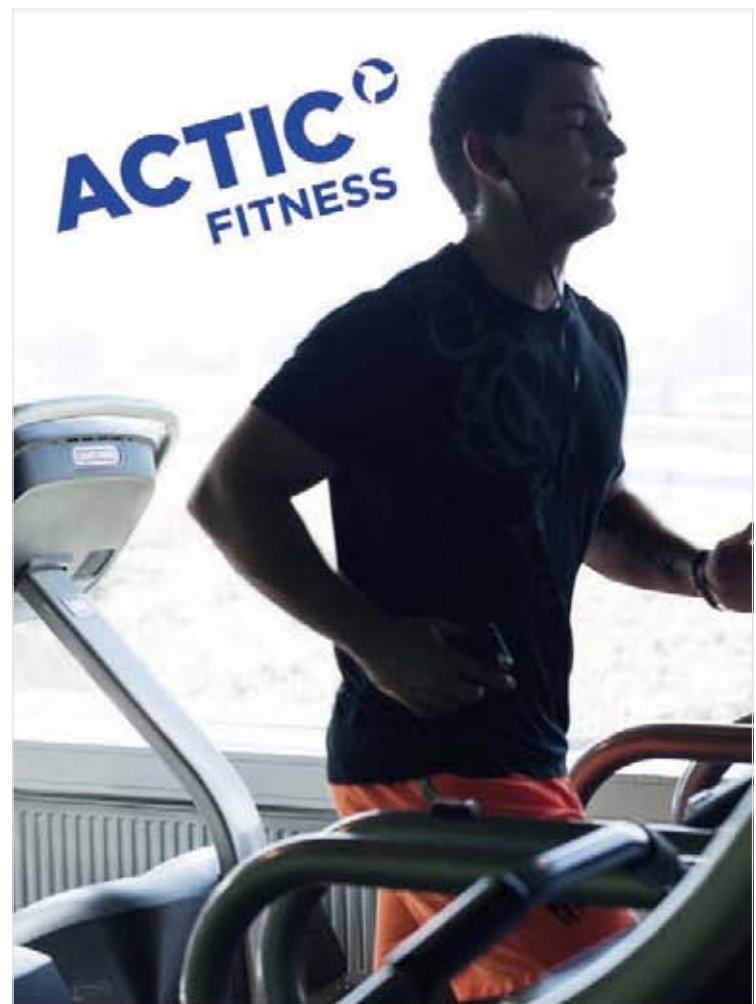


Im Herbst lädt das Mönchengladbacher Familienunternehmen Reuter traditionell zum Hof-Fest. In diesem Jahr können Besucher am Samstag, dem 15. und Sonntag, den 16. November 2014 das Regional-Event erleben, das bereits zum sechsten Mal auf dem historischen Kühlenhof in Mönchengladbach Hardt (Richtung Rasseln) stattfindet. Highlights werden auch diesmal wieder die exklusive Bad-, Leuchten- und die neue Wohndesign-Ausstellung sein, genau wie zahlreiche Kunst-, Handwerk- und Feinkost-Stände, die im großen Festzelt auf die Besucher warten.

Das Hof-Fest hat sich mittlerweile zu einem echten Anziehungspunkt für die Region entwickelt. Gerade das bunte Angebot hält für die ganze Familie Kreatives und Köstliches bereit. Kein Wunder, dass in jedem Jahr mehr Interessierte zum denkmalgeschützten Gutshof kommen, um die attraktive Vielfalt zu bewundern. Wer noch keine Ideen für Weihnachtsgeschenke hat, wird hier fündig. Mode bieten Aussteller wie „Lucybelle“, „Mamifaktur“ oder „Knöpfchen“, Accessoires und Dekoartikel können bei „Wunderschön“ oder „LebensArt“ entdeckt werden. Ob gestrickt, gehäkelt, aus weicher Wolle oder natürlichem Filz, Kreativität kennt hier keine Grenzen. Auch Naturseife, Floristik und Holzarbeiten sind mit „Artisan“, „Lynders Florales und mehr“, „Brigitte Poprawe“ oder „Sägeblatt“ vertreten. Und Freunde handgefertigter Design-Unikate können sich auf die außergewöhnlichen Kreationen regionaler Schmuckdesigner freuen.

Natürlich ist auch für den Fall des kleinen oder großen Appetits gesorgt. Von der deftigen Currywurst über frisch gebackene Laugenbrezeln hin zu Spezialitäten aus Tirol oder exklusive Schokoladen von „feinekost“ ist für jeden etwas dabei. Hochwertige Öle, Salze und Salami kommen mit „Terre de Provence“ direkt aus Südfrankreich. Das macht schon vor Weihnachten Lust aufs Genießen. Die große Badausstellung wie auch das Leuchten- und Wohnstudio zeigen Einrichtungs- und Dekoartikel der Extraklasse.

Samstag, 15.11.2014 von 9:00-18:00 Uhr, Sonntag, 16.11.2014 von 13:00-18:00 Uhr, Reuter, Kühlenhof 2, 41169 Mönchengladbach, www.reuter.de



30 Minuten Training
sind nur **2 %** deines Tages

Wir machen dich in kürzester Zeit fit mit unseren 30-Minuten-Powerkursen:

- Tabata Strength
- Bauchkiller
- Tabata Cardio
- Stretch & Relax
- Schwimmen im Vitusbad

Kostenlos trainieren bis Dezember 14!*

MITGLIEDSCHAFT SCHON AB:

29,90 €/MTL

Alle Preise zzgl. einmalig 25€ Aufnahmegebühr und 6,90€ Einlassmediumsgebühr

*Bei Abschluss einer 12-monatigen Mitgliedschaft.

**Actic Fitness im "Vitusbad" • Breitenbachstraße 52
41065 Mönchengladbach • Tel: 02161 / 992 12 95**

www.acticfitness.de



Der *Schöne* wird zum **Biest**

Am 1. November feiert die Kinderoper „Die Schöne und das Biest“ Premiere im Theater Mönchengladbach. Bevor das musikalische Märchen für Kinder ab 5 Jahre aber auf der Bühne erzählt werden kann, müssen die Protagonisten sich optisch verwandeln. Chef-Maskenbildnerin Margot Ritzer-Graubaum sorgt dafür, dass die Illusion perfekt ist. Im Interview verrät sie uns, welche Aufgaben „in der Maske“ warten.

Interview: Sabrina Kırmacı

Wie wird man Maskenbildnerin am Theater?

Das ist eine ganz normale dreijährige Ausbildung. Die meisten Ausbilder am Theater nehmen allerdings nur ausgebildete Friseurinnen in die Lehre. In Berlin und München beispielsweise gibt es auch kostenpflichtige Maskenbildner-Schulen. Die Ausbildung dort dauert auch drei Jahre, ist aber sehr teuer.

Was lernt man in der Ausbildung?

Das kann man am besten anhand der Abschlussprüfung sehen: Bei dieser frisiert man Perücken und setzt sie fachgemäß einem Model auf. Aufgaben sind außerdem das Knüpfen einer Perücke und das Frisieren einer historischen Frisur innerhalb von 40 Minuten. Darüber hinaus muss man eine Clownsmaske ausarbeiten, ein Film-Make-up, ein altes Make-up, ein schönes Make-up und ein spezielles Make-up machen. Das spezielle Make-up kann beispielsweise ein japanisches, ein chinesisches oder ein Renaissance Make-up sein.

Anhand von gezeichneten Figurinen werden im Vorfeld des Stücks die Kostüme und Masken geplant.

Das bedeutet, die Maskenbildnerin muss sich sehr gut mit den optischen Besonderheiten der einzelnen Epochen auskennen?

Ja, das ist sehr wichtig. Wenn ich in Magazinen entsprechende Abbildungen oder Fotos sehe, dann schneide ich die oft aus. Sehr lustig war es einmal als ich für eine Aufführung, die in den 60er-Jahren spielte, Haare toupiert habe. Da haben einige gesagt „Was? So hoch toupiert Du die Frisur auf?“ Die konnten das gar nicht glauben. Aber ja! Das kannte ich ja sogar noch aus eigener Erfahrung.

Ist eigentlich jedes Gesicht gleich gut zu schminken?

Nein, die kleinen, zarten Gesichter sind sehr schwierig zu schminken. Da hat man nicht so viele Möglichkeiten. Wenn ein Gesicht groß ist, kann man viel mehr daraus machen. Ganz wichtig sind die Augenbrauen, wenn die schön zu einem Bogen gezupft sind, dann wirken die Augen viel größer.

Wie kann man sich die Arbeit als Maskenbildnerin hier am Theater vorstellen?

Ich als Chef-Maskenbildnerin bin für die Vorbereitung der Stücke und für die Organisation zuständig. Das bedeutet, ich bekomme für die anstehenden Stücke die Figurinen, die der Regisseur und die Kostümbildner entworfen haben. Das sind gezeichnete Figuren aus dem Stück mit entsprechenden Vorgaben. Dann wird bis ins Detail besprochen, welche Figur, welches Make-up und welche Perücke oder Frisur erhält. Im Schauspiel arbeitet man immer mehr mit dem eigenen Haar, im Musiktheater und im Ballett werden Perücken benutzt. Die werden von



Nach den Vorstellungen werden die Perücken gewaschen und/oder auffrisiert.

uns geknüpft. Die Anfertigung einer einzigen Perücke dauert 40 bis 50 Stunden. Und es gibt natürlich im Vorfeld Anproben. Wir Maskenbildner sind außerdem vor und nach der jeweiligen Vorstellung bis zum Abschminken hier und wir müssen die Perücken nach den Vorstellungen wieder aufarbeiten, entweder frisieren oder waschen.

Kommt es auch vor, dass Schauspieler oder Regisseure mit dem Aussehen ihrer „Figur“ nicht zufrieden sind?

Ja, das kommt vor. Schauspieler müssen sich auch erst daran gewöhnen, dass es zwischen ihrem persönlichen Geschmack und der Figur auf der Bühne manchmal sehr große Unterschiede gibt. Das letzte Wort hat der Regisseur. Aber ja, es sind schon kurz vor der Premiere Perücken rausgeflogen, die genauso gemacht worden sind, wie es der Kostümbildner haben wollte. Da muss man dann schnell schauen, wo man eine Perücke im Fundus hat, die passen könnte. Ich habe mich dann schon nachts hingestellt und Perücken gefärbt, unfrisiert oder zurecht geschnitten.

Mit wie vielen Maskenbildnern arbeiten Sie vor einer Vorstellung?

Wenn große Vorstellungen sind, dann sind wir mit zwölf Leuten. Wenn wir hier einen Chor haben, dann sind das beispielsweise 17 Männer und 17 Frauen – das heißt, wir sind schon vier Maskenbildner nur für den Chor, dann zwei Maskenbildner fürs Damensolo und zwei fürs Herrensolo und fürs Ballett ein bis zwei Leute. Die Ballettleute schminken sich überwiegend selber, wir machen ihnen jedoch die Frisuren. Die müssen sehr fest gesteckt werden, damit die Tänzer sich sicher fühlen, dass sich die Frisur bei Drehungen nicht auflöst. In der Maske ist alles komplett durchorganisiert. Wenn Sie drei Frauen schminken müssen und für jede eine halbe Stunde haben, dann bleibt keine Luft, da ist alles geplant und beschriftet vom Lippenstift bis zur Wimperntusche. Das wird alles vorbereitet, sonst läuft es nicht rund.

Was war die schönste Maske, die Sie bislang gemacht haben?

An der Staatsoper in Stuttgart habe ich einmal einen Hahnenkopf mit echten Federn gemacht. Der Kamm sollte sich aufstellen können und wieder zusammenfallen. Der Statist stand dabei mitten auf der Bühne auf einem Misthaufen und musste das selber steuern können. Ich war damals schwanger und hab öfter den Blutdruck gemessen bekommen. Und da ist mir die Idee gekommen, dass es mit dem Pumpmechanismus von dem Gerät gehen müsste. Der Statist bekam also den Schlauch mit der Pumpe ins Kostüm und konnte dann selber aufpumpen und die Luft wieder entweichen lassen.

Welche besonderen Herausforderungen gibt es für Sie bei „Die Schöne und das Biest“?

Das Biest hat drei Minuten, um sich auf der Bühne im Dunkeln die Maske abzunehmen, das Kostüm auszuziehen und als schöner Prinz wieder aufzutauchen. Da muss man sich natürlich etwas einfallen lassen.



Die Anfertigung einer Perücke dauert etwa 40 bis 50 Stunden.

INFO

DIE INSZENIERUNG

Die Geschichte vom verwunschenen Ungeheuer, das trotz seines abstoßenden Äußeren und rauen Temperaments die erlösende Liebe eines schönen und gutherzigen Mädchens gewinnt, beruht auf dem berühmten französischen Volksmärchen „La Belle et la Bête“ und ist ein exzellenter Stoff für großes Zaubertheater. Aus diesem Stoff komponierte Louis Spohr, ein Zeitgenosse von Ludwig van Beethoven und Carl Maria von Weber, der u. a. in Wien, Dresden und Kassel als Kapellmeister wirkte, seine romantische Oper „Zemire und Azor“. Sie inspirierte nun Susanne und Karsten Seefing zu einer kindgerechten Fassung mit eingängiger Musik und vielen Mitspielaktionen, wie auch schon bei ihrer vorherigen erfolgreichen Kinderoper „Die kleine Seejungfrau Rusalka“.



Aufführungsdauer: ca. 1 Stunde (keine Pause)

Weitere Informationen unter www.theater-kr-mg.de

Brillenmode & Kontaktlinsen



Trend
Brille



98,-

Für junge Trendsetter mit Durchblick, aktuelle Brillenmodelle inklusive Fassung und vollentspiegelten, gehärteten Kunststoffgläsern, angefertigt in der individuellen Glasstärke.

Der Preis gilt bei allen Angeboten für den Stärkenbereich sph. ±6,0 cyl. 2,0. Andere Stärken, soweit technisch möglich, gegen Aufpreis.



**OPTIK
SCHRÖMGES**

Liebfrauenstr. 51 · 41066 Mönchengladbach · Fon (02161) 99 44 20
www.schroemges.de · Optik Schrömgies GmbH · HRB 4011



LINDBERG

SPITZENQUALITÄT ■ STIL ■ PERSÖNLICHKEIT

optik
HEINRICHS

Bismarckplatz 9 | 41061 Mönchengladbach
Telefon: 02161 2 15 47 | E-Mail: info@optik-heinrichs.de
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 9.30–18.30 Uhr | Sa. 9.30–14.00 Uhr

www.optik-heinrichs.de

Einfach brillant!



Bitte beachten Sie hier die „Pärchen-Aktion“ von Optik Commer auf der rechten Seite.

SCHAUEN SIE VORBEI

Optik Commer
Aachener Str. 156,
41061 Mönchengladbach

Optik Heinrichs
Bismarckstr. 9,
41061 Mönchengladbach

Optik Schrömges
Liebfrauenstr. 51,
41066 Mönchengladbach

FOTOS: SABRINA KIRNAPCI, NORA SPALT, HERSTELLER

Pärchen gewinnen!

unser Lager platzt aus allen Nähten

2 x Einstärken-Brille*
komplett nur € 229,-
statt € 458,-

2 x Gleitsicht-Brille*
komplett nur € 449,-
statt € 898,-

**1 x Einstärken-Brille*
1 x Gleitsicht-Brille***
komplett nur € 339,-
statt € 678,-

optional
Sonnentönung nur € 19,-/Brille
Dünnschliff nur € 59,-/Brille

• über 300 Fassungen zur Auswahl**
• Brillenpaare sind nicht personen- und glasstärkegebunden
• alle Brillen inkl. Super-Entspiegelung und Hartlackversiegelung

* Glasstärkebereich sph + 6,00 dpt/cyl + 3,00 dpt
Gleitsichtgläser aus unserem Basis-Programm
** solange der Vorrat reicht

OPTIK COMMER

41061 Mönchengladbach - Aachener Straße 156
Telefon: 0 21 61 / 83 14 01

41466 Neuss - Hoistener Straße 58
Telefon: 0 21 31 / 94 92 06

www.optik-commer.de - info@optik-commer.de

OPTIK COMMER

So erkennt Man(n) ein hochwertiges Herrenhemd

Ein Hemd bedeckt rund 60 Prozent des männlichen Körpers. Grund genug, nur die besten Materialien in perfekter Verarbeitung an die eigene Haut zu lassen. Doch wie lassen sich Qualitätshemden von weniger guten Stücken unterscheiden? Emanuel Dufour, Geschäftsführer des DU4-Fashionstores, zeigt, worauf es zu achten gilt.



Wer sich nach neuen Herrenhemden umschaute, stößt unausweichlich auf Hersteller, die mit „bügelfreien“ Hemden werben. Aber Vorsicht: Was zunächst gut klingt und eine große Zeitersparnis verspricht, geht oft zu Lasten der Stoffqualität. Warum? Weil bei solchen Hemden das Baumwollgewebe mit Flüssigammoniak behandelt wird. Dabei werden die Baumwollfasern praktisch „zugekleistert“. Das reduziert die natürliche Atmungsaktivität des Hemdes enorm – und damit auch den Tragekomfort.

Um dieses Problem zu umgehen, empfehlen sich Hemden aus edler Baumwolle, die nur mit wenigen Zusatzstoffen behandelt wurden. Zwar sind diese nicht gänzlich bügelfrei, aber in aller Regel dennoch knitterarm und pflegeleicht. Die besten Baumwollqualitäten werden derzeit in Peru und Ägypten angebaut, sie zeichnen sich vor allem durch eine besondere Feinheit und Faserlänge aus. Übrigens: Die Güte des verarbeiteten Stoffes lässt sich bereits auf den ersten Blick erkennen. Ein wirklich feiner Zwirn gibt beispielsweise das Dessin, also das aufgebrachte Muster, gestochen scharf wieder. Auch bei den Nähten und Knopflöchern lohnt es sich, einmal kritisch hinzuschauen: Prinzipiell gilt, dass eine hohe Stichdichte auf eine lange Haltbarkeit schließen lässt. So haben hervorragende Hemden stabile Knopflöcher, die mit ca. 180 Stichen gestickt sind. Von entscheidender Bedeutung sind zudem die Knöpfe selbst. Charakteristisch für Premiumhemden ist, dass ihre Knöpfe nicht direkt am Stoff, sondern über einen ummantelten Stiel angenäht sind. Damit ist es praktisch unmöglich, einen Knopf zu verlieren. Ebenfalls wichtig: der perfekte Kragen. Gute Produkte verfügen ganz nach handwerklicher Schneidertradition über eine Stäbchentasche mit eingearbeitetem Knopfloch. Die Stäbchen sind herausnehmbar und erleichtern somit das Bügeln des Kragens.

Mit besten Grüßen
E. Dufour



HEMDEN, BLUSEN, HERRENSCHUHE,
MASSANZÜGE, STRICK- UND HOCHZEITSMODE

KLASSISCH. CASUAL. TOPMODISCH.

IN HOCHWERTIGEN STOFFEN UND PERFEKT VERARBEITET

DU4-FASHIONSTORE . RUDOLFSTR. 10 H . 41068 MÖNCHENGLADBACH . TEL.: 0 21 61 - 466 53 00
ÖFFNUNGSZEITEN: MI, DO, FR 15.00 – 19.00 UHR, SA 10.00 – 14.00 UHR . WWW.DU4-FASHION.DE





Kreative Mode im Monforts Quartier

Die Jung-Designer Michael Wolf, Merle Vick, Katharina Freymuth und Julia Nikoleisen haben auf dem historischen Gelände der ehemaligen Textilmaschinenfabrik Monforts eine Gewerbefläche mit 75 m² angemietet.

Bereits seit Juli diesen Jahres läuft bei drei Studenten der Hochschule Niederrhein die Produktion von kreativen Modeentwürfen im Monforts Quartier auf Hochtouren. Michael Wolf, Student des Studiengangs Textildesign und Merle Vick, Bekleidungsmanagerin, entwerfen unter dem Label „wolfamsel“ Fliegen für Damen und Herren, die vollständig aus nicht mehr verwendeten Kleidungsstücken und recycelten Materialien hergestellt werden. Zudem entwickelt Wolf im Rahmen seines Studiums Garne und Textilien, die aus bis zur Faser aufgelösten Altkleidern und gebrauchten Textilien bestehen. Diese werden dann wieder weiterverwendet für neue Modeartikel und textiles Interieur.

Einen umweltbewussten und nachhaltigen Ansatz verfolgt auch das junge Designer Duo Freymuth & Nikoleisen mit ihrer exklusiven High Fashion und Haute Couture. Den Designerinnen ist die Fertigung von extravaganen Einzelstücken mit besonderem Blick auf eine perfektionistische und außergewöhnliche Verarbeitung wichtig. Jedes Produkt ist ein Unikat, das ästhetische und nachhaltige Aspekte miteinander vereint und an spezielle Kundenwünsche angepasst werden kann.

Die beiden Designerinnen lieben es, alte Handwerks-techniken zu entdecken und diese in ihre Verarbeitung mit einfließen zu lassen. Die Liebe zum Detail und zu unerwarteten Raffinessen machen die experimentellen Einzelstücke zu etwas Unvergesslichem. Als Vorreiter ernsthafter, gemeinsamer Zukunftsvisionen ist der Praktikumsaufenthalt Jung-Unternehmer in Berlin im Atelier des extravaganen Designer-

duos MOGA E MAGO anzusehen. Auch die Liebe zur Verarbeitung von Naturrohstoffen, insbesondere Leder und Pelz, hatte ihren Anfang in Berlin. Selbstverständlich sind sich F&N der Verantwortung bewusst, die das Verarbeiten von tierischen Produkten mit sich bringt. Die verwendeten Materialien stammen ausschließlich aus kontrollierter und nachvollziehbarer Herkunft. Exemplarisch ist jeglicher Pelz der Kollektion Schach & Matt aus Restbeständen des deutschen Pelzinstituts und der ihrer Sponsoren. Es liegt nicht im Interesse des Designer-Duos, die Massenproduktion von Pelzbekleidung zu unterstützen. Im Fokus steht vielmehr die Kombinationsvielfalt natürlicher Erzeugnisse, die mit viel Liebe fürs Detail in traditioneller Handarbeit verarbeitet werden.

Unisono sind die Nachwuchs-Designer von Ihrem Standort begeistert: „Die Verknüpfung von Hochschule, Wirtschaft und Tradition im Monforts Quartier ist für uns sehr inspirierend und gibt uns Anstöße für unsere Kollektionen.“ Darüber hinaus haben die optimalen Mietpreis-Konditionen und die Beratung des Immobiliendienstleister Bienen & Partner die jungen Leute ermutigt, an der historischen Stätte erste unternehmerische Aktivitäten zu entwickeln. Norbert Bienen hat sich von dem Enthusiasmus der Neugründungen anstecken lassen: „Es hat uns sehr viel Freude bereitet, das Engagement der Studenten zu fördern und sie zu beraten. So wird nun die Idee, Start-ups im Monforts Quartier anzusiedeln, ein erstes aber sicher nicht ein letztes Mal realisiert.“ Weitere Infos unter: www.wolfamsel.com, www.freymuth-nikoleisen.com, www.bienen-partner.de

Gewerbeimmobilien
Industrieobjekte
Kapitalanlagen

BIENEN & PARTNER



Nur noch wenige
Einheiten verfügbar!

MONFORTS
QUARTIER

Mieten Sie jetzt...

...moderne Loftbüros ab ca. 130 m² bis ca. 650 m² und Produktionsflächen ab ca. 510 m² bis ca. 1.830 m² mit kombinierten Büroflächen.

www.bienen-partner.de

BIENEN & PARTNER
Immobilien GmbH
Beethovenstraße 40
41061 Mönchengladbach
Telefon 02161. 82 39 33
info@bienen-partner.de



PROBE-
STUNDE
GRATIS!

JETZT WIEDER

Jazz Dance und Hip Hop Kurse
für Kinder und Jugendliche

HIP HOP 9-12 JAHRE
Jeden Donnerstag 18.30 Uhr

JAZZ DANCE 13-16 JAHRE
Jeden Montag 19.00 Uhr

JAZZ DANCE AB 16 JAHREN
Jeden Montag 20.00 Uhr
(keine Kurse in den NRW Ferienzeiten)

BALLET-CENTRUM
B. & S. Jontza
Rheydter Str. 36, 41065 MG
Tel. 02161-183959





Ihr Garagentor - Spezialist in Mönchengladbach

Besuchen Sie unsere
große Hausausstellung
Bernaisch Bauelemente GmbH
Adolf-Kempken-Weg 93
41189 Mönchengladbach
Tel. 0 21 66 / 5 10 21
Fax 0 21 66 / 5 21 24
Öffnungszeiten:
Mo-Do 7.30-12 Uhr
und 13.30-17 Uhr
Fr 7.30-12 Uhr

2011 MARKTIMPULS.DE

bernaisch
bauelemente gmbh



TECNOLUMEN®

**Lichtstudio
erens**

Die Erlebniswelt der Lichtgestaltung

Lichtstudio Erens GmbH
Pastoratshof 18 • 47929 Grefrath
Tel.: 02158 - 91 65 0
www.lichtstudio-grefrath.de
n.erens@lichtstudio-grefrath.de

**Verkaufsoffener Sonntag
am 30.11.2014 von 13-18 Uhr**

10% auf Ihre Bestellung (ausser Oochio und Tobias Grau)



Weihnachten mit Stil

Stoffe und Zubehör für Kreative.

Jedes Jahr wird mit Spannung die Wetterprognose für Weihnachten erwartet. Für 2014 stehen die Vorhersagen auf „bunte Weihnachten“! Denn unabhängig vom erhofften Schneefall möchte doch jeder den Verwandten und Freunden wieder schöne Geschenke bereiten. Diese sollen naturgemäß mit einer ganz persönlichen Note versehen und individuell auf die beschenkte Person zugeschnitten sein. Dabei ist „zugeschnitten“ durchaus wörtlich zu nehmen – Kinder haben viel Freude am Basteln, Erwachsene am Nähen und Stricken.

Nadel und Faden für Einzigartiges

Als Inspirationsquelle für tolle Geschenkideen drängt sich nahezu ein Blick auf die saisonalen Mode- und Dekorationstrends auf. In dieser Saison überwiegen in der Modewelt wieder eher dezente, gedecktere Farben. Bei der Dekoration geht es mit Rot-, Weiß-, Grau- und Grüntönen ebenfalls klassisch zu. Nieten, Perlen oder sonstige Accessoires in allen erdenklichen Farbnuancen und Formen dürfen natürlich nicht fehlen und erfahren insbesondere bei der Schmuckherstellung große Beliebtheit.

Bevor der Stoff zugeschnitten wird, sollte dieser stets auf die gleiche Art gewaschen werden, wie es die spätere Handhabung vorsieht. Damit wird sichergestellt, dass das fertige Kleidungsstück nicht bei der ersten Wäsche einläuft. Als besonderen Service weist Stoff und Stil bei allen Produkten auf das Schrumpfpotenzial des jeweiligen Gewebes hin. Wäre es doch zu ärgerlich, wenn zu wenig Stoff im Warenkorb landen und das Nähvorhaben dadurch stocken würde. Im Rahmen der Nadelwahl ist es wichtig, dass die Nadel nicht stumpf ist. Sonst drohen kleine Löcher im Stoff

und die Nähte können auseinandergehen. Eine Naht hält grundsätzlich besser, wenn man einen Steppstich und eine Zick-Zack-Naht bzw. Overlocknaht außen setzt. Sollte der Stoff lose gewebt sein oder eine Tendenz zum Rappeln vorweisen, sind kleinere Stiche von Vorteil. Wirklich praktisch ist auch der unmittelbare Hinweis im Online-Shop auf das geeignete Nähgarn. Ist doch weiß schließlich nicht gleich weiß – frohe Weihnachten!

Tipp: Unter www.stoffundstil.de können verschiedene Kataloge eingesehen und gleich das passende Zubehör sowie die entsprechenden Schnittmuster bequem online bestellt werden.



TECHNIK TRENDS

LEGENDÄRER SOUND



Ein legendärer Drei-Wege-Lautsprecher mit drahtloser Datenübertragung! Inspiriert vom JBL Century L100, kombiniert JBL Authentic L16 das klassische Akustik-Design mit der modernen drahtlosen Technologie. Er bietet ein Gehäuse aus echter Wallnussholz-Oberfläche, eine außerordentliche Audioqualität und eine einfache drahtlose Anschlussfähigkeit an zahl-

reiche Geräte über AirPlay, DNLA und Bluetooth®. Und mit den zusätzlichen Anschlüssen für analoge und optische Geräte sowie Vorverstärker ist er ein echter Kompatibilitätsmeister. **Gesehen bei Saturn für 849,- €**

FEURIGE BOX



Das Amazon Fire TV ist eine winzig kleine Box, die den HD-Fernseher mit der Welt des Online-Entertainments verbindet. Mit einer riesigen Auswahl an Filmen und Serien, einer Sprachsuche, die tatsächlich funktioniert und der exklusiven ASAP-Funktion (Advanced Streaming and Prediction) für das sofortige Starten Ihres Streamingerlebnisses ist es ideal, um Amazon

Instant Video, ARD-Mediathek, ZDF-Mediathek, günstige Verleih-Videos, Sportübertragungen live und on demand, Musik, Fotos, Spiele und vieles mehr zu genießen. **Gesehen bei Saturn für 99,- €**

STABIL UND SCHNELL



Der neue FRITZ!WLAN Repeater 1750E ermöglicht stabile und schnelle WLAN-Verbindungen mit bis zu 1.300 MBit/s im 5-GHz-Band und 450 MBit/s im 2,4-GHz-Netz. Über den Gigabit-LAN-Anschluss können auch netzwerkfähige Geräte ohne eigene WLAN-Funktionalität in das Heimnetz eingebunden werden. Der Repeater ist für den Betrieb an gängigen 230-V-Steckdosen geeignet. Die fünf Feldstärke-LEDs zeigen, wie stark das WLAN-Signal am gewählten Standort ist. **Gesehen bei Saturn für 89,- €**

 **SATURN**

Feuchte Keller? Nasse Wände?



- Schadensermittlung durch zerstörungsfreie Messtechniken
- Dämmschicht und Bauwerkstrocknungen
- Behebung der Feuchtigkeitsursachen
- TÜV zertifizierte Schimmelsanierung



 **SIEGERS**
Bauunternehmung

- Beratung
- Planung
- Neubau
- Umbau
- Sanierung
- Abdichtung (Innen und Außen)
- Kleincontainer

Dünner Str. 128, 41066 Mönchengladbach
Tel. 02161/662458 • www.siegers-bau.de

Sonntags geöffnet!

kambiente
Kaminöfen Schornsteinbau
Kamine Pelletöfen Zubehör



41061 Mönchengladbach • Steinmetzstr. 41 • Fon 02161.460555
Di- Fr. 10-13 u 15-18 Uhr • Sa. 10-14 Uhr So. 13-17 Uhr

www.kambiente.de

*keine Beratung, kein Verkauf

STÄDTISCHES MUSEUM
SCHLOSS RHEYDT
AUSSTELLUNG
2. NOVEMBER 2014 – 12. APRIL 2015

»Bös deutsch, bös evangelisch!«

Auf den Spuren der Reformation
in Mönchengladbach

Gefördert von der Beauftragten Bundesregierung für Kultur und Medien aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages.



mitten im Naturpark Schwalm-Nette ...

06.12. - 07.12.2014
4. Brächter
Mühlenweihnacht
13. - 14.12.2014 und
20. - 21.12.2014
Brüggener Weihnachts-
markt

Brüggen erleben!

- Unverfälschte Natur, Seenlandschaften, Wassermühlen und ausgedehnte Wälder laden zum Verweilen ein.
- Historischer Ortskern
- Führungen durch den Ortskern
- Museum Mensch und Jagd
- Fahrradverleih ... u.v.m.

Touristinformation der
Burggemeinde Brüggen
Burgwall 4 · 41379 Brüggen
Tel.: +49 (0)2163 5701-4711
Fax: +49 (0)2163 5701-8888
touristinfo@brueggen.de
www.brueggen.de



Tipps für Kids

von Martin Huth



„Die Schöne und das Biest“

Auf dem Rückweg von einer langen Reise suchen der Kaufmann Sander und sein Neffe Armin vor einem Schneesturm Unterschlupf in einem geheimnisvollen Schloss. Dort scheint ein unheimliches Wesen zu hausen, und verzauberte Dienstmoten bewirten die Fremden. Während Armin es sich an der reich gedeckten Tafel gerne schmecken lässt, drängt sein Onkel zum Aufbruch. Zuvor jedoch pflückt er von einem prächtigen Rosenstrauch, der trotz eisiger Kälte blüht, eine zauberhafte Blüte als Geschenk für Isabella, die jüngste seiner drei Töchter – mit ungeahnten Folgen: Der Schlossherr, ein wütendes Biest, erschneht und erklärt, sein Leben hänge vom Gedeihen des Rosenstrauches ab. Zur Strafe will das Biest den Kaufmann in den Kerker sperren. Als die verzauberten Dienstmoten aber erfahren, dass Sander Vater dreier Töchter ist, kommt ihnen eine gute Idee ...

Nach dem Schrecken der ersten Begegnung lernen das Mädchen und das Biest allmählich, höflich und beherrscht miteinander umzugehen. Isabella verspricht, den Rosenstrauch zu pflegen. Sie überwindet Furcht und Abscheu, und mit der Zeit entwickelt sich zwischen ihr und dem Biest Vertrauen, Verständnis und sogar ein zartes Band der Zuneigung.

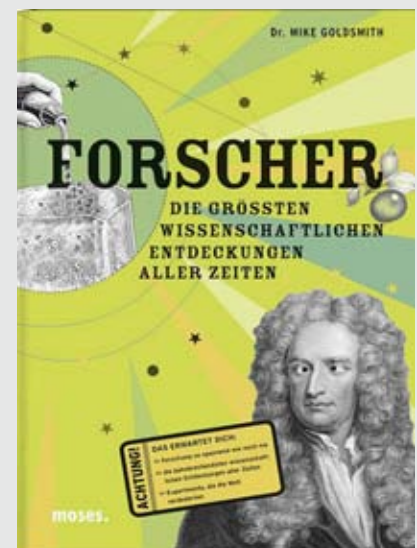


Die Geschichte vom verwunschenen Ungeheuer, das trotz seines abstoßenden Äußeren und rauen Temperaments die erlösende Liebe eines schönen und gutherzigen Mädchens gewinnt, beruht auf dem berühmten französischen Volksmärchen La Belle et la Bête und ist ein exzellenter Stoff für großes Zaubertheater.

Premiere: 1. November 2014, 11 Uhr, Theater Mönchengladbach, Karten unter Tel. 02166/6151-115

DR. MIKE GOLDSMITH

FORSCHER – Die größten wissenschaftlichen Entdeckungen aller Zeiten



Für alle neugierigen Kinder bestens geeignet, erzählt dieses Buch die wahren Geschichten hinter spannenden wissenschaftlichen Entdeckungen, wie z.B. Kopernikus Betrachtungen des Planetensystems, Pasteurs Suche nach einem Impfstoff und Einsteins Ideen zu Zeit und Raum, um nur einige zu nennen. Dabei geht dieses Buch kindgerecht auf die historischen Hintergründe ein und ergänzt aus heutiger Sicht die wissenschaftlichen Erklärungen. Ein empfehlenswertes Buch für alle Kinder, die gerne hinter die Dinge schauen ...

moses, 95 Seiten, 14,95 €, ab 9 Jahre

Empfohlen von prolibri Buchladen GmbH

Schillerstr. 22-24, 41061 MG

Tel. 02161/23640

Zur Burgmühle 20, 41199 MG

Tel. 02166/601513

www.prolibri-buchladen.de



Weitere Veranstaltungen findet Ihr im
Terminkalender ab Seite 55 unter „KIDS“!

„Piet, der Weihnachtspirat“ –

Weihnachtliches Mitmachtheater für Kinder mit viel Musik

Pirat Piet (Anders Orth) ist total aufgeregt. Er hat in diesem Jahr vom Käpt'n den Auftrag bekommen, sich um die Vorbereitung des Piraten-Weihnachtsfestes zu kümmern. Aber leider hat er überhaupt keine Ahnung, wie man Weihnachten feiert. Also geht Piet mit seinem vorlauten Papageien Pablo im nächsten Hafen von Bord, um herauszufinden, was man für so ein Fest so alles braucht. Zum Glück treffen die beiden bald ein paar Kinder, und die wissen ganz genau, was zu Weihnachten so alles dazugehört. Die kleinen Weihnachtsexperten helfen Piet natürlich gerne. Und los geht sie, die Piratenweihnacht!



Ein turbulentes, musikalisches Kinderlieder-Mitmachtheaterprogramm im TIG – Theater im Gründungshaus, in der die Zuschauer – ob Groß oder Klein – tänzerisch, mimisch, gesanglich und rhythmisch in das Geschehen einbezogen werden und nach Herzenslust mitmachen und Ratschläge erteilen können.

„Piet, der Weihnachtspirat“ – Sonntag, 23. November 2014, 15:00 Uhr und Mittwoch, 10. Dezember 2014, 10:30 und 15:00 Uhr, Eintritt: 6,50 € pro Nase

Jupp spielt 2014

„Jupp Spielt 2014“ ist eine offene Veranstaltung für Kinder, Jugendliche, Familien und junggebliebene Erwachsene, zu der wir euch herzlich einladen. Probiert mit uns und miteinander am 14. und 15. November im und am städtischen Jugendclubhaus MG-Westend Spiele jeder Art aus. Wir haben in freundlicher Begleitung des restlichen FB Kinder, Jugend und Familie und mit der professionellen Unterstützung des SPZ Herne die notwendige Organisation für zwei Tage Spiel und Spaß getroffen, um dem grauen Novemberalltag und den digitalen Freizeitfressern zu entfliehen. Die Angebotsschwerpunkte liegen naturgemäß bei Kindern und Familien in der Mittagszeit und Jugendlichen und jungen Erwachsenen in den Abendstunden. Am Samstag schauen wir uns zusätzlich Spielneheiten an und tauschen Erfahrungen und Informationen aus.



Freitag, 14. November, ab 12:00 Kinder-Spielenachmittag, ab 17:00 Spieleturnier, ab 19:00 offener Spieleabend
Samstag, 15. November, ab 11:00 Familien-Spielecafé
Teilnahme kostenfrei!

NEU FÜR IPAD + IPHONE



HINDENBURGER und MEDIZIN + CO
jetzt auch mobil lesen



mit unserer neuen
KIOSK APP für IPAD und IPHONE

APP für Android Systeme demnächst verfügbar



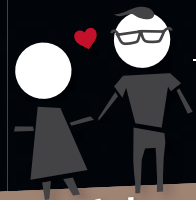
QR-Code scannen und unsere
Kiosk-App kostenlos herunterladen.

Sie haben Interesse an unseren neuen, digitalen Werbemöglichkeiten?
Unsere Mediaberater stehen Ihnen gerne Rede und Antwort.
Fon.: 02161 . 686 95 - 20 oder media@marktimpuls.de

Die besten Seiten unserer Stadt

HINDENBURGER

MEDIZIN + CO



Robert & Sabrina unterwegs

Dieses Mal:

IM DÜSSELDORFER MARIONETTEN-THEATER

Marionetten sind nicht nur was für Kinder. Auch Erwachsene sind begeistert, wenn die liebevoll geschnitzten Puppen auf der Bühne ihre Abenteuer erleben. Deshalb gibt's im Düsseldorfer Marionetten-Theater immer mal wieder Stücke für die „großen Kinder“ wie Robert und mich. Wir machten uns auf, um den Golem zu besuchen.

Das Düsseldorfer Marionetten-Theater findet man ganz in der Nähe der Rheinpromenade, einen Parkplatz findet man hingegen gar nicht. Zumindest nicht an diesem Samstagnachmittag. Wir drehen schon die fünfte Runde um den Block und langsam wird die Zeit knapp. Ich beschließe, schon einmal die Karten zu holen, während Robert einen Stellplatz fürs Auto sucht.

Das Marionetten-Theater liegt in einem Innenhof. Man geht durch ein Tor, vorbei an Vitrinen mit Plakaten vergangener und künftiger Vorstellungen, vorbei an der Werkstatt, in der die Puppen in Handarbeit hergestellt werden und in die man durch die Fenster hineinspähen kann. Ich muss unwillkürlich an Gepetto und Pinocchio denken und an Pumuckl und Meister Eder. Auf den Bänken im Innenhof sitzen bereits einige Besucher. Noch bevor man das Theater betritt, befindet man sich in einer anderen Welt. Die Stimmung wird beschaulich, die Welt dreht sich etwas langsamer. Hier herrschen nicht Smartphone und Internet, sondern Jim Knopf, Norbert

Nackendick, die kindliche Kaiserin und viele andere eindrucksvolle Charaktere aus Holz.

Mit den Karten in der Hand laufe ich nervös vom Eingang zurück an die Hauptstraße und wieder zurück. Keine Spur von Robert, dafür ein langer Stau. Die Vorstellung beginnt gleich. Die Marionettenspieler, die bereits in ihren schwarzen Samtanzügen beim „Karten verkaufen“ und „Leute begrüßen“ helfen, machen sich auf den Weg hinter die Bühne. Gleich geht's los. Alle suchen ihre Plätze. Von Robert noch immer keine Spur. Ich gebe der freundlichen Kartenverkäuferin Bescheid. Sie verspricht mir, ihn später in den Saal zu lassen. Ich husche auf meinen Platz, das Licht geht aus und der Vorhang öffnet sich.

Wir befinden uns in der Werkstatt des Bildhauers Athanasius Pernath, der sich fragt, was einen Menschen ausmacht und was ein Gesicht von einer Maske unterscheidet. Er will eine Statue vollenden und weiß nicht recht



wie. Kurze Zeit später sitzt er im Gasthaus und hört die Geschichte vom Golem, der einst von Rabbi Löw aus Lehm erschaffen wurde, um die Juden zu beschützen und einen Mörder zu finden, der in einem jüdischen Haus einen Christen umgebracht hat. Nachdem der Golem den Täter gefunden hatte, wütete er durch die Stadt, weil er keine Aufgabe mehr hatte. Nun kehrt er alle 33 Jahre zurück. Die Tür vom Vorstellungsraum geht auf, es wird kurz hell im Saal und Robert schlüpft hinein, drückt sich in unserer Reihe an den Sitzen vorbei, patscht mir auf den Kopf und flüstert „Bist du das?“ Ich muss grinsen. Der Golem ist zurück.

Ich versuche, Robert die Geschichte vom Golem in Kurzversion ins Ohr zu zischen, ohne die anderen Leute allzu sehr zu stören und hoffe inständig, dass er im Eifer des Gefechts sein Handy ausgemacht hat. Etwa 30 Sekunden später sitzt er fasziniert neben mir und starrt gebannt auf die Bühne. Athanasius Pernath wird in Intrigen verwickelt, verliebt sich in Mirjam und wird von Halluzinationen und Wahnvorstellungen heimgesucht. Man vergisst beinahe, dass auf der Bühne nur Marionetten zu sehen sind und keine echten Menschen. Vielleicht auch, weil die Stimmen nicht live gesprochen werden, sondern im Vorfeld von Schauspielern aufgenommen und professionell bearbeitet werden. Die Bühneneffekte hingegen sind live. Über den Friedhof zieht Nebel, Figuren verschwinden nach oben oder unten, das Bühnenbild wird in Sekundenschnelle umgebaut und die Szenerie verwandelt sich im Handumdrehen. Einfach faszinierend. In der Pause ist Zeit zum Luft schnappen im Innenhof, man kann sich auch Getränke und kleine Snacks im Café holen, doch eigentlich warten wir nur darauf, dass es weitergeht. Robert fällt ein, dass er sein Handy ausschalten sollte. Au weia!

Zurück in der Vorstellung, werden wir Zeuge einer Gerichtsverhandlung, bei der sich Robert über den hölzernen Gerichtshelfer kaputt-lacht, der mit dem Schreiben nicht hinterher kommt. Anmerkung: Noch im Auto hat er ihn später auf der kompletten Rückfahrt nachgemacht.



In durchweg geheimnisvoller Atmosphäre entdeckt Athanasius Pernath schließlich seine Vergangenheit und begegnet am Ende sich selber. Der Vorhang schließt sich, das Publikum klatscht euphorisch. Die Marionettenspieler kommen auf die Bühne, holen sich ihren verdienten Applaus ab und wir müssen wieder raus in die moderne Welt. Schade! Wir beschließen, auf jeden Fall zur „Unendlichen Geschichte“ wiederzukommen.

TIPP:

Im Düsseldorfer Marionetten-Theater kann man auch Weihnachtsfeiern buchen und es gibt tolle Gutscheine zum Verschenken!

www.marionettentheater-duesseldorf.de

Fazit Sabrina:



Absolut empfehlenswert. Ich bin ein großer Fan des Düsseldorfer Marionetten-Theaters und finde, dass diese Art des Theaters mit den kunstvoll geschnitzten Puppen, dem liebevoll gestalteten Bühnenbild und der beschaulichen Atmosphäre unbedingt unterstützt gehört. Man kann übrigens Patenschaften für die Puppen übernehmen.

Fazit Robert:



Sehr schade, dass ich den ersten Teil des Stücks verpasst habe. Es war faszinierend und ich komme sehr gerne wieder. Ich empfehle, früh genug loszufahren, denn die Parkplatzsuche in Düsseldorf nimmt unter Umständen viel Zeit in Anspruch.

INFO

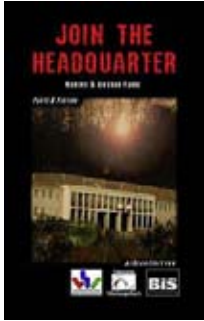


Düsseldorfer Marionetten-Theater

Bilker Str. 7
(im Palais Wittgenstein)
40213 Düsseldorf,
Tel. 0211/328432

Nadine und Ansgar Fabri

Join the Headquarter



„Join the Headquarter“ lautet der Titel eines neuen Buchs, das „Facts and Fiction“ in einer Hommage an das JHQ verbindet und nun von der VHS Mönchengladbach, dem Volksverein und dem BIS präsentiert wird. Konzipiert und geschrieben hat es das Autorenehepaar Nadine und Ansgar Fabri.

Am 5. November, dem Abend des britischen Volksfests „Guy-Fawkes“ kann das JHQ noch einmal „besucht“ werden – in einer Fotoausstellung in der VHS Mönchengladbach mit Aufnahmen von Marion Überschaer und Céline Thiem. Eröffnung ist um 19:00 Uhr, dazu gibt es eine Lesung aus „Join the Headquarter“.

Weitere Lesungen aus dem Buch gibt es während der 10. Mönchengladbacher Krimitage am 27.11.14, 19:30 Uhr beim Volksverein und am Samstag, 15.11.2014, 20:00 Uhr im BIS. Im BIS wird die umfangreiche Geschichte „Alternative Null“ vorgestellt, in dem die Autoren eine düstere Zukunftsvision für das leerstehende JHQ-Gelände entwerfen. Das Buch „Join the Headquarter“ ist im Buchhandel erhältlich.

Lesungen finden statt am Mittwoch, 5. November, Beginn 19:00 Uhr in der VHS, am Samstag, 15.11. um 20:00 Uhr im BIS und am Donnerstag, 27.11. um 19:30 Uhr im Volksverein.

Todschick

Würden Frauen für Kleider töten? Gibt es den Mord nach Farben? Oder kommt Mord nie aus der Mode? Antworten auf diese und weitere Fragen geben die Autorinnen Anja Labussek, Anja Puhane und Helene Rogel. Während die ersten beiden nach der Veröffentlichung diverser Kurzgeschichten jeweils am Romandebüt, pardon, Psychothriller mit Augenzwinkern, feilen, hat Helene Rogel bereits den zweiten Longplayer in Arbeit. Im Rahmen der 10. MG-Krimitage am 8. November gibt es neue Texte, die garantiert nicht von der Stange kommen. Eingerahmt wird die kriminelle Stilberatung durch die Präsentation der aktuellen Herbst-/Winterkollektion der bekannten Mönchengladbacher Modedesignerin Eva Brachten.

Samstag, 8.11.2014, 20:00 Uhr, BIS-Zentrum, Bismarckstr. 97-99, 41061 MG, www.bis-zentrum.info

Der 12. Mann

Ohne Fans kein Fußball – die Siegertexte aus dem Autorenwettbewerb und die besten Cartoons zum wichtigsten Thema der Welt! 737 Autoren haben sich beteiligt, 500 Cartoons der bekanntesten deutschen Zeichner wurden eingereicht. Aus diesem Schatz haben die Herausgeber mithilfe einer gut besetzten Jury die Fangeschichten aus dem Profifußball ausgewählt.

Die Borussia-Mönchengladbach-Fangeschichte stammt von Sabine Frambach und heißt „Abseits“. Der renommierte Designer Fons Hickmann hat dem Buch ein aufregendes Kleid aus „Stadionrasen“ geschneidert.

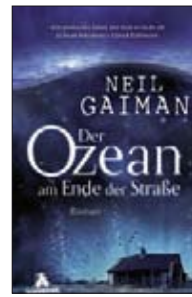


Weitere Infos und Bestellmöglichkeiten unter www.2und50.com

NEIL GAIMAN

DER OZEAN AM ENDE DER STRASSE

Poetisch



Es war nur ein Ententeich, ein Stück weit unterhalb des Bauernhofs. Und er war nicht besonders groß. Lettie Hempstock behauptete, es sei ein Ozean, aber ich wusste, das war Quatsch. Sie behauptete, man könne durch ihn in eine andere Welt gelangen. Und was dann geschah, hätte sich eigentlich niemals ereignen dürfen ... Weise, wundersam und hochpoetisch erzählt Gaiman in seinem neuen Roman von der übergroßen Macht von Freundschaft und Vertrauen in einer Welt, in der nichts ist, wie es auf den ersten Blick scheint.

Eichborn Verlag, ISBN 978-3-8479-0579-0 Preis: 18,- €

Empfohlen von Buchhandlung prolibri, Schillerstr. 22, 41061 MG, www.prolibri-buchladen.de

FREDRIK BACKMAN

EIN MANN NAMENS OVE

Wunderbar



Ist das eine schöne Geschichte! Zum Lachen, zum Weinen – wunderbar! Oves Frau ist gestorben. Kurz darauf verliert er auch noch seine Arbeit. Nun versucht Ove weiterhin das Leben in Ordnung zu halten. Aber wie soll das gehen? Die Nachbarn können nicht einmal rückwärts einparken, halten sich nicht an Regeln und beim Versuch einen Computer zu kaufen, will man ihm doch tatsächlich so ein Ding ohne Tastatur andrehen. Zu allem Überfluss scheitern seine diversen Versuche sich das Leben zu nehmen. Jedes Mal kommt etwas dazwischen. Dass in diesem griesgrämigen Ordnungshüter ein überaus herzenguter Mensch steckt, wird dem Leser nach wenigen Seiten und vielen Lachtränen bald klar. Toll!

Krüger Verlag, ISBN 978-3-810-50480-7, Preis: 18,99 €

Empfohlen von Buchhandlung Wackes, Hindenburgstr. 139, 41061 MG, www.wackes-buch.de

WILLIAM E. BOWMAN

DIE BESTEIGUNG DES RUM DOODLE

Humorvoll



Sieben ehrenwerte britische Experten und ausgesuchte Gentlemen machen sich auf den Weg, den legendären, allerdings auch fiktiven, 12.000 Meter hohen Berg Rum Doodle im asiatischen Yogistan zu erklimmen. Leider hat keiner der Herren auch nur die geringste Ahnung von der ihm zugewiesenen Aufgabe bei der Expedition. Folglich entwickelt sich ein Spektakel aus Pleiten, Pech und Pannen, erzählt in trockenstem britischen Humor. William Bowman schrieb die Geschichte 1956 als Persiflage auf die Flut an heroischen Bergsteigerepen nach der Erstbesteigung des Mount Everest 1953. Und wer Mr. Bean, die Marx Brothers oder Monty Python mag, wird seine Freude an diesem absurd-parodistischen Kabinettstück haben. PS: Natürlich wird der Rum Doodle erstbestiegen. Allerdings hat er auch zwei Gipfel: Nord und Ost ...

Krüger Verlag, ISBN 978-3-810-50480-7, Preis: 18,99 €

Empfohlen von Buchhandlung Degenhardt, Friedrichstr. 14, 41061 MG

KINO HIGHLIGHTS



FILM

ab 6.11.2014

Plötzlich Gigolo

Woody Allen-Fans aufgepasst! Komödie mit Starbesetzung! Die mittellosen Freunde Fioravante (John Turturro) und Murray (Woody Allen) müssen ihren Buchladen vor dem finanziellen Ruin bewahren und haben sich dafür eine eher unkonventionelle Geschäftsidee ausgedacht: Angefangen bei Murrays Hautärztin Dr. Parker (Sharon Stone), die zusammen mit ihrer Geliebten Selima (Sofia Vergara) einen flotten Dreier ausprobieren möchte, nehmen sich die beiden Freunde der Welt der Prostitution an. Murray als Strippenzieher und Fioravante gibt den feurigen Liebhaber.



FILM

ab 20.11.2014

Die Tribute von Panem 3 Mockingjay Teil 1

Katniss Everdeen (Jennifer Lawrence) konnte von den Rebellen aus der Arena gerettet werden und in dem zerstört geglaubten Distrikt 13 in Sicherheit gebracht werden. Für die unterdrückte Gesellschaft wird sie zur heroischen Symbolfigur des Aufstands gegen das Kapitol. Als der Krieg ausbricht, der das Schicksal Panems für immer bestimmen wird, muss Katniss sich entscheiden: Kann sie den Rebellen trauen? Und was kann sie tun, um Peeta aus den Fängen des Kapitols zu retten und Panem in eine bessere Zukunft zu führen?



FILM

ab 13.11.2014

Wie schreibt man Liebe?

Mit fast 50 Jahren hat Drehbuchautor Keith Michaels (Hugh Grant) seine erfolgreichen Tage samt Oscar weit hinter sich gelassen – geschieden und pleite. So bleibt ihm keine andere Wahl als das Jobangebot seines Agenten anzunehmen und an der Universität in Binghampton, einen Kurs in Filmschreiben zu unterrichten, der aber alles andere als gut läuft. Außerdem gerät er ständig mit seiner unterkühlten aber einflussreichen Kollegin (Allison Janney) aneinander. Wäre da nicht die attraktive Single-Mutter Holly, gäbe es nichts wofür es sich nicht lohnen würde durchzuhalten ...



FILM

ab 27.11.2014

Trash

Drei Straßenkinder versuchen ihr Überleben auf einer Müllkippe am Rande der Stadt zu sichern. Als sie eines Tages eine Geldbörse mit etwas Geld, einem Ausweis, einer zusammengefalteten Karte und einem Schlüssel finden, überschlagen sich die Ereignisse: Als ein Polizeibeamter ihnen eine Belohnung für den Geldbeutel anbietet, wittern sie ein abgekartetes Spiel und beschließen, ihr Fundstück zu behalten. Bevor sie sich versehen, müssen sie lügen, stehlen und gegen korrupte Kräfte kämpfen, die sowohl aus der Unternehmenswelt als auch von der Regierung kommen ...

SONDERPROGRAMM

METROPOLITAN
OPERA LIVE
IM KINO

Sa. 1.11., 18:00 Uhr

Bizet: Carmen

Darsteller: Anita Hartig, Anita Rachvelishvili, Aleksandr Antonenko | **Dirigent:** Pablo Heras-Casado | **Inszenierung:** Richard Eyre

Sa. 22.11., 19:00 Uhr

Rossini: Il Barbiere di Siviglia

Darsteller: Isabel Leonard, Lawrence Brownlee, Christopher Maltman | **Dirigent:** Michele Mariotti | **Inszenierung:** Bartlett Shyr

KINO-CAFÉ

Mi. 5.11., 15:00 Uhr

One Chance – Einmal im Leben

Die außergewöhnliche Geschichte eines Handyverkäufers aus der walisischen Stadt Port Talbot, der sich bei einer Talentshow bewarb und dessen Leben nun Kopf steht: Paul Potts, der neue Star am Opernhimmel.

(6,- € auf allen Plätzen inkl. einer Tasse Kaffee vor der Vorstellung)

FILMKUNST

Mo. 3.11., 16:45 Uhr

Die zwei Gesichter des Januars

Als Stadtführer hält sich der Amerikaner Rydal gerade so über Wasser, bis er das Ehepaar MacFarland trifft. Ihr Leben scheint kultiviert, doch sie verbergen dunkle Geheimnisse, in die Rydal sich hineinziehen lässt.

Mo. 10.11., 16:45 Uhr

Wir sind die Neuen

Eine WG ehemaliger Studenten um die 60 und eine WG junger Studierender werden Nachbarn im selben Haus. Rasch wird deutlich: Jung sein einst und jetzt – das sind zwei völlig verschiedene Dinge.

Mo. 17.11., 16:45 Uhr

No Turning Back

Ivan Locke hat bislang ein fast fehlerfreies Leben geführt, welches er sich immer vorgestellt und akribisch aufgebaut hat. Doch nur wenige Stunden vor seinem größten Tag kommt ein Anruf, der alles zu zerstören droht.

Mo. 24.11., 16:45 Uhr

Einmal Hans mit scharfer Soße

Fatma, die jüngste Tochter einer türkischen Familie, wird schwanger. Doch ehe sie heiraten darf, muss erst ihre ältere Schwester Hatice einen Mann finden. Doch Hatice hat hohe Ansprüche an die Männerwelt.



Kristina Henneke hat bei der Arbeit im argentinischen Córdoba auch Spanisch gelernt und neue Freunde gefunden.

INFO

VoluNation ist Spezialist für weltweite Freiwilligenarbeit. Neben einem umfassenden Beratungsangebot bietet VoluNation kurzfristig buchbare Freiwilligenprojekte in mehreren Staaten Afrikas, Asiens und Lateinamerikas an.

Weitere Informationen sind im Internet unter www.VoluNation.com erhältlich.



In Argentinien mit **VoluNation**

Die Arbeit in einem argentinischen Kindergarten hat Kristina Henneke ihrem Wunschberuf näher gebracht. Fünf Monate lang engagierte sich die 20-jährige aus Korschenbroich als Freiwillige in Córdoba, der zweitgrößten Stadt des Landes.

Text: volunation

Der kleine Junge im Kindergarten lernt gerade sprechen. Für Kristina Henneke war das ein ganz besonderer Moment, denn ihr Vorname war der erste, den er richtig aussprechen konnte. In einem Kindergarten der argentinischen Millionenstadt Córdoba wurde er zu Beginn ihr Lieblingskind, und so war es „ein ganz tolles Gefühl“, dass ihr Name zu seinen ersten Wörtern zählte.

Während ihrer Freiwilligenarbeit, die sie über www.VoluNation.com im Internet fand, ist ihr endgültig klar geworden, dass sie später beruflich mit Kindern arbeiten möchte. „Ich wusste vor meiner Freiwilligenarbeit, dass ich später mit Kindern arbeiten möchte und ich wollte herausfinden, ob Kinder mich mögen.“ Das schöne Gefühl, von den Kindern bedingungslos gemocht zu werden, hat sie in ihren Planungen bestärkt. Kristina Henneke wird Psychologie studieren und dabei den Schwerpunkt Kinder und Jugendliche wählen.

Etwa 60 Kinder im Alter von ein bis vier Jahren werden in dem Kindergarten betreut. Wenn sie morgens um 8:30 Uhr mit der Arbeit begann, trudelten die Kleinen allmählich ein. Dann wurde erst einmal gespielt und ein wenig vorgelesen, bevor sie um 10 Uhr das Frühstück vorbereitete. Die Zutaten dafür werden immer abwechselnd von einer Mutter mitgebracht. „Bei gutem Wetter aßen wir im Garten“, berichtet sie. Dort spielte sich auch der Vormittag ab, sobald Tische und Kinder von den Frühstücksresten befreit waren. Ihr fiel auf, dass sich die Erzieherinnen intensiv mit den Kindern beschäftigten und auf sie eingegangen sind. In kleinen Workshops brachten sie ihnen die Zahlen und die Jahreszeiten bei. „Es wurde darauf geachtet, dass die Kinder nur spie-

len und sich selbst überlassen sind, sondern etwas lernen.“ Sobald es draußen warm genug war, kam sogar regelmäßig eine Schwimmlehrerin, die mit den 3- und 4-jährigen Kindern im Pool erste Arm- und Beinzüge übte. „Der Pool wurde dem Kindergarten vor einigen Jahren gespendet. Ich habe immer darauf aufgepasst, dass den Kindern beim Planschen nichts passiert.“

Das Mittagessen wird den Kindern von zuhause mitgegeben und im Kindergarten aufgewärmt. „Traditionell gibt es häufig Empanadas – mit Käse, Fleisch oder Thunfisch gefüllte Teigtaschen“, erinnert sich Kristina Henneke. Wenn alle fertig waren, wurden die ersten Kinder von ihren Müttern abgeholt, andere wurden für den Mittagsschlaf vorbereitet. Eine Besonderheit war, dass in dem Kindergarten zwei Gruppen betreut wurden, eine am Vormittag und eine am Nachmittag von 15 bis 18 Uhr. „Die Nachmittagskinder habe ich nicht kennengelernt, da ich um 14 Uhr Feierabend hatte“, erzählt sie.

Bevor sie mit der Arbeit im Kindergarten anfang, hatte sie einen 4-wöchigen Sprachkurs in Córdoba belegt. „Jetzt verstehe ich fast alles“, meint sie, wobei sie sich eindeutig den für Córdoba typischen Akzent angewöhnt hat. Bei ihren Reisen in Argentinien wurde sie immer wieder darauf aufmerksam gemacht. Mit vielen argentinischen Freunden pflegt sie seit ihrer Rückkehr nach Korschenbroich im Februar weiterhin Kontakt. „Córdoba ist eine Stadt voller Jugendlicher, so dass man ständige neue Bekannte trifft.“ Mit anderen Freiwilligen aus Deutschland hat sie sich bereits wieder getroffen, da einige ebenfalls in Nordrhein-Westfalen wohnen.

ALLE WOLLEN

TECH-NICK

30.99

udowalz
coiffeur

HAARTROCKNER

110.67 P2 2000 HAARTROCKNER

- ▶ 2 Gebläse- und 3 Heizstufen
- ▶ Zubehör inkl.: Diffusor & Stylingdüse
- ▶ Ionentechnik

Art. Nr.: 1583121



▶ Leistung: 2000 Watt
starker AC-Motor

▶ Besonders schmale Stylingdüse

udowalz
coiffeur

LOCKENSTAB

G15400

- ▶ Leistung: 400 Watt, 2 Heizstufen
- ▶ Beschichtung: Keramik + Jade
- ▶ Ausrollautomatik

▶ **INKL. 3 AUFSÄTZE (EINER MIT EINZIEHBAREN BORSTEN)**

Art. Nr.: 1329180



24.99

udowalz
coiffeur

HAARGLÄTTER

1444 BELISSIMA MC 210

- ▶ Temperatur: 210 C°
- ▶ Keramikbeschichtung + Jadebeschichtung
- ▶ Abgerundete Platten

▶ **GRÖSSE: 19CM KLEIN & KOMPAKT AUCH FÜR UNTERWEGS**

Art. Nr.: 1312938



24.99

udowalz
coiffeur

10 IN 1 HAARSCHNEIDER

1353 WALZSALON EXPERT GK 800

- ▶ 13 Schnittlängen von 1-25 mm
- ▶ Akku-/ Netzbetrieb mit Ladestation
- ▶ **INKL. BARTTRIMMER-, NASENHAAR-, MINI-RASIERER,**
- ▶ Präzisionsschneideaufsatz

Art. Nr.: 1312965



30.99

udowalz
coiffeur

BARTSCHNEIDER

10711 SALOON EXPERT 5IN1

- ▶ Klingen: Selbstschärfend
- ▶ Schnittlängen: 3 bis 13 mm
- ▶ Akku-/ Netzbetrieb, abwaschbar
- ▶ **AUFSÄTZE: BART-, PRÄZISIONSTRIMMER, NASENHAARSCHNEIDER, KAMMAUFSATZ**

Art. Nr.: 1329225



37.99

KEINE MITNAHMEGARANTIE. ANGEBOT GILT NUR, SOLANGE DER VORRAT REICHT.

NOCH MEHR ANGEBOTE IN IHREM SATURN UND AUF SATURN.DE

Saturn Techno-Markt
Electro-Handels-
gesellschaft mbH
MG City

direkt neben P&C
Hindenburgstrasse 42
41061 Mönchengladbach
Tel.: 02161/30950



Saturn Techno-Markt
Electro-Handels-
gesellschaft mbH
MG Rheydt

Shopping Galerie Rheydt
Stresemannstr. 1-7
41236 Mönchengladbach
Tel.: 02166/6225-0



BESUCHEN
SIE UNS
AUCH AUF:



SATURN.de



SATURN

SOO! MUSS TECHNIK

Alle Angebote ohne Dekoration. Angebote gültig vom 02.11. bis 05.11.2014. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.



In 343 Tagen um die Welt

Am Mittwoch, 19. November 2014, 19:30 Uhr ist Wilfried Erdmann, Deutschlands bekanntester Weltumsegler, mit seiner Tonbildschau „Allein gegen den Wind“ zu Gast in der Kaiser-Friedrich-Halle in Mönchengladbach.

Mit entwaffnender Ehrlichkeit berichtet der Extremsegler über seinen Plan und dessen Durchführung, verbunden mit allen Problemen, Höhen und Tiefen des Einhandsegelns.

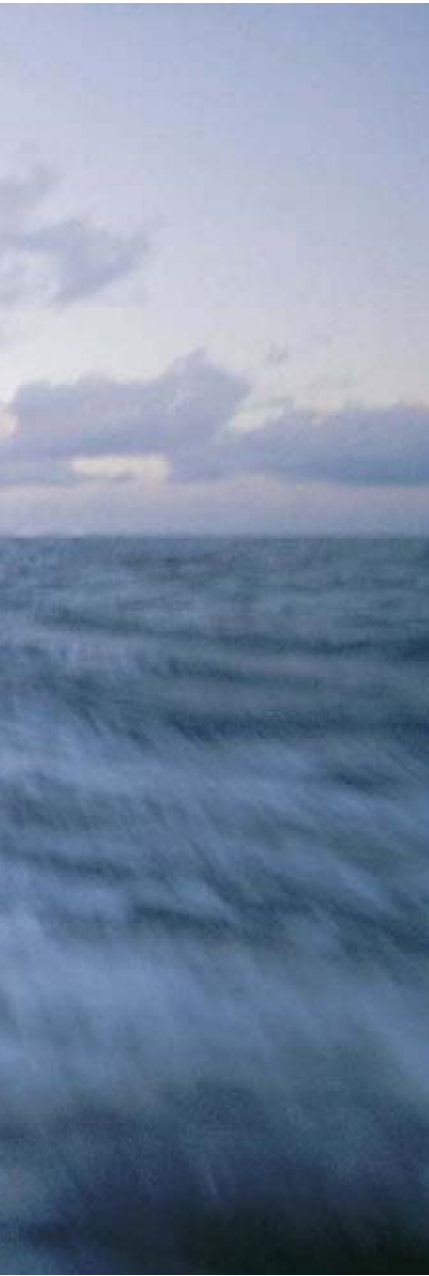
Es war eine unglaubliche Herausforderung: In 343 Tagen segelte Wilfried Erdmann, in Schleswig-Holstein zu Hause, alleine und nonstop gegen die vorherrschende Windrichtung um die Welt. Von Cuxhaven nach Cuxhaven, 32.000 Seemeilen an Bord seiner Aluminium-Yacht KATHENA NUI, nur Wind und Wellen. Sturm und Flaute, Hitze und Kälte. Eine Reise der Extreme und Superlative durch brüllende Südpolarstürme, geprägt von Angst und Einsamkeit. Ein Unternehmen, das den Weltumsegler seine Grenzen erleben ließ, körperlich zermürbt durch Hunger, Verletzungen und die Gewalt der Elemente, seelisch am Limit nach elfeinhalb Monaten in ständiger Bewegung. Ist Erdmann doch durch die antarktische See gesegelt mit dem kleinsten Boot, das diesen Kurs jemals versucht hat.

Gegen den Wind um den Erdball, dieses Wagnis haben erst vier Segler geschafft. Der erste Deutsche ist er sowieso. „Man muss schon etwas unvernünftig sein, um sich mit einem zehneinhalb Meter langen Segelboot monatelang gegen den Wind zu stellen,“ schreibt der Extremsegler in sein Log-Tagebuch. Doch was wird uns der Weltumsegler von einer Bootsreise mit so viel Seewasser berichten? Ohne Landgang. Ohne fremde Kulturen. Ohne Palmenstrände. Gut. Gesehen hat er die berühmten Kaps – Kap Hoorn und Kap der Guten Hoffnung – aber nur in weiter Entfernung. Gesehen hat er auch kleinere Fische, zwei Haie, Delphine, eine Schildkröte und Vögel. Massig viele Vögel. Meist Albatrosse und artverwandte Sturmvögel. Stille Begleiter. Sie geben nämlich keinen Pieps von sich. Stille herrschte trotzdem selten. Monsterwellen, die, von Stürmen getrieben, sein Boot wie von

einem Kran herunterkrachen ließen. „Über uns stürzen Wellen mit einer Wucht zusammen, die einem die Luft zum Atmen nimmt. Das kann man sich kaum vorstellen, Wellenberge höher als das höchste Haus in meinem Dorf.“ Die Fahrt war lang und hart. Und schräg. Dauerschräglage über Monate. Und nass war es. Aber es gab auch fabelhafte Seetage. Die Fahrt brachte mehr Freud als Leid.

Darüber berichtet Wilfried Erdmann in seiner Tonbildschau. 90 Minuten mit einzigartigem Fotomaterial. Bilder, die aus einer Mischung von Draufgängertum und Sensibilität leben. Dafür hat er erheblichen Aufwand betrieben, viel Mühe investiert. Neben den üblichen See- und Bootsaufnahmen hat er per Fernauslöser sich selbst bei verschiedenen Tätigkeiten sowie Stimmungs- und Wettersituationen aufgenommen. Und zu sehen: Sturmsequenzen von erschreckender Realität. Der einsame Segler erlaubt dem Zuschauer einen Blick in sein Innerstes – solche Offenheit erfordert großen Mut, dass Erdmann diesen mehr als die meisten Menschen besitzt, hat er mehrfach bewiesen.

.....
Mittwoch, 19. November 2014, 19:30 Uhr, Kaiser-Friedrich-Halle (Balkonsaal), Hohenzollernstraße 15, 41061 MG, Vortragsdauer: ca. 90 Minuten
Eintrittskarten zu 15,- € können vorab per E-Mail an info@sailingisland.de bestellt werden oder bei Sailing Island (Bismarckstr. 118 in MG) gekauft und abgeholt werden.



Nur fünf Seglern gelang bisher dieser Törn. Der Deutsche ist nicht nur der älteste, sondern segelt auch das mit Abstand kleinste Boot, das jemals auf dieser härtesten Route um die Welt unterwegs war.



Der Hunger war auf der Weltumsegelung ein ständiger Begleiter.



Neben den üblichen See- und Bootsaufnahmen hat Wilfried Erdmann per Fernauslöser sich selbst bei verschiedenen Tätigkeiten sowie Stimmungs- und Wettersituationen aufgenommen.

INFO

Nonstop um die Welt zu segeln – dazu gehört schon mehr als eine gute Portion Selbstbewusstsein und mentale Stärke. Darüber hinaus gegen die vorherrschenden Winde und Strömungen ein solches Unternehmen anzugehen, traute sich bisher nur eine Handvoll Segler. Wilfried Erdmann, ebenso bescheiden wie kämpferisch, ist dieses Wagnis eingegangen: Allein gegen den Wind, nonstop um die Erde startete er mit seiner Yacht KATHENA NUI von Cuxhaven aus. 343 Tage später war er wieder zurück, hatte allen Stürmen getrotzt, jede Flaute bekämpft und die psychischen Probleme mit der ihm eigenen Stärke verarbeitet.

Unwägbarkeiten jeder Art gab es mehr als genug: Stürme so schwer, dass er um sein Schiff bangte; Einsamkeit, in seltenen Telefonaten mit seiner Frau immer wieder schmerzhaft vor Augen geführt, und schließlich die scheinbar unendliche Dauer, die ihn dazu zwingt,

rationierte Lebensmittel noch strenger einzuteilen, Wasser zu sparen, Genügsamkeit zu üben. Nur fünf Seglern gelang bisher dieser Törn. Der Deutsche ist nicht nur der älteste, sondern segelt auch das mit Abstand kleinste Boot, das jemals auf dieser härtesten Route um die Welt unterwegs war. Die nur 10,60 m lange Alu-Yacht hatte sich schon einmal rund um die Welt bewährt. Damals, vor 16 Jahren, gelang Erdmann sein erster Nonstop-Törn, in 271 Tagen mit Wind und Sturm um den Erdball. Jetzt war alles gegen ihn. Mit entwaffnender Ehrlichkeit berichtet der Extremsegler über seinen Plan und dessen Durchführung, verbunden mit allen Problemen, Höhen und Tiefen des Einhandsegelns. Seine einmalige Reise fand größte publizistische Resonanz in deutschen und internationalen Medien.

Das Buch zu dieser Weltumsegelung: als Hardcover 32 Wochen auf der SPIEGEL-Bestsellerliste. Delius Klasing Verlag, ISBN 978-3-7688-1503-1, 12,90 €

Die DVD zu dieser Weltumsegelung: Wilfried Erdmann „Allein gegen den Wind“, Laufzeit 90 Minuten, Delius Klasing Verlag, 19,90 €
Weitere Informationen auf: www.wilfried-erdmann.de



Oscar Esser

UMZÜGE



...macht den
Umzug besser

Breite Straße 166,
41238 Mönchengladbach
Telefon: 02166 / 940 670
www.oscar-esser.de



Müll, Models und Mord auf der Couch

Europäische Woche zur Abfallvermeidung vom 22. bis 30. November 2014.

Um unsere Abfallberge zu reduzieren, können wir Kleidung, Haushaltsgegenstände und Lebensmittel umweltfreundlicher verpacken, ordentlich entsorgen und wiederverwerten. Doch der beste Abfall bleibt der, der gar nicht erst entsteht. In der Europäischen Woche zur Abfallvermeidung wird gezeigt, wie das geht. Vom 22. bis 30. November 2014 präsentieren bereits zum fünften Mal bundesweit Initiativen und Projekte, wie jeder seine persönliche Abfallbilanz verbessern kann – sei es am Arbeitsplatz, in der Schule, beim Einkaufen oder zuhause. Der Volksverein Mönchengladbach beteiligt sich an der Woche der Abfallvermeidung mit zwei Veranstaltungen:

Am Samstag, 22. November 2014 lädt der Volksverein Mönchengladbach zu einem Tag der offenen Tür rund um die beiden Standorte Geistenbecker Str. 107 und 118 ein. An beiden Standorten werden in der Zeit von 9:30 bis 17:00 Uhr im Sinne der Abfallvermeidung Secondhand-Möbel, Hausrat, Kleidung, Bücher und vieles mehr angeboten. Den Höhepunkt des Tages bildet um 14:30 Uhr eine Secondhand-Modenschau. Als Models der besonderen Art präsentieren vorrangig Lokalpolitikerinnen und -politiker Secondhand-Kleidung auf dem Laufsteg.

Außerhalb des üblichen Secondhand-Angebotes werden Filzmaterialien aus Secondhand-Ware, Kuriositäten und antiquarische Bücher, Mützen, Taschen und andere Upcycling-Produkte sowie Advents- und

andere Weihnachtsartikel aus Secondhand-Materialien präsentiert und zum Verkauf angeboten. Eine Preisrätseltour durch die beiden Betriebs-Standorte bietet verschiedene Gewinnmöglichkeiten. Das Thema Müllvermeidung wird durch die Umweltberatung der GEM, durch einen Stand von Clean-Up und den BUND mit der Korksammlung vertieft.

Die zweite Veranstaltung zur Woche der Abfallvermeidung startet am Donnerstag den 27. November 2014 um 19:30 Uhr mit einem kulturellen Angebot.

„Mord auf der Couch“ ist erneut das Motto für eine Benefizlesung im Möbelladen des Volksvereins auf der Geistenbecker Str. 107. Die Besonderheit diesmal: Es werden Krimis rund um das Thema „Trödel und Müll“ an diesem Abend – der auch Programmteil der Gladbacher Krimiwochen ist – präsentiert. Ansgar Fabri, Ralf Kramp, Arnold Küsters und Jan Michaelis lesen neue Kriminalgeschichten, die eigens für diese Veranstaltung und die Woche der Abfallvermeidung geschrieben wurden. Die Veranstaltung wird musikalisch durch Dr. Harald Löw am Saxofon begleitet. „Korschenbroich liest“-Initiatorin Dr. Rita Mielke moderiert den spannenden Abend.

Der Eintritt kostet 12,- € inkl. eines kleinen Überraschungsimbisses. Karten sind in den Läden des Volksvereins erhältlich.

AHG Autohaus Geuthe
GmbH & Co. KG

Vertragswerkstatt



Ihr Partner für
KFZ-Reparaturen
aller Art und Marken!

UNSERE LEISTUNGEN U. A.:

- KFZ-Reparaturen aller Art (für alle KFZ-Marken!)
- Windschutzscheiben
- **NEU!** 3D-Achsvermessung
- Reifenservice
- Große & kleine Inspektionen
- Leihwagen
- HU und AU
- An- & Verkauf
- Neu- & Gebrauchtwagen

Autohaus Geuthe GmbH & Co. KG
KFZ-Meister-Fachbetrieb · Bernd Uwe Geuthe
Herrenshoffer Straße 55 · 41352 Korschenbroich
Tel. 02161 / 641306 · www.autohausgeuthe.de

starpac – ein lokales Erfolgsmodell

Der Marketingclub bei der Stadtsparkasse: Kooperationsmarketing am Beispiel der starpac-Kontomodelle.



Udo Koch (Leiter Marketing & Kommunikation) erklärt das starpac-Konto.

Im Oktober war der Marketingclub Mönchengladbach bei der Stadtsparkasse Mönchengladbach zu Gast. Die Gastgeber des Abends, Udo Koch, Leiter Marketingkommunikation, und Stefanie Hübner, starpac-Managerin, stellten mit dem starpac-Konto ein interessantes Mittel der Kundenbindung und des Kooperationsmarketings der Stadtsparkasse vor. Der Mehrwert für den Kunden, der ein starpac-Konto bei der Stadtsparkasse unterhält, liegt nicht in der Kosteneinsparung durch Gebührenfreiheit, wie dies einige Banken anbieten, sondern in Rabatten und Vergünstigungen bei Kooperationspartnern des Hauses, die eben nur solchen Kontoinhabern gewährt werden. Dazu bedient man sich lokaler Partner, da Untersuchungen ergaben, dass vor allem Vergünstigungen bei örtlichen Produkten und Dienstleistungen ein Anreiz für die Kunden darstellt.

Für die Kooperationspartner bieten sich durch die Zusammenarbeit zusätzliche Kundenpotenziale durch die Kommunikation als Partner des Systems. Von Nachlässen bei Kino-Karten, über preisreduzierte Beratungen oder bis zur Übernahme von Versicherungsleistungen (Reiserücktrittsversicherung etc.); das Anreizsystem ist breit gefächert.



Produktmanagerin Stefanie Hübner.

Die enorm hohe Zahl von rund 25.000 Konten in nur zwei Jahren zeigt die starke Nachfrage nach diesem Produkt. Seit der Einführung des starpac-Modells konnte die Stadtsparkasse den durch „Billiganbieter“ bedingten Kundenabfluss im Bereich der Kontokorrentkonten stoppen und sogar wieder steigende Zahlen vermerken. Ein lokales Erfolgsmodell! Weitere Infos unter www.marketingclub-moenchen-gladbach.de



Angeregte Gespräche beim Get-together.

100 % Fahrspaß
0 % Zinsen!

7 JAHRE
KIA
GARANTIE



Der Kia Picanto

KIA

The Power to Surprise

- 7-Jahre-Kia-Herstellergarantie*
- Klimaanlage
- elektr. Fensterheber
- Lederlenkrad
- Komfortblinker
- Radiovorbereitung
- Fahrersitz höhenverstellbar
- Isofix Kindersitzbefestigung
- Türgriffe in Chromoptik
- Servolenkung

97,-**
mtl. finanzieren

Kia Picanto 1.0 Edition 7	€ 10.906,40
Anzahlung	€ 647,-
Nettodarlehensbetrag	€ 10.259,40
Laufzeit	60 Monate
1. Rate	€ 62,76
58 Raten	à € 97,-
Schlussrate	€ 4.570,64
Effektiver Jahreszins	0 %
Gebundener Sollzins	0 % p.a.
Gesamtbetrag	€ 10.259,40
Bearbeitungsgebühr	€ 0

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 5,4; außerorts 3,6; kombiniert 4,2. CO₂-Emission: kombiniert 99 g/km. Nach dem vorgeschriebenen Messverfahren (VO/EG/715/2007 in der aktuellen Fassung) ermittelt. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Erleben Sie den Kia Picanto bei einer Probefahrt.

DRESEN GRUPPE
seit 1874 Automobile Vielfalt www.dresen.de
Autocenter Dresen GmbH

Friedrich-Ebert-Straße 27
41352 Korschenbroich
Tel.: 02161/992990

*Max. 150.000 km. Gemäß den gültigen Garantiebedingungen. Einzelheiten erfahren Sie bei uns. ** Ein Finanzierungsangebot der Kia Motors Finance, ein Service-Center der Santander Consumer Bank AG, Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach, für den Kia Picanto 1.0 Edition 7. Bonität vorausgesetzt. Repräsentatives Beispiel: Vorstehende Angaben stellen zugleich das 2/3-Angebot gem. § 6a Abs. 3 PAngV dar. Angebot gültig bis 31.12.2014.

Frauen in Arbeit?!

Unter dem Motto „Frauen in Arbeit?!“ finden noch bis zum 26. November die FrauenAktionsTage 2014 in Mönchengladbach statt. In diesem Jahr gibt es insgesamt 24 Veranstaltungen und Aktionen rund um das Motto. Dabei werden unterschiedlichste Fragestellungen zum Thema „Frauen und Arbeit“ aufgegriffen.

MO
3.11.

INFOVERANSTALTUNG „WIEDEREINSTIEG INS BERUFSLEBEN“

Infoveranstaltung für Frauen und Männer, die nach einer Familienphase in den Beruf zurückkehren möchten. Es werden u. a. Themen besprochen wie regionaler Arbeitsmarkt, Möglichkeiten der Stellensuche und Bewerbung.

Agentur für Arbeit, BIZ, Lürriper Str. 56, 9:30-11:30.

DO
6.11.

MINIJOB? – ODER DOCH LIEBER MEHR?

In Vortrag und Diskussion mit den Beauftragten für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt (BCA), Bärbel Jungbluth und Angelika König, geht es um Pro und Contra von Minijobs.

BCA Jobcenter und Agentur für Arbeit, BIZ, Lürriper Str. 56, 9:00-11:00.

DO
6.11.

„MINIJOB – MINICHANCE?“ – ZUR SITUATION IN MG

Diskussion mit Sabine Busch (Ver.di) über die Situation z. B. im Bereich Handel in Mönchengladbach.

Ver.di Bezirk Linker Niederrhein und Gleichstellungsstelle, Ausstellungsbereich Foyer Rathaus Rheydt, 17:00.

FR+SA
7.+8.11.

MEDITATIVER TANZ FÜR FRAUEN

Begleitende Texte sowie kleine Rituale sorgen für Bewegung und Ruhe.

Familienbildungsstätte, Anna-Ladener-Haus, Odenkirchener Str. 3a, Freitag 18:00-21:00, Samstag 10:00-17:00.

SA
8.11.

FRAUENTAG – STADTSPAZIERGANG DURCH KÖLN

Der Frauenstadtpaziergang auf den Spuren der politischen Theologin Dorothee Sölle lädt ein, darüber nachzudenken, inwiefern auch für Frauen Glaube und Leben, Theologie und Politik zusammen gehören.

Frauenseelsorge Mönchengladbach, 10:00-18:00.

SO
9.11.

FAT-FILMTAG

Filmveranstaltung im Ladenlokal Eickener Str. 14: Alles läuft gut im britischen Werk von Ford in Dagenham, in dem 1968 auch Frauen an ihren Nähmaschinen schwere Arbeit für einen Hungerlohn verrichten. Die Situation gerät jedoch außer Kontrolle, als bei der Eingruppierung alle Frauen als „ungelernt“ eingestuft werden. Es folgt ein beispielloser Streik der weiblichen Belegschaft. Unter dem Slogan: „We want sexual equality“ kämpfen die Frauen fortan gegen Geschlechterdiskriminierung am Arbeitsplatz und für den gleichen Lohn wie ihre männlichen Kollegen.

Waldhaus 12 e. V. und Gleichstellungsstelle, Ladenlokal Eickener Str. 14, 18:00.

MO
10.11.

OFFENER GESPRÄCHSKREIS „FRAUEN. MACHT. POLITIK. BUNT“

In dieser bunt gemischten Frauen-Gruppe ist Platz für alle Anliegen von Frauen, die sich ehrenamtlich, politisch, kulturell oder anders engagieren möchten.

Volkshochschule, Haus Berggarten, Lüpertzender Str. 85, 19:00-20:30.

MI
12.11.

„FRAUEN LEBEN LÄNGER – ABER WOVON?“

Infoveranstaltung zum Thema Frauen und Rente.

Deutsche Rentenversicherung und Agentur für Arbeit, BIZ – Berufsinformationszentrum, Lürriper Str. 56, 9:00-11:00.

DO
13.11.

VORTRAG „DIE ROLLE DER FRAU IM ISLAM“

Vortrag von Ayten Kilicarslan, DITIB Türkisch-Islamische Union der Anstalt für Religion e. V. Köln, mit anschließender Diskussion.

kfd Regionalverband MG, Frauenseelsorge MG, Katholisches Forum MG, Integrationsplanung der Stadt, Arbeitsstelle für Interkulturelle Bildung und Integration (ABI), Diynet-Moschee, Duvenstr. 338, 18:00.

SA
15.11.**FRAUENTAG**

Im Mittelpunkt wird ein zeitgemäßes Frauenthema stehen, das auch in der Bibel wiedergefunden werden kann.

Katholisches Forum MG und kfd Regionalverband MG, Haus der Regionen, Bettrather Str. 22, 10:00-16:00.

DI
18.11.**SCHWEIGEN SCHÜTZT DIE FALSCHEN**

Infoveranstaltung mit der Fachreferentin und Fachberaterin Petra Lazik, zum Projekt „Schweigen schützt die Falschen! – Prävention und Intervention sexualisierter Gewalt im Sport“.

Landessportbund NRW e. V., Veranstaltungsort wird über die Presse bekanntgegeben, 18:00-21:00.

MI
19.11.**BUCHPROJEKT „GESCHICHTE DER TEXTILARBEITERINNEN IN MG“**

Vorstellung des Buchprojektes von Jutta Finkel-Gödde.

FrauenVita Frauengeschichtsverein Mönchengladbach e. V. und Gleichstellungsstelle, Textil-Technikum, Monforts Quartier, Schwalmstr. 301, 19:00.

DO
20.11.**KINODINNER FÜR FRAUEN**

Licht aus – Film ab. Kinodinner für Frauen zu einem Lebens-Glaubens-Thema.

Katholisches Forum MG und Frauenseelsorge MG, Haus der Regionen, Bettrather Str. 22, 19:00.

FR
21.11.**„FRAUSEIN – DAS BISSCHEN ARBEIT ... ODER VIelfALT IST UNSERE STÄRKE“**

Kreativworkshop mit der Künstlerin Uli Martin.

Katholisches Forum MG und Volksverein MG, Katholisches Forum, Bettrather Str. 22, 16:00-21:15.

WEITERE TERMINE UND INFORMATIONEN ...

... finden Sie auf der Webseite der Stadt Mönchengladbach unter www.moenchengladbach.de oder in unserem Veranstaltungskalender ab Seite 55.

focus-s
fotografie



Shooting-
gutscheine
verschenken!

Auch zu
Weihnachten

- Porträt
- Babys und Kids
- Schwangerschaft
- Beauty
- Events

FOCUS-S FOTOGRAFIE

Simone Stähn
Myllendonker Straße 12, 41065 MG

Tel.: 0 21 61-49 53 95 oder 0177 / 4 95 39 50
kontakt@focus-s.de, www.focus-s.de

„Just in Time in Deine Berufsausbildung 2015“

Azubi-Speed-Dating im Haus Erholung.



Zehn Minuten, die über die berufliche Zukunft entscheiden können: Die Industrie- und Handelskammer (IHK) Mittlerer Niederrhein, die Kreishandwerkerschaft Mönchengladbach und die Agentur für Arbeit Mönchengladbach laden für Mittwoch, 12. November, 9 bis 15 Uhr, zum Azubi-Speed-Dating ins Haus Erholung am Johann-Peter-Boelling-Platz 1 ein. Das Motto der Veranstaltung lautet: „Just in Time in Deine Berufsausbildung 2015“.

„Das Azubi-Speed-Dating ist eine Erfolgsgeschichte“, erklärt Stephan Mundt, Referent im IHK-Geschäftsbereich Aus- und Weiterbildung. „Die vergangenen Veranstaltungen haben gezeigt, dass das Format bei Unternehmen und Schülern ankommt.“ Auch in diesem Jahr sei das Interesse der Firmen sehr groß. „Für unsere Betriebe wird es von Jahr zu Jahr schwieriger, geeignete Auszubildende zu finden“, sagt Stefan Bresser, Geschäftsführer der Kreishandwerkerschaft Mönchengladbach. „Mit der 5. Auflage unseres Azubi-Speed-Datings bemühen wir uns, Ausbildungsplatzsuchende und Ausbildungsbetriebe zusammenzuführen.“ Das Speed-Dating biete Jugendlichen die einmalige Chance, ohne formalen Bewerbungsprozess direkt mit den Personalverantwortlichen ins Gespräch zu kommen. Wenn sich am 12. November die Türen des Hauses Erholung öffnen, warten die Vertreter von insgesamt 40 Unternehmen aus den Bereichen Industrie, Handel und Handwerk auf potenzielle Auszubildende. Dabei ist der erste Eindruck bei die-

sem Date entscheidender denn je: Nur zehn Minuten haben die Jugendlichen Zeit, das Unternehmen von sich zu überzeugen. Dann müssen sie einem Mitbewerber Platz machen und können selbst an den Tisch eines anderen Betriebs wechseln. Die Initiatoren raten den Jugendlichen, für das Speed-Dating Bewerbungsunterlagen zusammenzustellen und in ausreichender Zahl mitzubringen. Außerdem sollten sie sich im Vorfeld einen Überblick über die teilnehmenden Unternehmen verschaffen. „Je besser die Vorbereitung ist, desto besser kann das Kurz-Bewerbungsgespräch verlaufen“, sagt Wolfgang Draeger, Geschäftsführer operativ der Agentur für Arbeit Mönchengladbach. „Wer Hilfe bei den Bewerbungsunterlagen benötigt, kann sich gerne vor dem Speed-Dating an die Berufsberatung oder an unser Team im Berufsinformationszentrum wenden.“

Am Tag der Veranstaltung müssen sich die Jugendlichen dann einen Termin bei ihrem Wunsch-Unternehmen sichern. An einem Infostand werden für die Betriebe Karten mit Uhrzeiten vergeben. Da bei den vergangenen Veranstaltungen die Termine für bestimmte Unternehmen schnell ausgebucht waren, ist es sinnvoll, möglichst früh ins Haus Erholung zu kommen.

Weitere Informationen und eine Liste der beteiligten Ausbildungsbetriebe und angebotenen Berufe gibt es unter: www.schule-wirtschaft.ihk.de

Erfolgsfaktor **Nachfolge**

IHK, ButzConsult GmbH und Hochschule Niederrhein präsentieren Studie.

Die Nachfolge-Regelung ist für die meisten Unternehmer ein angsteinflößendes Projekt. Das erfährt der Coach und Berater Stefan Hagen, bekannt durch seine Fernsehserie „Hagen hilft“, immer wieder: „Es ist sehr wichtig für Unternehmer, sich frühzeitig damit auseinanderzusetzen“, sagt er. „Und trotzdem wird das Thema gerne vor sich hergeschoben, weil der Mut fehlt, sich selbst überflüssig zu machen.“ Die IHK Mittlerer Niederrhein, die Krefelder Unternehmensberatung ButzConsult GmbH (BDU) und das Niederrhein Institut für Regional- und Strukturforchung der Hochschule Niederrhein hatten Hagen als Impulsredner und Moderator zur Vorstellung ihrer regionalen Studie „Erfolgsfaktor Nachfolge“ nach Mönchengladbach eingeladen. Wie viele Unternehmen am Niederrhein haben die Nachfolgefrage noch nicht geregelt? Welche Anforderungen stellen die Unternehmen an einen potenziellen Nachfolger? Wie wollen die Firmen den Führungswechsel organisieren? Diese und viele weitere Fragen zur Regelung der Unternehmensnachfolge sind nun erstmals von den drei Projektpartnern aus Wissenschaft, Wirtschaftspolitik und Privatwirtschaft beleuchtet worden. Die Studie steht als PDF-Datei unter www.mittlerer-niederrhein.ihk.de zum Download zur Verfügung. In das Fenster „Dokumentsuche“ die Nr. 1526 eingeben.



Wolfgang Koger (IHK), Prof. Rüdiger Hamm (Hochschule Niederrhein) und Stefan Butz (ButzConsult GmbH (v.l.)) präsentierten die regionale Studie „Erfolgsfaktor Nachfolge“.

Abgeräumt beim Science Slam

Karoline Günther und Christina Giebing von der Hochschule Niederrhein siegten in Berlin.



Gruppenfoto mit Siegerinnen: Prof. Dr. Boris Mahltig (FTB-Institut), Christine Steinem (FTB), Yvonne Karman-Proppert (Präsidentin AIF), Karoline Günther (FTB), Christina Giebing (FTB), Iris Gleicke.

Karoline Günther und Christina Giebing vom Forschungsinstitut für Textil und Bekleidung (FTB) setzten sich im Rahmen einer feierlichen Veranstaltung im TIPI am Bundeskanzleramt beim Science Slam durch und wurden dafür ausgezeichnet. Besondere Herausforderung eines Science Slams ist es, komplexe wissenschaftliche Themen auf unterhaltsame Art zu veranschaulichen und Interesse dafür zu wecken. Und genau das war den beiden Mitarbeiterinnen hervorragend gelungen.

Am Ende entschied der Applaus des Publikums zugunsten von Günther und Giebing, die ihr Forschungsprojekt „Textilien zur Abschirmung von Röntgenstrahlung“ lebhaft und anschaulich vorstellten. Das „Applausometer“ zeigte bei der Abstimmung stolze 110 Dezibel an, die Zweitplatzierten kratzten knapp an der 100-Dezibel-Grenze.

Unter den geladenen Gästen waren auch Iris Gleicke, Parlamentarische Staatssekretärin beim Bundesminister für Wirtschaft und Energie sowie Prof. Dr. Dr. Alexander Prange, Vizepräsident für Forschung und Transfer an der Hochschule Niederrhein. Beim anschließenden Get-together durften sich die beiden Siegerinnen über viel Zuspruch der Gäste freuen.

HINTERGRUNDINFO

Das gemeinschaftliche Projekt des FTB und des Thüringischen Instituts für Textil- und Kunststoff-Forschung e. V. (TITK) in Rudolstadt wird im Rahmen des IGF-Vorhabens 16876N/1 der Forschungsvereinigung „Forschungskuratorium Textil e. V.“ über die AIF im Rahmen des Programms zur Förderung der Industriellen Gemeinschaftsforschung (IGF) vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie gefördert.

Die aktuellen Forschungsarbeiten im IGF-Projekt werden von Seiten der Hochschule Niederrhein durch Prof. Dr. Yordan Kyosev (Weben), Prof. Dr. Boris Mahltig (Funktionalität) und Prof. Dr. Thomas Weide (Spinnerei) betreut.



multi
media
marketing.

Moderne Arbeitsplätze
suchen dynamische
Mitarbeiter.

DICH?



Du suchst eine abwechslungsreiche Beschäftigung und sehnst Dich nach flexibler und kooperativer Arbeitszeitgestaltung sowie interner Weiterbildungsmöglichkeiten?

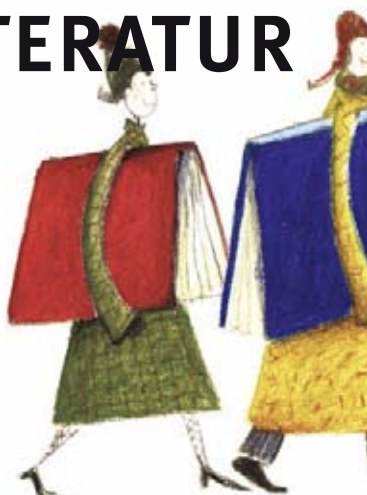
Du bist service- oder vertriebsorientiert und willst vorankommen? Wenn Du Spaß am Telefonieren und am Umgang mit Menschen hast, bist Du **bei uns** genau an der richtigen Adresse. Wir stellen ab sofort Mitarbeiter auf 450€-Basis, Teilzeit oder Vollzeit ein. Dich erwartet ein kommunikatives Team am Standort **Mönchengladbach**.

Worauf wartest Du noch, wenn Du schon in diesem Jahr mit Deinem neuen Job durchstarten kannst? Ruf' uns an oder schreib' uns eine Email. Wir freuen uns auf Dich!

M3 Multi Media Marketing GmbH

Hohenzollernstr. 145 | 41061 Mönchengladbach
Tel. 0 21 61 / 40 60 12 34
bewerbung@mmm-gmbh.com
www.mmm-gmbh.com

Einladung zum 10. Literaturabend

LITERATUR
E
S
E
N

Herbstzeit ist Lesezeit!

Ob Geheimtipp, Neuerscheinung oder Bestseller – die Gladbacher Buchhandlung Degenhardt und der prolibri Buchladen stellen ihre literarischen Favoriten für den Winter 2014 vor.



Förderverein

Kliniken Maria Hilf GmbH

Neuer Veranstaltungsort:
NEUES FORUM
Krankenhaus St. Franziskus

Mi, 19.11.2014

19 Uhr | Neues Forum

Krankenhaus St. Franziskus

Viersener Str. 450, 41063 M'gladbach

www.krebshilfe.de

MIT ALLER
KRAFT
GEGEN DAS
RAUCHEN

SPENDENKONTO IBAN:
DE23 3705 0299 0000 8282 82

Gemeinsam mit
Benedikt Höwedes
gegen den Krebs.



Deutsche Krebshilfe
HELLEN. FORSCHEN. INFORMIEREN.

Plastische Chirurgie ohne Skalpell

Laserlicht wird seit Jahrzehnten in sämtlichen medizinischen Disziplinen eingesetzt und ist mittlerweile ein fester Bestandteil moderner Behandlungskonzepte geworden. Mit dem energiereichen, punktgenau konzentrierten Licht können viele Therapien effektiver und gewebeschonender durchgeführt werden.



Laser arbeiten ohne Berührung. Patienten empfinden Behandlungen mit einem Laser angenehmer, da sich Eingriffe weniger invasiv gestalten und auf das Schneiden mit dem Skalpell verzichtet werden kann. Das gebündelte Licht besteht nicht aus einem Gemisch vieler Wellenlängen, sondern nur aus einer einzigen. Es trifft gezielt auf die entsprechende Behandlungsstelle und ermöglicht es, exakt ausgesuchte Strukturen im menschlichen Körper schonend zu behandeln.

Laser in der Plastischen Ästhetischen Chirurgie

In der Praxis für Ästhetisch Plastische und Mund-, Kiefer-, Gesichtschirurgie Dr. Dr. Lange & Weyel in Mönchengladbach werden zur Verbesserung der therapeutischen Ergebnisse unterschiedliche Lasertypen als sanfte Alternative zum Skalpell eingesetzt. Die einzelnen Lasertypen sorgen indikationsspezifisch für adäquate Behandlungen. In der Augenlidbehandlung wird der Laser als Skalpellersatz genutzt. Dies ermöglicht eine fast blutungsfreie Operation mit einer deutlich verminderten postoperativen Schwellung und somit schnelleren Abheilung. Im Bereich der kosmetischen Behandlung des Gesichtes und der Haut wird das energiereiche Laserlicht für großflächige Hauterneuerungsverfahren genutzt. Mit einem Laser werden gezielt in Bruchteilen einer Sekunde verhornte Hautschichten abgetragen und ein Teil der Stachelzellschicht der Oberhaut entfernt. Die thermische Wirkung des Lasers führt durch die Anregung der Kollagenfasern in den tieferen Hautschichten zu einer nachhaltigen Regeneration und Verbesserung der Hautstruktur. Unregelmäßigkeiten der Haut wie feine Sonnenfältchen, Pigmentflecken oder Aknenarben können so mit dem Laser korrigiert wer-

den. Auch Altersflecken, die sich an den sonnenexponierten Hautstellen, wie Gesicht und Handrücken bilden, lassen sich mit dem Laser schonend entfernen. Die anschließende Neuproduktion von jungen Kollagenfasern nach einer Laserbehandlung bewirkt eine deutlich sicht- und fühlbare Hautverjüngung. In den behandelten Hautarealen lässt sich die Kollagenproduktion präzise stimulieren. Dies führt zu einer Gewebestraffung und Hautglättung. Um ein optimales Ergebnis bei maximaler Schonung des umliegenden Gewebes zu erzielen, sind die individuelle Therapie und die richtige Wahl der Laser-Energie entscheidend.

Der Laser ermöglicht Behandlungen mit geringerer Blutung, da er das Gewebe sofort wieder verschließt. Seine Wirkungsweise prädestiniert den Laser für schonende Eingriffe. Der Einsatz des Lasers zur Korrektur von Hautveränderungen kann eine konventionelle OP-Technik ersetzen oder sinnvoll ergänzen. Schnellere Heilung und ein narbenfreies Ergebnis sichern der Lasertherapie ihren Platz in der Praxis für Ästhetisch Plastische und Mund-, Kiefer-, Gesichtschirurgie Dr. Dr. Lange & Weyel.

INFO

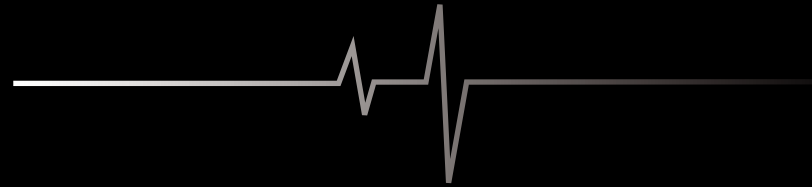


Praxis Dr. Dr. Lange & Weyel

Praxis für Ästhetisch-
Plastische und Mund-
Kiefer- und Gesichtschirurgie
Marktstr. 2, 41236 MG
Tel. 02166/944262
www.lange-weyel.de



Mit **Ärzte ohne Grenzen** im Einsatz



In diesem ergreifenden Dokumentarfilm des Regisseurs Mark Hopkins begleiten die Zuschauer drei Ärzte und eine Ärztin auf ihren Einsätzen für die humanitäre Hilfsorganisation „Ärzte ohne Grenzen“ in Liberia und in der Demokratischen Republik Kongo. Hier stehen sie hunderten von Patienten gegenüber, die dringend ihre Hilfe benötigen.

Im Film sind zwei der vier Freiwilligen zum ersten Mal im Einsatz: Der 26-jährige australische Arzt Davinder Gills, der in einer abgelegenen Klinik im liberianischen Busch arbeitet, und der amerikanische Chirurg Thomas Krueger, der die vielen Notfälle in der Hauptstadt Monrovia zu bewältigen versucht. Die beiden anderen sind erfahrene Mitarbeiter: Kiara Lepora versucht als Projektleiterin die Spannungen in ihrem Team unter Kontrolle zu behalten. Der Arzt Christopher Brasher ist erschöpft von dem vielen Leid, das er gesehen hat und zieht in Erwägung, nach seinem Einsatz in der D. R. Kongo, mit der Arbeit als humanitärer Helfer aufzuhören.

Der Zuschauer erlebt, wie jeder der vier Ärzte seinen eigenen Weg findet und mit der schwierigen und berührenden Realität des Alltages zurechtkommen muss. Hier stoßen die Mediziner immer wieder an

ihre persönlichen und vor allem auch ideellen Grenzen. Dieser Dokumentarfilm ist eine kritische Auseinandersetzung mit der Arbeit humanitärer Helfer an Kriegsschauplätzen. Ungeschönt zeigt Filmemacher Hopkins die Schwierigkeiten und Dilemmas auf, mit denen die Mitarbeiter von „Ärzte ohne Grenzen“ bei ihren Einsätzen unter extremen Bedingungen oft konfrontiert sind.



Der Eintritt ist kostenlos. Im Anschluss an den Film wird ein Mitarbeiter von „Ärzte ohne Grenzen“ für Fragen und eine Diskussion zur Verfügung stehen und von persönlichen Erfahrungen berichten.

.....
Haus Zoar – Mönchengladbach, Kapuzinerplatz 12, 41061 MG



Verbesserung der Hygienemaßnahmen in den Ebola-Krisengebieten.

Mit der Entwicklung der Ebola-Katastrophe in Westafrika steigt die Hilfsbereitschaft der Staatengemeinschaft, aber auch vieler Menschen ganz persönlich. So haben sich schon Tausende Deutsche freiwillig für die Versorgung der Kranken gemeldet. „Man muss sich aber gar nicht in Gefahr bringen, um den Menschen zu helfen, sondern kann auch privat von Deutschland aus konkrete Hilfe leisten“, erklärt Dr. med. H.-M. Evecek, Ärztlicher Direktor des Fachärzte-Verbands ZENTRUM MEINE GESUNDHEIT (ZMG), der in diesen Tagen über die zertifizierte Hilfsorganisation ADRA e. V. eine Lieferung von medizinischem Equipment nach Liberia möglich macht. „Mit nur 5 Euro können wir 1.000 Latexhandschuhe an die Bevölkerung verteilen, mit nur 10 Euro sogar 50 Gesichtsmasken zum Schutz vor dem Virus. 20 Euro sind für einen ganzen Liter Desinfektionsmittel nötig, und für 200 Euro gibt es schon ein Krankenhausbett für die Versorgung eines Patienten.“ Um die rasante Ausbreitung des Virus einzudämmen, ist eine gute medizinische Versorgung in den betroffenen Gebieten die wohl wichtigste Maßnahme. Die ADRA Deutschland e. V. ist eine anerkannte Nichtregierungsorganisation, die sich für die Entwicklung in bedürftigen Ländern einsetzt. Gemeinsam mit Stars wie Herbert Grönemeyer, Bono und der

EBOLA Jeder kann helfen

Fachärzte aus Mönchengladbach senden Hilfslieferung nach Liberia.

UNESCO war der Verein zum Beispiel an der Kampagne „Gemeinsam für Afrika“ beteiligt. Als Gründungsmitglied der „Aktion Deutschland hilft“ engagiert man sich gemeinsam mit Partnern für notleidende Menschen in der ganzen Welt. Zum „Cooper Memorial Hospital“ nach Monrovia in Liberia, dem am stärksten von der Epidemie betroffenen Land, konnten die Mitarbeiter der Spendensiegel-geprüften Organisation bereits mehr als 60.000 Handschuhe, 38.000 Schutzmasken, 3.000 Einwegkittel, fünf Isolationszelte und literweise Desinfektionsmittel schicken. Über 300 Ebola-Patienten werden dort behandelt – aber dem eher kleinen Krankenhaus fehlt die nötige Ausrüstung, um die infizierten Personen adäquat zu behandeln.

Hier setzt die Unterstützung des Mönchengladbacher Fachärzte-Verbands an: Mit der Hilfe des ZMG können schon bald Zehntausende Latexhandschuhe und Gesichtsmasken nach Liberia geschickt werden, und sogar mehrere Krankenhausbetten wären vor Ort finanzierbar. „Wir appellieren auch an andere Firmen, vor allem im medizinischen Bereich, sich ihrer sozialen Verantwortung bewusst zu sein und aktiv materielle Hilfe zur Verfügung zu stellen“, hofft Dr. H.-M. Evecek.

.....
Nähere Infos unter www.zentrum-meine-gesundheit.de und www.adra.de



Frühscreening / Ersttrimesterscreening
 Ultraschall Feindiagnostik
 Doppleruntersuchung
 Fruchtwasserpunktion
 Chorionzottenbiopsie
 Nicht-Invasive-Pränataldiagnostik



prænatal-centrum
 mönchengladbach
 dr. mirella uhden | degum II

Dünnerstrasse 207
 41066 Mönchengladbach

02161 - 56 24 774
 www.praenatal-centrum.de



Hier können sich die werdenden Eltern in gemütlicher Umgebung entspannen.

„Es fehlt nur noch der Liegestuhl“

Sich wohlfühlen in der Mutter-Kind-Klinik in Mönchengladbach.

Der kleine Nico liegt friedlich im Arm seines Vaters. Seit nun schon zwei Wochen ist die Familie zu dritt. Markus Meier nickt, als seine Frau Sandra von ihrem Aufenthalt in der Mutter-Kind-Klinik erzählt: „Wir haben uns von Anfang an sehr wohlgefühlt. Das Zimmer, das Essen, vor allem aber wie wir von den Ärzten, Schwestern und Hebammen umsorgt wurden – einfach toll!“ Lächelnd fügt sie hinzu: „Eigentlich haben nur noch Liegestuhl und Sauna gefehlt, dann wäre es uns wie in einem Wellness-Hotel vorgekommen.“ Markus Meier ergänzt: „Wir waren natürlich nicht alleine auf der Station, aber jeder aus dem Klinik-Team hatte, egal wann, Zeit für uns. Das hat uns sehr gut getan.“ Was die jungen Eltern aber ganz besonders geschätzt haben, ist die Anbindung der Kreißsäle an die Kinderklinik. „Ich würde nie mehr woanders hingehen wollen“, so Sandra Meier.

individuelle und auch familienorientierte Geburtshilfe in entspannter Atmosphäre zu bieten.“ Der Leitende Oberarzt Gunnar Schwennicke betont, dass dies selbstverständlich die optimale Betreuung bei Früh-, Mehrlings- und Hochrisikogeburten einschließt. Denn entscheidend für die gute Versorgung von Mutter und Kind sei nicht die Bildschirmgröße des Fernsehers:

„Entscheidend ist vielmehr, dass wir gemeinsam mit der Klinik für Kinder und Jugendliche durch modernste Medizin ein Maximum an Sicherheit für Mutter und Kind bieten. Auch deshalb sind wir als Perinatalzentrum Level 1 anerkannt und haben damit den höchstmöglichen Versorgungsauftrag für Früh- und Neugeborene.“

Geburtsvorbereitungskurse vor Ort

Zur Rundum-Versorgung gehöre auch, „dass wir die Möglichkeit anbieten, an Geburtsvorbereitungskursen, die von unseren Hebammen hier im Hause geleitet werden, teilzunehmen, um zum Beispiel die ent-

Geburtshilfe in familiärer Atmosphäre

Ziel des Teams aus 19 Ärzten, 26 Hebammen und zahlreichen Schwestern sei es, bestätigt auch Hebamme Cornelia Brock, „den werdenden Eltern eine

Kinder

sind

- schutzbedürftig
- schützenswert
- wertvoll



Kinderschutzbund
 die lobby für kinder

Ortsverband Mönchengladbach e. V.

Wir sind: Interessensvertreter für Kinder und Jugendliche.

Anlauf- und Beratungsstelle bei Vernachlässigungen, Misshandlungen und Missbrauch von Kindern und Jugendlichen.

Beratungsstelle für erziehende Erwachsene.

Ihre Spende schützt Kinder !

Deutscher Kinderschutzbund
 Ortsverband Mönchengladbach e.V.

Spendenkonto:
 Stadtparkasse Mönchengladbach
 BLZ: 310 500 00
 Konto: 128 777

Hindenburgstraße 56 • 41061 Mönchengladbach
 Tel.: 0 21 61 / 29 39 48 • Fax: 0 21 61 / 17 72 29
 www.kinderschutzbund-mg.de
 kinderschutzbund-mg@t-online.de



Auch die Zimmer in der Mutter-Kind-Klinik sind wohnlich eingerichtet.



Der Kreißsaal: angenehme Atmosphäre für ein individuelles Geburtserlebnis.

sprechenden Geburtstechniken kennenzulernen.“ Cornelia Brock freut sich, „dass wir im Geburtshilfe-Team über einen reichhaltigen Erfahrungsschatz im Umgang mit Homöopathie, Akupunktur und Kinesiotaping verfügen.“ Außerdem würden Entspannungsbäder für schwangere Frauen angeboten. Selbstverständlich, so die Hebamme weiter, „sind den Wünschen der Frauen entsprechend verschiedene Gebärpositionen möglich. Neben den Geburten im Kreißbett, auf der Matte oder dem Hocker, bieten wir als alternatives Konzept die Wassergeburt in der Gebärranne an.“ Nach der Entbindung würden Mutter und Kind nach dem Modell der Integrativen Wochenpflege betreut, „einschließlich Rooming-in.“ Im Besonderen werde das Stillen gefördert, so Gunnar Schwennicke. „Dazu bieten unsere Stillberaterinnen und Krankenschwestern den Frauen eine intensive Beratung und praktische Hilfe an.“

Das Wohlfühl-Angebot wird laut Chefarzt Dr. Harald Lehnen z. B. durch Aqua-Fit-Kurse in der Schwangerschaft sowie Rückbildungsgymnastik, Babymassage, -gymnastik und -schwimmen abgerundet. Darauf freut sich Sandra Meier schon: „Dann treffe ich sicher die netten Frauen wieder, die ich schon aus der Geburtsvorbereitung kenne.“

Städtische Kliniken Mönchengladbach, Klinik für Frauenheilkunde und Geburtshilfe, Hubertusstr. 100, 41239 MG

Weitere Infos unter www.sk-mg.de, oder Tel. 02166/394-2201



PRAXIS für
Zahnheilkunde & Implantologie
Dr. Hartmut Bongartz MSc MSc
& Partner

Unser Leistungsspektrum:

Zahnärztlicher Bereich

- Ästhetisch-, kosmetische Zahnrestauration (Veneer, vollkeramische Versorgung, Bleaching)
- Hochwertiger-, langlebiger Zahnersatz
- Implantation mit verschiedenen Systemen
- 3D-navigierte Implantat-Planung und Diagnostik
- Parodontitis- und Periimplantitisbehandlung (chirurgisch, konservativ mit Soft- und Hardlaser)
- Behandlung unter Vollnarkose (z.B. bei Weisheitszähnen, Angstpatienten, Implantation uvm.)
- Betreuung von kranken Patienten zu Hause, sowie in Senioren- und Pflegeheimen
- Zahnärztliche Schlafmedizin / Schnarchtherapie

Prophylaxebereich

- Professionelle Zahnreinigung
- Präventionskonzepte für Senioren, Kinder und Menschen mit Behinderung
- Implantatprophylaxe
- KFO-Prophylaxe
- Praxiseigenes Dentallabor unter Leitung eines Zahntechnikermeisters



**ROLLSTUHL-
GERECHTE
PRAXIS**



SPRECHSTUNDEN auch MI und FR nachmittags.

MO 8 - 18 Uhr
DI 7 - 18 Uhr
MI 7 - 18 Uhr
DO 8 - 19.30 Uhr
FR 7 - 17 Uhr

Termine auch außerhalb
der Sprechstunden möglich.

Dr. Hartmut Bongartz MSc MSc und Partner

Krahnendonk 7
41066 Mönchengladbach

Tel. 021 61 / 6663 60
Fax 021 61 / 6651 59

info@bongartz-msc.de
www.zahnarzt-drbongartz.de

Eine der häufig gestellten Fragen gilt ganz speziell der Behandlungstage von Herrn Dr. H. Bongartz, die wie folgt ausgeschrieben sind: Mo., Di., Mi., Do., Fr.

Ihr Praxis-Team

Königlicher Genuss

Handgemachte Backkunst wie einst am Hofe

Ein hunderte Jahre altes Kaiserrezept aus Nürnberg ist die Grundlage für die exklusiven Lebkuchen und Printen von Christian Riethmacher. Die ausgesuchten Teige werden bereits seit Monaten bearbeitet, für das feine, einzigartige Geschmackserlebnis. Das ist typisch für die aufwendig hergestellten Leckereien von Riethmacher, wie die Plätzchenkreationen und die mehrfach ummantelten Pariser Nüsse. Wer in den königlichen Genuss kommen möchte, sollte sich beeilen: Riethmachers Kreationen sind heiß begehrt.



Bäckerei-Konditorei Riethmacher

Venner Gasse 1 • 41068 Mönchengladbach • Tel. 0 21 61 / 52 41 9
www.baeckerei-riethmacher.de

foodwatch

die essensretter

Übergewicht und Fettleibigkeit von Kindern sind in aller Munde. Diabetes von Kindern mit schweren gesundheitlichen Schäden ist keine Seltenheit mehr. Falsche Werbeversprechen, künstliche Farbstoffe und verdeckte Dickmacher täuschen auch verantwortungsbewusste Eltern. foodwatch deckt auf, was Kindern und Eltern von der Industrie vorgegaukelt wird.



Thilo Bode, ehemaliger Greenpeace-Geschäftsführer, hat foodwatch gegründet, um die Interessen von Verbrauchern wirkungsvoll zu vertreten. foodwatch setzt sich als unabhängige Verbraucherorganisation ein für Lebensmittelsicherheit, Transparenz bei der Lebensmittelherstellung und Ihre Informationsrechte als Kunde.

- ✓ foodwatch vertritt die Rechte der Verbraucher und ist politisch und finanziell unabhängig.
- ✓ foodwatch hilft Verbrauchern, weil sie allein mit ihrem Einkaufskorb die Missstände nicht ändern können.
- ✓ foodwatch will, dass Verbraucher unbeschwert gesunde Lebensmittel genießen dürfen.

Werden Sie Fördermitglied und unterstützen Sie foodwatch. Für besseres und gesünderes Essen und mehr Demokratie auf dem Teller.

Mehr Informationen anfordern unter www.foodwatch.de oder postalisch: foodwatch e.V. · brunnenstraße 151 · D-10119 berlin
fon +49 (0)30 - 28093995 · fax +49 (0)30 - 240 476 26
www.foodwatch.de · info@foodwatch.de
spendenkonto: gls gemeinschaftsbank · knr 104 246 400 · biz 430 609 67

Bella Italia

im Advent

Auch zur Adventszeit haben die Italiener einige Leckereien zu bieten. Wer sich ein Stück „Dolce Vita“ nach Hause holen möchte, sollte seine Liebsten mit leckeren italienischen Rezeptideen überraschen. Damit schmecken die Weihnachtstage vom Frühstück bis zur Nachspeise wie beim Lieblingsitaliener.



„Italianische Krabben“

Zutaten für den Teig

500 g Mehl
40 g Zucker
2 EL Dessertwein
3 EL natives Olivenöl extra
1 Prise Salz

Zutaten für die Füllung

3 Eigelb
250 ml Milch
½ Vanilleschote
60 g Puderzucker
1 EL Speisestärke
1 Glas Sauerkirsch-Fruchtaufstrich (320 g)

Sonstige Zutaten

1 Eiweiß zum Bestreichen der Bocconotti

Zubereitung:

Zunächst für die Füllung eine Vanillecreme zubereiten. Dafür die Milch zusammen mit dem Mark der Vanilleschote in einem Topf erhitzen. Währenddessen den Puderzucker und die Eigelb mit einem Rührgerät in einem separaten Kochtopf schaumig rühren.

Die Speisestärke hinzufügen und den Mix mit der heißen Milch aufgießen. Die Mischung unter ständigem Rühren mit dem Schneebesen auf dem Herd zum Kochen bringen, bis die Flüssigkeit eindickt und Blasen wirft. Danach in eine Schüssel geben und für ca. 1 Stunde im Kühlschrank abkühlen lassen, bis sich auf der Oberfläche eine Haut bildet.

In der Zwischenzeit das Mehl zusammen mit Zucker, Salz, Wein und Öl zu einem Teig verkneten. Eventuell etwas Wasser hinzufügen. Den Teig zu einer Kugel formen, in Frischhaltefolie wickeln und 20 Minuten im Kühlschrank ruhen lassen, dann mit einem Nudelholz quadratisch ausrollen. Den Teig in 20 cm lange und 10 cm breite Streifen schneiden. Auf einen Teigstreifen einen Teelöffel der Vanillecreme sowie einen Teelöffel Sauerkirsch-Fruchtaufstrich geben. Den Teig der Länge nach zusammenklappen und die Enden gut verschließen. Die Bocconotti mit Eiweiß bestreichen und bei 170 °C für 20 Minuten backen, bis sie goldbraun sind.

Der leckerste Apfel der Welt



Bratapfel-Rezept „klassisch“

(4 Personen)

Zutaten

4 Boskoop-Äpfel (diese säuerliche Sorte eignet sich am besten)

4 EL Rosinen

4 EL gehackte Mandeln

4 EL „Zauber der Gewürze“-Bratapfel Gewürz

6 EL Butter

Äpfel waschen, mit einem Ausstecher Kerngehäuse entfernen. Rosinen, Mandeln und Bratapfel-Gewürz mit der Butter verrühren, Mischung in die Bratäpfel füllen. Gefüllte Äpfel in eine gefettete Auflaufschale set-

zen und bei 200 °C im vorgeheizten Backofen auf mittlerer Schiene ca. 35 Minuten garen, bis die Äpfel weich sind.

Mit Vanillesauce oder Vanilleeis servieren. Guten Appetit!

Tipp: Neben der klassischen Variante gibt es viele verschiedene, köstliche Variationen. Ein kleiner Auszug: Rosinen über Nacht in Calvados einlegen, gewürfelte getrocknete Datteln anstatt der Rosinen verwenden, Marzipan mit Maraschino-Likör gemischt als Füllung, die Lieblingsmarmelade, Krokant. Das Bratapfel-Gewürz kann übrigens online bestellt werden unter www.zauberdergewuerze.de.

TIPP

Bratapfelmarkt auf den Holterhöfen

BRATAPFELMARKT – DAS EREIGNIS DES JAHRES

In Vino Veritas lädt wieder ein zu leckeren Bratäpfeln, dem beliebten Wildgulasch und köstlichen Wildbratwürsten. Für den Bratapfelmarkt am 8. und 9. November 2014 reisen wieder Winzer an und präsentieren ihre Weine. Hausgemachter Kuchen und Glühwein runden den Besuch dort ab. Im Genussforum wird Kaffee frisch geröstet, Süßes und Deftiges angeboten.

Besonderes Highlight ist wieder der Kunsthandwerkermarkt mit 50 ausgewählten Ständen. Er bietet Delikatessen, Tiroler Käse, Trends zur Adventszeit, Schmuck, Edelsteine, Schönes und Nützliches. JAZZ LIVE spielen Samstag ab 15 Uhr und Sonntag im Jazzfrühschoppen ab 11 Uhr.

In Vino Veritas, Holterhöfe 15, 47877 Willich,
www.i-v-v-weinhandel.de

NappoLand
Fabrikverkauf

Großes Weihnachtssortiment vorrätig!
Besuchen Sie uns auch auf dem
Kempener Weihnachtsmarkt 2014

Öffnungszeiten
Montag bis Freitag
10.00 – 18.00 Uhr
Samstag
09.30 – 13.00 Uhr

Nappo & Moritz GmbH
Heinrich-Horten-Straße 26-30
47906 Kempen
Tel. 0 2152 / 910 52 - 14
info@nappo.de


MANGO
FINE ASIAN FOOD

ESSEN
TRINKEN
GENIEßEN
LÄCHELN



JETZT AUCH ZUHAUSE

LIEFERDIENST

0 21 61 - 24 78 55 0

Restaurant Mangoo

Kapuzinerplatz 4, 41061 Mönchengladbach
Mo. – Fr. 11.30–14.30 Uhr und 17.30–22.30 Uhr

Sa. – So. 17.30 – 20.30 Uhr

www.eatmangoo.de

trinkgut
KEFENBAUM **voll toll**

DIE BIERVERHALT BEI
TRINKGUT KEFENBAUM GLEICHT
EINEM BIERMUSEUM!



Odin Trunk
Gewinner des „Beer European Star“
20x0,5l
zzgl. 3,10 € Pfand

MIT 6,00 € HINDENBURGER COUPON

Mit Lieferservice

Jetzt 2x in Mönchengladbach!!!

Getränkemarkt Kefenbaum KG

Wickrather Straße 129 · 41236 MG · Rheydt · Tel. 02166 / 13 99 67
Volksgartenstraße 85 · 41065 M Gladbach · Tel. 02161 / 99 22 45

HINDENBURGER

**6,00€
GUTSCHEIN**

6,00€ Rabatt beim Kauf eines Kasten
Odin Trunk 20 x 0,5 l - Gewinner des
„Beer European Star“.

Der Rabatt ist nur auf den in der Anzeige auf
Seite 52 genannten Angebotspreis anwend-
bar! Gültig vom 1. bis 30.11.2014 gegen Vor-
lage dieses Gutscheins.

Bitte tragen Sie hier Ihre PLZ ein:

□ □ □ □ □

trinkgut
KEFENBAUM **voll toll**

Einzulösen bei:

Trinkgut Kefenbaum (2x in MG)
Wickrather Str. 129, 41236 MG
Volksgartenstr. 85, 41065 MG



Gegründet wurde die „Bierzuliebe“ zugrunde liegende Beer Engineer B.E. GmbH & Co. KG im Februar 2014 in Neuss von Mario Marinoff, Thomas Kredatus und Holger Wirtz.

Und welcher Biertyp sind Sie?

Selbst zum Braumeister werden und bestimmen, wie herb das eigene Bier schmeckt oder wie viel Alkohol drin ist: das Startup-Unternehmen Bierzuliebe aus Neuss macht's möglich.

„Franks Geburtstagsbier“, „Phils Pils“, „Feierabendbrause“: So individuell wie ihre Namen sind auch die Biere, die seit kurzem bei „Bierzuliebe“ online bestellt werden können. „Die Geschmäcker sind verschieden – das gilt nicht nur für Müsli und Schokolade, sondern ganz besonders auch für das Lieblingsgetränk der Deutschen, das Bier“, führt Holger Wirtz, einer der drei Gründer von Bierzuliebe, aus. „Daher bieten wir auf unserer Webseite unseren Kunden die Möglichkeit, ein Bier exakt nach den persönlichen Vorlieben zu konfigurieren.“ Die Einstellmöglichkeiten für das nach dem deutschen Reinheitsgebot gebrautem Bier sind vielfältig: nicht nur der Biertyp und die Intensität des Hopfens können vorgegeben werden, sondern auch der Alkoholgehalt, die Spritzigkeit und die Farbe. Das Besondere: Die Mindestbestellmenge für den individuellen Bier-Genuss liegt bei lediglich drei Flaschen, geliefert wird das fertig gebraute Bier innerhalb von einer Woche.

Der Weg zum leckeren individuellen Bier war allerdings kein einfacher. Fast ein Jahr lang hat das Team unter Federführung seines Brau-Ingenieurs Mario Marinoff Rezepturen und Möglichkeiten zur Individualisierung entwickelt und getestet. „Kleine Mengen und kurze Lieferzeiten sind eine riesige Herausforde-

rung für den Bierbrauer“, so Marinoff. Die Lösung für das Problem fand das Team in einer Methode aus der Weinherstellung: Ein Bierzuliebe Bier ist, wie häufig auch bei Weinen anzutreffen, eine Cuvée. Die Zusammensetzung der zugrunde liegenden Basisbiere – und damit den Geschmack – beeinflusst der Kunde durch seine Konfiguration. „Durch diese innovative Brautechnik“, erklärt Marinoff, „können wir trotz des Einsatzes von traditionellen Brauverfahren in wenigen Tagen liefern. Da wir außerdem in kleinen Chargen arbeiten, ist unser Bierzuliebe Bier stets frisch und von exzellenter Qualität.“ Den hohen Qualitätsanspruch spiegelt auch die Verpackung, eine Champagnerflasche mit Naturkorken, wider. „Damit kann man den Biergenuss richtig zelebrieren“, so Thomas Kredatus, der dritte der drei Gründer.

Und was plant das Team für die nahe Zukunft? „Weitere Biertypen und Aromen sowie eine Internationalisierung des Vertriebs“, resümiert Kredatus, „damit wir vielen Bierliebhabern die Möglichkeit bieten können, das beste Bier zu trinken – ihr individuelles Lieblingsbier.“ **Weitere Infos unter www.bierzuliebe.de**



Das selbst gebraute Bier kann man auch als Geschenk mit individuell gestalteter Karte verschicken. Außerdem gibt es Gutscheine, über die sich so mancher zu Weihnachten mehr freuen wird als über Socken oder eine Krawatte.

trinkgut
KEFENBAUM **voll toll**

DIE BIERVERHALT BEI
TRINKGUT KEFENBAUM GLEICHT
EINEM BIERMUSEUM!



Odin Trunk
Gewinner des „Beer European Star“
20x0,5l
zzgl. 3,10 € Pfand

MIT 6,00 € HINDENBURGER COUPON

Mit Lieferservice

Jetzt 2x in Mönchengladbach!!!

Getränkemarkt Kefenbaum KG

Wickrather Straße 129 · 41236 MG · Rheydt · Tel. 02166 / 13 99 67
Volksgartenstraße 85 · 41065 M Gladbach · Tel. 02161 / 99 22 45

HINDENBURGER

**6,00€
GUTSCHEIN**

6,00€ Rabatt beim Kauf eines Kasten
Odin Trunk 20 x 0,5 l - Gewinner des
„Beer European Star“.

Der Rabatt ist nur auf den in der Anzeige auf
Seite 52 genannten Angebotspreis anwend-
bar! Gültig vom 1. bis 30.11.2014 gegen Vor-
lage dieses Gutscheins.

Bitte tragen Sie hier Ihre PLZ ein:

□ □ □ □ □

trinkgut
KEFENBAUM **voll toll**

Einzulösen bei:

Trinkgut Kefenbaum (2x in MG)
Wickrather Str. 129, 41236 MG
Volksgartenstr. 85, 41065 MG



Gegründet wurde die „Bierzuliebe“ zugrunde liegende Beer Engineer B.E. GmbH & Co. KG im Februar 2014 in Neuss von Mario Marinoff, Thomas Kredatus und Holger Wirtz.

Und welcher Biertyp sind Sie?

Selbst zum Braumeister werden und bestimmen, wie herb das eigene Bier schmeckt oder wie viel Alkohol drin ist: das Startup-Unternehmen Bierzuliebe aus Neuss macht's möglich.

„Franks Geburtstagsbier“, „Phils Pils“, „Feierabendbrause“: So individuell wie ihre Namen sind auch die Biere, die seit kurzem bei „Bierzuliebe“ online bestellt werden können. „Die Geschmäcker sind verschieden – das gilt nicht nur für Müsli und Schokolade, sondern ganz besonders auch für das Lieblingsgetränk der Deutschen, das Bier“, führt Holger Wirtz, einer der drei Gründer von Bierzuliebe, aus. „Daher bieten wir auf unserer Webseite unseren Kunden die Möglichkeit, ein Bier exakt nach den persönlichen Vorlieben zu konfigurieren.“ Die Einstellmöglichkeiten für das nach dem deutschen Reinheitsgebot gebraute Biere sind vielfältig: nicht nur der Biertyp und die Intensität des Hopfens können vorgegeben werden, sondern auch der Alkoholgehalt, die Spritzigkeit und die Farbe. Das Besondere: Die Mindestbestellmenge für den individuellen Bier-Genuss liegt bei lediglich drei Flaschen, geliefert wird das fertig gebraute Bier innerhalb von einer Woche.

Der Weg zum leckeren individuellen Bier war allerdings kein einfacher. Fast ein Jahr lang hat das Team unter Federführung seines Brau-Ingenieurs Mario Marinoff Rezepturen und Möglichkeiten zur Individualisierung entwickelt und getestet. „Kleine Mengen und kurze Lieferzeiten sind eine riesige Herausforde-

rung für den Bierbrauer“, so Marinoff. Die Lösung für das Problem fand das Team in einer Methode aus der Weinherstellung: Ein Bierzuliebe Bier ist, wie häufig auch bei Weinen anzutreffen, eine Cuvée. Die Zusammensetzung der zugrunde liegenden Basisbiere – und damit den Geschmack – beeinflusst der Kunde durch seine Konfiguration. „Durch diese innovative Brautechnik“, erklärt Marinoff, „können wir trotz des Einsatzes von traditionellen Brauverfahren in wenigen Tagen liefern. Da wir außerdem in kleinen Chargen arbeiten, ist unser Bierzuliebe Bier stets frisch und von exzellenter Qualität.“ Den hohen Qualitätsanspruch spiegelt auch die Verpackung, eine Champagnerflasche mit Naturkorken, wider. „Damit kann man den Biergenuss richtig zelebrieren“, so Thomas Kredatus, der dritte der drei Gründer.

Und was plant das Team für die nahe Zukunft? „Weitere Biertypen und Aromen sowie eine Internationalisierung des Vertriebs“, resümiert Kredatus, „damit wir vielen Bierliebhabern die Möglichkeit bieten können, das beste Bier zu trinken – ihr individuelles Lieblingsbier.“ **Weitere Infos unter www.bierzuliebe.de**



Das selbst gebraute Bier kann man auch als Geschenk mit individuell gestalteter Karte verschicken. Außerdem gibt es Gutscheine, über die sich so mancher zu Weihnachten mehr freuen wird als über Socken oder eine Krawatte.

Glühwein selber machen

Tolle Rezepte und Gewürze für kalte Tage.

Ein knisternder Kamin, flackernder Kerzenschein, ein kuscheliges Sofa und ein gutes Buch – dazu eine Tasse mit dampfendem, weihnachtlich duftendem Glühwein und der Winterabend ist perfekt. Am besten schmeckt das aromatische Heißgetränk natürlich selbstgemacht. Mit dem Glühwein-Gewürz von „Zauber der Gewürze“ geht das ganz einfach, denn die Gewürzmischung enthält bereits alle wichtigen Zutaten: Sternanis, Nelken und ein Hauch von Zimt – das Ganze abgeschmeckt mit fruchtigen Bio-Orangenschalen. Durch die handverlesenen Gewürze und das schicke Döschen ist das Glühwein-Gewürz auch optisch ein Genuss und ein tolles Präsent oder Mitbringsel für liebe Menschen. Es kann online unter www.zauberdergewuerze.de für 5,90 € pro Dose (40 g) bestellt werden. Hier finden sich auch verschiedene Rezepte für Glühwein und Punsch.



Noch mehr Rezepte gefällig?

Mit 24 ausgefallenen Glühwein-Rezepten durch die Vorweihnachtszeit. Dieser, in warmen Glühweinfarben künstlerisch illustrierte, Adventskalender vereint traditionelle Glühweinklassiker und fruchtigen Punsch mit exotischen Einheizern. Ob als handliches Mitbringsel zur Nikolausparty, zum Wichteln oder einfach zum Selber-Ausprobieren – „Glühwein für alle!“ sorgt für Christkindmarkt-Stimmung zuhause.



Glühwein-Adventskalender mit Tischaufsteller, ISBN: 978-3000428715, Preis: 8,99 €



Stainer's

Mo Ruhetag, Di-Sa ab 17 Uhr, So 17-22 Uhr, Mittagstisch: Di-Fr 12-14 Uhr
Waldhausener Str. 89, 41061 Mönchengladbach, **02161 / 6783336**

Auch im **Beecker Brauhaus!**

Mo Ruhetag, Di-So ab 17 Uhr

Prämienstr. 57, 41844 Wegberg-Beeck, **02434 / 8081058**

Bleiben Sie aktuell und verfolgen Sie uns auf Facebook.

Festzeiten

Am 24.12.14 ist Ruhetag.
"Wir feiern mit unseren Familien Weihnachten."

Am 25. und 26.12.14 haben wir von 11.00 Uhr bis 15.00 Uhr und von 17.00 Uhr bis 22.00 Uhr geöffnet. Im Restaurant servieren wir Ihnen **Weihnachts-Menüs** und **Speisen à la carte**. Im Kronensaal bieten wir Ihnen an beiden Tagen von 11.00 Uhr bis 14.00 Uhr unseren **Festtagsschmaus vom großen Brunch-Büfett** an.

Zwischen den Jahren haben wir geöffnet von 12.00 bis 24.00 Uhr. Montag, 29.12.14 ist unser Ruhetag.

Am **31.12.14** sind wir von 18.00 Uhr bis 23.00 Uhr im Restaurant mit einem **Silvester-Menü** und für **Speisen à la carte** für Sie da. Um 19.00 Uhr laden wir ein in unseren Kronensaal zur großen **Silvester-Party mit Gala-Dinner** zum All incl.-Preis von 129,- € und tanzen mit Ihnen in das Neue Jahr.

Am **01.01.15** bleibt der Betrieb geschlossen und am **02.01.15** begrüßen wir Sie herzlichst ab 17.00 Uhr mit einem Glas Winzersekt.

Wir freuen uns auf Ihre Reservierung, die Sie telefonisch unter 02154/87165 oder per eMail aufgeben können. Ihr Ansprechpartner ist das Ehepaar Hiller.

Restaurant Hotel Kaiserhof Brasserie
Unterbruch 6 · 47877 Willich-Schiefbahn
Tel.: **0 21 54 / 87 165** · info@kaiserhof.org
www.kaiserhof.org



HIGHLIGHTS IM NOVEMBER

LITERATUR

Kriminacht X



Die zehnte Kriminacht lehrt alle Krimifans das Fürchten. Jutta Chriant's „Mannsbilder – Mörder, Opfer, Monster“ bringt Mordgeschichten rund um das starke Geschlecht, mal als Täter und mal als Opfer. Andrea Tillmanns' Krimi „Mörderische Eifel“ ermittelt in dem Fall der bekannten Gitarristin Marianne Schneider-Winterthur, die vergiftet aufgefunden wird. War es ein Unfall, Selbstmord oder Mord? Jörg Marenskis „Kleinkram – Enter – Delete“ aus „Online ins Jenseits“ verspricht atemlose Stille und Gänsehaut. Was ist, wenn ein Betroffener einen Moloch virtuell angreift und sich zum Herr über Leben und Tod aufschwingt? Ansgar Fabris „Alternative Null“ verunsichert mit unheimlichen Vorfällen in verlassenen und verwaldeten Siedlungen und Militärgeländen des JHQ-Geländes; eine Kurzgeschichte aus „Join the Headquarters“. Damit es keine wilden Schusswechsel gibt, greift Ulrich Borchers beherrzt in die Tasten am Klavier und hält das Publikum damit auf Abstand.

Sa. 15.11.2014, 20:00 // BIS-Zentrum



THEATER

Hoffmanns Erzählungen



Der Dichter Hoffmann ist unglücklich. Er hat Angst, dass seine Geliebte, die berühmte Sängerin Stella, ihn verlassen wird, so wie alle anderen Frauen vor ihr auch. Während Stella in einer Opernvorstellung singt, wartet er im benachbarten Weinkeller auf sie. Angefeuert von seinen Trinkumpanden beginnt Hoffmann von den drei großen unglücklichen Lieben seines Lebens zu erzählen: Dass die wunderschöne Olympia eigentlich nur ein menschenähnlicher Automat war, erkannte er erst, nachdem die Zauberbrille des unheimlichen Coppelius zu Bruch ging. Antonia war Künstlerin und litt an einer geheimnisvollen Krankheit, an der sie schließlich zugrunde ging. Und die venezianische Kurtisane Giulietta stand unter dem bösen Einfluss des mephistophelischen Kapitäns Dapertutto und verließ Hoffmann – für einen buckligen Zwerg! Realität und Fiktion beginnen sich im Kopf des Dichters in einem fantastischen Fabulierarsch mehr und mehr zu vermischen ... Les Contes d'Hoffmann ist eine der wenigen Opern des ansonsten für seine Operetten berühmten Jacques Offenbach. Sujet der fantastischen Oper ist das romantische Dichter, Komponist und Karikaturist E. T. A. Hoffmann (1776-1822), der eine Vielzahl von schaurig-schönen Geschichten und Novellen, seine so genannten Nachtstücke, hinterließ.

So. 23.11.2014, 19:30 (Premiere) // Theater Mönchengladbach, Große Bühne
Weitere Aufführungen 2014: 25.11., 4.12., 20.12., jeweils 19:30

KLASSIK

Sarah Chang



In seiner Veranstaltungsreihe „Orchester und Solisten der Welt in Mönchengladbach“ begrüßt der Initiativkreis Mönchengladbach Sarah Chang. Die Ausnahme-Künstlerin begann mit vier Jahren, Violine zu spielen, trat mit fünf erstmals öffentlich auf und nahm ab ihrem sechsten Lebensjahr an der renommierten Juilliard School in New York Violinunterricht. Als sie acht Jahre alt war, gab sie mit dem New York Philharmonic Orchestra unter Zubin Mehta ihr Debüt an der Carnegie Hall. Sie spielten Niccolò Paganinis Konzert Nr. 1. Mit neun machte sie ihre erste Plattenaufnahme. Die heute 33-jährige hat mit allen führenden Orchestern der Welt gespielt, im deutschsprachigen Raum etwa mit den Berliner Philharmonikern und den Wiener Philharmonikern. Ebenso trat sie mit praktisch allen weltbekannten Dirigenten wie Zubin Mehta, Riccardo Muti und Kurt Masur auf. Ihr Besuch in Seoul mit dem London Philharmonic Orchestra 2001 zog 45.000 Konzertbesucher an. Damit war das Konzert das bestverkaufte des ganzen Jahres. Außergewöhnlich war auch ein Konzert 2002 in Nordkorea mit einem gemischten nord- und südkoreanischen Orchester. Die Kammerphilharmonie Valencia besteht aus Mitgliedern des Orchesters des Opernhauses Valencia, Palau de les Arts Reina Sofia, das im Jahr 2006 von Lorin Maazel und Zubin Mehta gegründet wurde. Der am 13. Juli 2014 verstorbene Lorin Maazel und Zubin Mehta gelten als zwei der größten Dirigenten der Gegenwart. Mit ihnen hat das Orchester eine eigene Tradition des Zusammenspiels, des Klangs und der Disziplin entwickelt.

Do. 27.11.2014, 20:00 // Kaiser-Friedrich-Halle



AUSSTELLUNGEN

400.000 Jahre Vergangenheit Rheindahlen

Sa. 1.11.2014, 14:00-17:00
Dauerausstellung im archäologischen Museum mit alt- und jungsteinzeitlichen Original-Steinwerkzeugen, Grabungsfotos, Lössprofilen etc.

Wasserturm Rheindahlen

Kunst für die Sinne
Sa./So. 1./2.11.2014, 11:00-18:00
Kunsthandwerker aus den verschiedensten Bereichen und zeigen ihre mit viel Liebe zum Detail hergestellten Werke. Von edlem Schmuckdesign, Seifen, Webpelzmoden, Teddybären, über Filz, Patchwork, Selbstgestricktes, Windelorten und Kulinarischem ist alles vertreten. Eintritt frei!

Schloss Wickrath, Nassauer Stall

» siehe Seite 6

Polychrom

ab So. 9.11.2014 bis So. 30.11.2014
12:00-16:00 sa-so
Rudolf Weiher zeigt geometrisch abstrakte Malereien und Deutungslinien in konstruktiver Art und Weise.

EA 71

... im Rahmen

bis So. 7.12.2014
10:00-11:00 + 18:30-20:30 di-fr
Fotoausstellung von Dirk Albertz und Wolfgang Dreßen.

BIS-Zentrum, Café Bisquit

Uwe Piper: Posterfaces/Uwe van Winnemark: Wasser hat keine Farbe

ab So. 30.11.2014 bis So. 14.12.2014
17:00-19:00 fr
15:00-17:00 sa-so
[Kunstraumno.10]

Gemeinsame Begegnungen

bis Ende Januar 2015
Zum zweiten Mal findet unter der Leitung von Petra Nolting im Graefen und König eine Gemeinschaftsausstellung statt. Zum Thema „Begegnungen“ zeigen diesmal zehn Künstler aus verschiedenen Regionen Deutschlands ihre Werke.
Graefen und König
» siehe Seite 6

Marion Überschaer: JHQ BYE BYE

ab Do. 6.11.2014 bis 9.1.2015
Vernissage: Mi. 5.11.2014, 19:00 – mit Lesung: Ansgar und Nadine Fabri lesen aus ihrem neuen Buch „Join the Headquarters“.
8:00-21:30 mo-fr + 9:00-16:00 sa-so
Die Joint Headquarters Rheindahlen (JHQ) in Mönchengladbach waren die größte britische Stadt außerhalb des Vereinigten Königreichs. Hier wurden von 1954 bis 2013 britische Kultur und Tradition gelebt. Verschiedene britische Streitkräfte und Verbände der NATO lebten am Niederrhein in einem Komplex aus 2.000 Gebäuden. Im Dezember 2013 wurde der Betrieb der Joint Headquarters eingestellt, seitdem wird eine Möglichkeit zur Nutzung des Stadtteils gesucht.

Volkshochschule, Haus Berggarten



Galerie am Freitag

Fr. 7.11., 14.11., 21.11. und 28.11.2014, 10:00-17:00
Die Kursleiter von Kunst & Keramik stellen eigene Kunstobjekte aus. Sie erleben die Künstler bei der Arbeit, können mit ihnen ins Gespräch kommen und bei Interesse Kunstwerke erwerben.

Kunst und Keramik

GeschichteT

bis Sa. 8.11.2014
13:00-18:00 di-fr
10:00-14:00 sa
Malerei von Roman Kochanski.
Galerie Löhrl

Fläche – Raum – Farbe – Form

bis So. 9.11.2014
17:00-19:00 fr
15:00-17:00 sa-so
In seiner bildhauerischen Arbeit untersucht Christof Knapp die plastisch-räumlichen Eigenschaften des Materials Holz.
[Kunstraumno.10]

Rainer Eisch: Dark Star

bis So. 23.11.2014
11:00-13:00 so
Seit mehreren Jahren greift Rainer Eisch auf die Möglichkeiten eines 3D-Computerprogramms zurück, wie es in Wissenschaft, Forschung und Filmindustrie zum Einsatz kommt. Für den Kunstverein MMIII ist die titelgebende große Wandarbeit „Dark Star“ entstanden, die an ein Strahlengeflecht verschiedener Sternkonstellationen erinnert.

MMIII Kunstverein e. V., Rudolf-Boetzelen-Silo, Künkelsstr. 125

Die Niers – farbige Expressionen

bis Mi. 31.12.2014
9:00-13:00 mo, mi, do
VdK-Mitglied und Künstler Karlheinz Büchner stellt seine Bilderreihe zur Niers aus. Büchner ist zwar sehbehindert, seine Bilder malt er ohne räumliche Tiefe. Das ist kein Nachteil, eher Besonderheit. Die Bilder beeindruckend gerade wegen ihrer Flächenwirkung. Der Künstler arbeitet zudem gerne mit intensiven Farben und bevorzugt komplementäre Farbwirkungen.
Geschäftsräume der VdK Friedhofstr. 39

Concerto Grosso

bis Mi. 31.12.2014
8:00-20:00 mo-fr
Josef Jan Michnia präsentiert Gemälde, die sich mit der Musik und mit musizierenden Figuren befassen.
Musikschule, Foyer

Hanno Phenn

ab So. 2.11.2014 bis So. 4.1.2015
Kunstfenster Rheydt

30 Jahre Stephan Balkenhol in der Galerie Löhrl

ab Sa. 15.11.2014 bis Sa. 17.1.2015
13:00-18:00 di-fr
10:00-14:00 sa
Die Ausstellung findet anlässlich der 30-jährigen Zusammenarbeit des Künstlers und der Galerie statt.
Galerie Löhrl

Frauen und Arbeit

bis Sa. 24.1.2015
Gemälde und Plastiken von Cecilia Herrero-Laffin.
Textil-Technikum Monforts Quartier Schwalmstr. 301

Linie Kunst: Janne Gronen

ab Fr. 14.11.2014 bis Ende Februar 2015
8:00-17:00 mo-do + 8:00-13:00 fr
Malerei.
NEW-Hauptverwaltung, Foyer

Bös deutsch, bös evangelisch...

ab So. 2.11.2014 bis So. 12.4.2015
11:00-17:00 di-fr + 11:00-18:00 sa-so
Auf den Spuren der Reformation in Mönchengladbach. Spannende Geschichte der Reformation am Niederrhein, die deutschlandweit einzigartig sein dürfte. Vor allem in Mönchengladbach finden sich vielfältigste Entwicklungen der Konfessionsgeschichte wieder. Die Ausstellung bildet den Auftakt des Verbundprojektes „Himmelwärts“ der niederheinischen Museen.
Städt. Museum Schloss Rheydt

Open Dress

bis So. 19.4.2015
11:00-17:00 di-fr + 11:00-18:00 sa-so
„Open Dress“, der englische Begriff für die Generalprobe am Theater, wird zu einem Begriff für eine Ausstellung in mehreren Phasen.
Städt. Museum Abteigerg

Spielzeugausstellung Schnelle

14:00-17:00 so
Dauerausstellung mit historischen Puppenhäusern, Puppen, Steiftieren, Modelleisenbahnen u. v. m.
Schrödt 27, MG-Giesenkirchen





„Paris, New York, Mönchengladbach – FammFatal ist überall“

Sa. 1.11.2014, 20:00

BIS-Zentrum

Das Programm der FammFatal – der SPD-Frauenkabarettgruppe aus Mönchengladbach – beschäftigt sich unter anderem mit den Tücken des Alltags und dem Leben von Frauen im Alter. Augenzwinkernd werden von der Kabarettgruppe Unzulänglichkeiten, Wunderliches und

Verblüffendes mit Humor verpackt. Stadtpolitik, von A wie Alter Markt bis Z wie Zentralbad, aber auch die so genannte große Politik wird mitunter bitterböse auf den Punkt gebracht, dargeboten musikalisch oder in Form von Sketchen.

SA1 > NOVEMBER

BÜHNE

„Paris, New York, Mönchengladbach – FammFatal ist überall“

Kabarett mit „FammFatal“:
20:00 BIS-Zentrum

» siehe oben

„Der Künstler ist anwesend“

Kabarett von und mit Jürgen Becker.
20:00 Kaiser-Friedrich-Halle

KONZERTE

Reinhold Beckmann & Band

Die andere Seite des Fernsehmannes.
20:00 Kunstwerk Wickrath

Go Music

Mit Martin Engelen (bass), Dirk Edelhoff (git), Dieter Steinmann (drums) und Chuck Plaisance (voc/acc.git).
21:00 Messajero

SPORT

Handball 3. Liga West Männer

10. Spieltag:
TV Korschenbroich – Neusser HV
19:30 Waldsporthalle Korschenbroich, Am Sportplatz 11a

PARTY

Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er und 60er.
19:00 America's

Cocktail Time Saturday@Cocos

House, RnB, Charts, Dancefloor.
19:00 Cocos

Skihallen-Party

Musikalischer Dreiklang aus Après Ski, Alm Clubbing und Schlagermusik mit den Skihallen-DJs. Eintritt frei!
20:00-4:00 JEVER FUN SKIHALLE

Neuss

Ab in die Hütte!

Aktuelle Chartbreaker und die Hit-Giganten der 80er und 90er.
21:00 Almsause

Let's dance

Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies.
21:00 Foxbar

Samstag Nacht

Minimal, Techno, Electro.
22:00 Nacht

Nachtgalerie Samstag

22:00 Nachtgalerie

Decadance

Mischung aus den größten Hits von heute und gestern mit DJ Johnson, DJ K-Mel und Mister Clash.
23:00 Black & White

Bassment

Finest of Drum & Bass and Dubstep. Während TESQ und I.DOT den Mainfloor mit ihren Dubstep Tracks fest in ihrer Hand haben, beschallen DON K-LI und RINMI die Lounge mit 100 % Drum & Bass!
23:00 Projekt 42

YOLO Saturday

Pop, House, Hip Hop.
23:00 YOLO Club

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt
6:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst, Aachener Straße

Trödelmarkt Trabrennbahn

Mit über 80 % Trödel.
6:00-14:00 Trabrennbahn

SONSTIGES

Metropolitan Opera New York live im Kino – Bizet: „Carmen“

Mit Anita Hartig, Anita Rachvelishvili, Aleksands Antonenko;
Dirigent: Pablo Heras-Casado.
18:00 Haus Zoar

KIDS

„Die Schöne und das Biest“ (Premiere)

Kinderoper nach der Oper „Zemire und Azor“ von Louis Spohr für Kinder ab 5 Jahre.
16:00 Theater Mönchengladbach, Große Bühne

» siehe „Tipps für Kids“, Seite 30/31

und „Theaterstory“, Seite 22/23

Reise durch das Weltall

Beobachtung für Kinder von 5 bis 12 Jahre. Veranstalter: Astronomischer Arbeitskreis Mönchengladbach e. V. Anmeldung in der Geschäftsstelle erforderlich!
17:30 Sternwarte Rheindahlen, Vortragsraum im Wasserwerk Rheindahlen, Mennrather Str. 80

SO2 > NOVEMBER

BÜHNE

THEATER EXTRA: Frühstücks-Matinee zu „Draußen vor der Tür“

Drama von Wolfgang Borchert.
Frühstück ab 10:00.
11:15 Theatercafé Linol

„Don Giovanni“

Dramma giocoso von Wolfgang Amadeus Mozart in italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln.
19:30 Theater Mönchengladbach, Große Bühne

KONZERTE

„Kaffeekännchen“

Jazz-Frühstücken.
12:00-15:00 Ratskeller Rheydt

„Wir waren auf Orchesterfahrt“

Konzert mit dem Streichorchester „ConMoto“.
15:30 Musikschule, Carl-Orff Saal

SPORT

Fußball-A-Junioren-Bundesliga West

9. Spieltag:
Borussia Mönchengladbach U19 – 1. FC Mönchengladbach U19
11:00 Borussia-Park, Platz 10

Fußball-Regionalliga West Männer

14. Spieltag:
Borussia Mönchengladbach U23 – Rot-Weiß Oberhausen
15:00 Grenzlandstadion

Fußball-Bundesliga

10. Spieltag:
Borussia Mönchengladbach – TSG 1899 Hoffenheim
15:30 Stadion im Borussia-Park

PARTY

Immer wieder Sonntags-Tanzparty

Im Gaudistadl kann fünf Stunden zu den besten Disco-Fox-Klassikern und Schlager-Hits getanzt werden.
Eintritt frei!
14:00-19:00 JEVER FUN SKIHALLE

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt

11:00-18:00 Marktplatz MG-Wickrath

Martinsfest Rheydt

Mit verkaufsoffenem Sonntag von 13:00 bis 18:00.
Innenstadt MG-Rheydt

» siehe Seite 15

SONSTIGES

Briefmarkentauschtag

Briefmarkenfreunde 1924 e. V.
9:30-12:00 Turnherheim Nordstraße

Karnevalsmuseum

11:00-14:00 Altes Zeughaus

Erster Sonntag im Museum Abtei

Stündlich Führungen durch die Sammlung bei freiem Eintritt.
11:00-18:00 Städt. Museum Abteiberg

10. MG-KRIMITAGE: „The Lodger – a Story of the London Fog“

Neue Musikfassung für Klavier und Zuspieldungen von Wilfried Kaets.
Großbritannien 1927, Regie: Alfred Hitchcock, 85 Min.
19:00 BIS-Zentrum

KIDS

„Mensch, Vivaldi“

1. Kinderkonzert der Niederrheinischen Sinfoniker mit Ronny Tomiska als Vivaldi und Paula Emmrich als Konzertkobold Kiko. Dirigent: Andreas Fellner.
11:00 Theater Mönchengladbach, Große Bühne

„Peter Pan“

Musical-Abenteuer für Kinder von 3 bis 14 Jahre mit dem Theater Liberi.
15:00 Kaiser-Friedrich-Halle

Führung für Kinder im Museum

Die Kinder ab dem Schulalter erkunden das Herrenhaus von Schloss Rheydt und die Kasematten und finden durch das Lösen von Aufgaben und Rätseln den verborgenen Schatz.
15:00 Städt. Museum Schloss Rheydt

MO3 > NOVEMBER

VORTRÄGE

FrauenAktionsTage 2014:

Wiedereinstieg in den Beruf

Informationen und Tipps zu Themen, die für den Wiedereinstieg wichtig sind: regionaler Stellenmarkt, Möglichkeiten der Stellensuche und Bewerbung, flexible Arbeitszeitmodelle.
9:30-11:30 Berufsinformationszentrum

Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung

18:00-19:30 Familienbildungsstätte Hansastraße



Ludger K.: „RTL ist ALLES schuld“

Do. 6.11.2014, 20:00

Die Spindel

Wer oder was macht ein Geschehnis zu einer Nachricht? Wie entstehen Verschwörungstheorien? Mit welchen Tricks ködert uns die Werbung? Und wer hat John F. Kennedy erschossen? Ludger K. entlarvt die Medien. Anspruchsvoll, zynisch, voller Überraschungen und herrlich politisch unkorrekt legt er alle Heiligtümer unserer ach so tollen modernen Zeit auf den Seziertisch. Fazit: Armut, Sprachverfall und das schlechte Wetter – RTL ist ALLES schuld!

MI5 > NOVEMBER

BÜHNE

„Lachen und Weinen“

Ballett von Robert North; Musik von Frédéric Chopin und Franz Schubert.
19:30 Theater Mönchengladbach, Große Bühne

„Nuhr ein Traum!“

Kabarett von und mit Dieter Nuhr.
20:30 Kunstwerk Wickrath

KONZERTE

Zeughauskonzerte Neuss

Xavier de Maistre (Harfe) spielt Werke von Pescetti, Mozart, Tárrega, Tschairowsky, Granados, Chatschaturjan und Smetana.
20:00 Zeughaus Neuss

VORTRÄGE

Infoabend für werdende Eltern

Rund um Schwangerschaft und Geburt.
18:00-20:00 Krankenhaus Neuwerk, Saal unter der Kapelle

PARTY

Rock around the clock

19:00 America's

StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.
20:00 Mezzalito

Midewo

22:00 Raum 38

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt Trabrennbahn

Mit über 80 % Trödel.
6:00-14:00 Trabrennbahn

SONSTIGES

Jobbörse

Umfassende Informationen zu allen Berufen von A bis Z und passende Weiterbildungsangebote.
9:00 Berufsinformationszentrum

„One Chance – Einmal im Leben“

Kino-Café.
15:00 Comet Cine Center

Von Mönchen, Sagen und Legenden

Eine Geschichtsstunde der ganz besonderen Art bietet der 1,5-stündige Spaziergang durch die Mönchengladbacher Altstadt. Wenn sich der Tag dem Ende neigt, lädt der geheimnisvolle Mönch ein, spannenden Stadtgeschichten zu lauschen. Das Leben des Grafen Balderich, seine Verbindung zu unserer Vitusstadt und viele weitere unterhaltsame Geschichten lernen Sie bei diesem Spaziergang kennen.
Veranstalter: Marketing-Gesellschaft Mönchengladbach.

17:00 Parkplatz Geroweiher, Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“

KIDS

„Die Schöne und das Biest“

Kinderoper nach der Oper „Zemire und Azor“ von Louis Spohr für Kinder ab 5 Jahre.
10:30 Theater Mönchengladbach, Große Bühne

» siehe „Tipps für Kids“, Seite 30/31 und „Theaterstory“, Seite 22/23

Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre.
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

Disco

18:30-21:30 AFBj – Aktion „Freizeit behinderter Jugendlicher“ e. V.

DO6 > NOVEMBER

BÜHNE

„Lachen und Weinen“

Ballett von Robert North; Musik von Frédéric Chopin und Franz Schubert.
19:30 Theater Mönchengladbach, Große Bühne

Ludger K

„RTL ist ALLES schuld!“

Kabarett von und mit Ludger K.
20:00 Die Spindel e. V., Engelblecker Str. 326

» siehe oben

Teddy-Show: „Was labersch Du ...“

Comedy von und mit Tedros „Teddy“ Telebrhan.
20:00 Kunstwerk Wickrath

KONZERTE

Küchenkonzert #13

Mit Sem Seiffert. Eintritt frei!
20:00 Kulturküche, Waldhausener Str. 64

Junges Podium

Schülerinnen und Schüler der Förderklassen musizieren. Eintritt frei!
19:00 Musikschule, Carl-Orff Saal

2. Meisterkonzert

Daniel Müller-Schott (Viola) und Lauma Skride (Klavier) spielen Duette von Ludwig van Beethoven, Johannes Brahms und Frédéric Chopin.
20:00 Kaiser-Friedrich-Halle

» siehe Seite 54 oben

Hutkonzert: „Hier geht was!“

Blues und Pop vom Barhocker.
Eintritt frei!

20:00 TiG – Theater im Gründungshaus

VORTRÄGE

FrauenAktionsTage 2014:

Minijob? – oder doch lieber mehr?

Was kennzeichnet einen Minijob? Welche Rechte haben MinijobberInnen? Kann man mehr daraus machen?
9:00-11:30 Berufsinformationszentrum

Rückenschmerzen effektiv behandeln

Moderne Therapien schaffen Entlastung.
18:00 Krankenhaus Neuwerk, Veranstaltungsraum unter der Kapelle

Garzweiler II

Braunkohlentagebau vor den Toren unserer Stadt.
19:00-20:30 Volkshochschule, Haus Berggarten

PARTY

StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.
20:00 Mezzalito



2. Meisterkonzert

Do. 6.11.2014, 20:00
Kaiser-Friedrich-Halle

Daniel Müller-Schott zählt heute zu den weltbesten Cellisten und ist auf allen wichtigen internationalen Konzertpodien zu hören. Seit zwei Jahrzehnten begeistert er sein Publikum mit kraftvollen Interpretationen und vereint kongenial technische Brillanz mit großem intellektuellem und emotionalem Verständnis. Mit seiner Klavierpartnerin Lauma Skride verbinden den Cellisten eine intensive und erfolgreiche Zusammenarbeit. Als „wunderbar sensibel, mit herrlichen Klangfarben, immer wieder auch mit hochvirtuossem Elan“ rühmt die Kritik das Spiel der Pianistin.

Klavierpartnerin Lauma Skride verbinden den Cellisten eine intensive und erfolgreiche Zusammenarbeit. Als „wunderbar sensibel, mit herrlichen Klangfarben, immer wieder auch mit hochvirtuossem Elan“ rühmt die Kritik das Spiel der Pianistin.

SONSTIGES

Begegnungscafé

Kaffee, Kuchen, Gespräche, Filme und Spiele – der Treffpunkt in Lürrip. Jeder ist herzlich willkommen!
15:00-17:00 Christengemeinde, Nakatenusstr. 95
Farb-, Stil-, Image- und Bekleibungsberatung
15:00-18:00 Familienbildungsstätte, Anna-Ladener-Haus
FrauenAktionsTage 2014: Minijob – Minichance?
Diskussion mit Sabine Busch (Ver.di) über die Situation z. B. im Bereich Handel in Mönchengladbach.
17:00 Rathaus Rheydt, Foyer

KIDS

Offene Tür
14:00-17:30 für Kinder bis 14 Jahre; 17:30-21:00 für Jugendliche ab 14 Jahre; mit Jugend-Disco. Städt. Jugendclubhaus MG-Westend
Überzeugend vorstellen – aber wie?
Workshop für Jugendliche mit Fachhochschulreife oder Abitur.
15:00 Berufsinformationszentrum
Offener Treff für Kids
Für Kinder von 8 bis 12 Jahre.
16:00-18:00 Jugendheim MG-Bettrath



BÜHNE

„Don Giovanni“
Dramma giocoso von Wolfgang Amadeus Mozart in italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln.
19:30 Theater Mönchengladbach, Große Bühne
„Warum heiraten? – Leasing tut's auch!“
Comedy von und mit Stephan Bauer.
20:00 TiG – Theater im Gründungshaus

KONZERTE

vino e musica ... mit „Die Dame/ Der Herr“
Renate Dohm und Winfried Bode erwecken romantische, lustige, fetzige Songs aus den Jahren und Jahrzehnten, als die Musik (scheinbar?) noch unschuldig war, zum Leben. Damit sind natürlich zuallererst die 50er/60er-Jahre gemeint.
19:00 Kult + Genuss
FineArtJazz Mönchengladbach: „KAHIBA“
Heinrich von Kalnein (Saxofon/Querflöte), Christian Bakanic (Piano/Akkorden) und Gregor Hilbe (Drums/Electronics).
20:00 Palace St. George, Prinzensaal
„Byggesett Orchestra“
Präsentation des neuen Albums „WILD BIRCH“.
21:00 Messajero
PARTY
Radio-Skihallen-Party
Mit dem Lokalradio NE-WS 89.4.
18:00 JEVER FUN SKIHALLE Neuss

Rock around the clock

Rock'n'Roll der 50er und 60er.
19:00 America's
Cocktail Time@Cocos
House, RnB, Charts, Dancefloor.
19:00 Cocos
Barfuß & rauchfrei
Freeflow Danceparty.
20:00 BIS-Zentrum
Ab in die Hütte!
Aktuelle Chartbreaker und die Hit-Giganten der 80er und 90er.
21:00 Almsause
Let's dance
Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies.
21:00 Foxbar
Belinda
22:00 Nacht
Nachtgalerie Freitag
Party Classics.
22:00 Nachtgalerie
I love Black
Hip Hop, RnB & Soul mit DJ Mister Clash und DJ Carmel.
23:00 Black & White
HGICH.T MEGABOBO RELEASE RAVE*** + Hgich.T Acid Aftershow
Party
22:00 Projekt 42
» siehe oben
YOLO Friday
Pop, House, Hip Hop.
23:00 YOLO Club



SONSTIGES

Mobiler Prüfdienst des ADAC: Fahrzeugbeleuchtung
Kostenlose Prüfungen: Beleuchtungskontrolle, Batterietest, Bremsflüssigkeitstest, Reifen-Sichtprüfung, Lichtmaschinen-Funktionstest, Kontrolle Kühlsystem-Frostschutz.
10:00-13:00 + 14:00-18:00 Parkplatz Am Alten Friedhof
Richtiges Deutsch in Beruf, Schule und Alltag
17:00-20:45 Familienbildungsstätte, Anna-Ladener-Haus
FrauenAktionsTage 2014: Meditativer Tanz für Frauen
Workshop.
18:00-21:00 Familienbildungsstätte, Anna-Ladener-Haus
KIDS
Offene Tür
Für Kinder bis 14 Jahre; mit Kinder-Disco.
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend



BÜHNE

„My Fair Lady“
19:30 Theater Mönchengladbach, Große Bühne
KONZERTE
Musik zur Marktzeit
Orgelkonzert mit Werken von Bach, Brahms u. a. Mit Heinz-Josef Clemens (Orgel).
12:00 Citykirche Alter Markt
5. Gladbacher Bluesnacht
Mit „West Allison Blues Band“, „Red Hot Cancers“ und „Flat Blues Ltd.“
20:00 TiG – Theater im Gründungshaus

LITERATUR

Tods chick – eine mörderische Modenschau
Autorinnen: Anja Labussek, Anja Puhane und Helene Rogel; Mode der Modedesignerin Eva Brachten.
20:00 BIS-Zentrum
» siehe Seite 55 oben

SPORT

40. Internationaler Mönchengladbacher Herbsthalbmarathon
10 km Volkslauf, 7,5 km Nordic-Walking.
10:00 Schule Hehnerholt.
Heidegrund 15-19
Fußball-B-Junioren-Bundesliga West/Südwest
7. Spieltag:
Borussia Mönchengladbach U17 – FSV Gütersloh U17
14:00 Sportanlage Am Haus Lütz
Fußball-B-Junioren-Bundesliga West 10. Spieltag:
Borussia Mönchengladbach U17 – Arminia Bielefeld U17
15:00 Borussia-Park, Platz 10
Handball 3. Liga West Männer
11. Spieltag:
TV Korschbroich – HSG VfR/Eintracht Wiesbaden
19:30 Waldsporthalle Korschbroich, Am Sportplatz 11a

PARTY

Rock around the clock
19:00 America's
Cocktail Time Saturday@Cocos
19:00 Cocos
Skihallen-Party
Musikalischer Dreiklang aus Après Ski, Alm Clubbing und Schlagemusik mit den Skihallen-DJs. Eintritt frei!
20:00-4:00 JEVER FUN SKIHALLE Neuss
Große Ü30-Party
20:00 Kaiser-Friedrich-Halle
Tanzparty im TSC Mönchengladbach
Übungsparty für alle, die zu schöner Musik tanzen möchten.
20:00 TSC Mönchengladbach, Tanzforum Broicher Str. 13
Ab in die Hütte!
Aktuelle Chartbreaker und die Hit-Giganten der 80er und 90er.
21:00 Almsause



HGICH.T MEGABOBO RELEASE RAVE***

Fr. 7.11.2014, 22:00
Projekt 42

Wieder ist ein Jahr vergangen und die alte Arty-Farty-Kunst-Goa-Neon-Stute tragt heiter ihre Volten. Und mehr. Mit Megabobo(Mega-Bohémien) schüttelt das Hamburger Künstler-Kollekti HGICH.T erneut ein Kracher-Konglomerat der Extraklasse aus dem Ärmel. Da treffen freche Soundkollagen auf Textpassagen, wie sie dem Osterhasen wahrscheinlich nicht mal im Traum einfallen. Die elektronische Tanzmaus HGICH.T überrascht erneut durch vertrackte Kehrtwendungen im Gesamtkonzept und scheut nicht, ungemischte Karten auf den Tisch zu legen.

Let's dance

Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies.
21:00 Foxbar
Hejo's Kultpalast
Rock, Alternative, Britpop, Crossover, 60's u. v. m.
22:00 Messajero
Samstag Nacht
Minimal, Techno, Electro.
22:00 Nacht
Nachtgalerie Samstag
22:00 Nachtgalerie
Decadance
Mischung aus den größten Hits von heute und gestern mit DJ Johnson, DJ K-Mel und Mister Clash.
23:00 Black & White
Bass Culture
Mit den Residents TOP GUN SOUND & spec. guest I & I HIGHGRADE aus Dortmund.
Sektempfang für die Ladys bis 0:30!
Free Mix-CDs für die ersten 100 Gäste!
23:00 Projekt 42
YOLO Saturday
Pop, House, Hip Hop.
23:00 YOLO Club



FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt
6:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst, Aachener Straße
Trödelmarkt Trabrennbahn
Mit über 80 % Trödel.
6:00-14:00 Trabrennbahn
Advent- und Weihnachtsausstellung
Mit Marmeladenverkauf zugunsten des Astronomischen Arbeitskreises Mönchengladbach.
11:00-12:00 LVR-Förderschule, Max-Reger-Str. 45, MG-Rheindahlen
OKUHOM
Odenkirchener Kunst- und Hobbymarkt mit über 60 Ausstellern aus der näheren und weiteren Umgebung.
12:00-18:00 Burggrafenhalle MG-Odenkirchen

SONSTIGES

Mobiler Prüfdienst des ADAC: Fahrzeugbeleuchtung
Kostenlose Prüfungen: Beleuchtungskontrolle, Batterietest, Bremsflüssigkeitstest, Reifen-Sichtprüfung, Lichtmaschinen-Funktionstest, Kontrolle Kühlsystem-Frostschutz.
9:00-13:00 Parkplatz Am Alten Friedhof
Workshops für Breitensport- und Gesellschafterkreispaae
Mit Isabel Edvardsson, bekannt aus der Fernsehsendung „Let's Dance“.
10:00-12:00 + 12:15-14:15
TSC Mönchengladbach, Tanzforum Broicher Str. 13

Winterfahrttage 2014

Tage der offenen Tür des Club der LGB Freunde Rhein/Sieg mit Präsentation der großen Innenanlage in Spur G (Maßstab 1:22,5).
10:00-17:00 Club der LGB Freunde Rhein/Sieg, Endepohlstr. 3
FrauenAktionsTage 2014: Meditativer Tanz für Frauen
Workshop.
10:00-17:00 Familienbildungsstätte, Anna-Ladener-Haus
Mystische Orte: Meditative Spaziergänge im Park
Offene Besucherführung mit Meditationslehrer Bernd Radermacher.
14:00 Treffpunkt: Schloss Dyck, Rosenturm in der Gartenpromenade
Mönchengladbach mit dem Bus entdecken
Zu einer informativen und spannenden Tour durch 1.000 Jahre Stadtgeschichte lädt die 2,5-stündige Stadtrundfahrt ein.
Veranstalter: Marketing-Gesellschaft Mönchengladbach.
14:00 Parkplatz Gerowerheier, Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“

KIDS

Lesezwerg – neue Samstagsgeschichten
Andrea Peters und Michaela Neumann bringen neue Bücher und tolle Geschichten für „ihre“ Lesezwerg mit. Welche das sind? Wird noch nicht verraten. Aber eins ist sicher: Toll werden sie sein und jede Menge Spaß beim Zuhören machen! Eintritt frei!
11:00-12:00 Zentralbibliothek



BÜHNE

THEATER EXTRA: Frühstück-Matinee zu „Hoffmanns Erzählungen“
Oper von Jacques Offenbach.
Frühstück ab 10:00.
11:15 Theatercafé Linol
„Draußen vor der Tür“ (Premiere)
Drama von Wolfgang Borchert.
19:30 Theater Mönchengladbach, Studio
» siehe Seite 56 oben

KONZERTE

Gregorianische Gesänge
Schola Cantorum St. Vitus.
11:00 Münster St. Vitus
NEW-Aquamusic
Zwei Chöre, Jazztrio und Solisten in Verbindung mit einer Lichtinszenierung.
17:00 Stadtbld Rheydt
„Eine Winterreise“
Die „Wolga-Virtuosin“ widmen sich bekannten Meisterwerken russischer und europäischer Komponisten sowie virtuosen Bearbeitungen russischer Volksmusik.
17:00 TiG – Theater im Gründungshaus

LITERATUR

Kulturfrühtück: 10. MG-KRIMITAGE: Zum Beispiel das Böse ...

... mit Mord und Tod – in Text und Lied mit Michael Nolden und Hotte Jungbluth.
11:00 BIS-Zentrum
„Durchstarten an der Nähmaschine“
Michaela Drostent stellt ihr Buch „Durchstarten an der Nähmaschine“ vor. Eintritt frei!
14:00-17:00 Mayersche Buchhandlung, Vis-A-Vis
wortreich | Rheydt liest vor
Gaby Trippen liest aus „Die Weltentzänzerin“. Eintritt frei!
15:00 Stadtbibliothek Rheydt (Karstadthaus)

SPORT

Fußball-A-Junioren-Bundesliga West 10. Spieltag:
1. FC Mönchengladbach U19 – VfL Bochum U19
11:00 Sportanlage 1. FC Mönchengladbach, Luisenstr. 35
Fußball-Regionalliga West Frauen 11. Spieltag:
Borussia Mönchengladbach – Bayer Leverkusen II
13:00 Sportanlage Am Haus Lütz
Fußball-Niederrheinliga Frauen 11. Spieltag:
FSC Mönchengladbach – SV Hemmerden
15:00 Bezirkssportanlage Rheindahlen (Platz 2), Mennrather Str. 37
Fußball-Niederrheinliga Frauen 11. Spieltag:
Borussia Mönchengladbach II – TURA Brüggen
15:00 Sportanlage Am Haus Lütz

PARTY

Immer wieder Sonntags-Tanzparty
Im Gaudistadt kann fünf Stunden zu den besten Disco-Fox-Klassikern und Schlager-Hits getanzt werden.
Eintritt frei!
14:00-19:00 JEVER FUN SKIHALLE Neuss

FESTE | MÄRKTE

Advent- und Weihnachtsausstellung
Mit Marmeladenverkauf zugunsten des Astronomischen Arbeitskreises Mönchengladbach.
11:00-17:00 LVR-Förderschule, Max-Reger-Str. 45, MG-Rheindahlen
OKUHOM
Odenkirchener Kunst- und Hobbymarkt mit über 60 Ausstellern aus der näheren und weiteren Umgebung.
11:00-18:00 Burggrafenhalle MG-Odenkirchen
Martinsmarkt Odenkirchen
Mit verkaufsoffenem Sonntag von 13:00 bis 18:00.
MG-Odenkirchen
Martinsfest
Mit verkaufsoffenem Sonntag von 13:00 bis 18:00.
MG-Stadtmitte



„Tods chick – eine mörderische Modenschau“

Sa. 8.11.2014, 20:00

BIS-Zentrum

Würden Frauen für Kleider töten? Gibt es den Mord nach Farben? Oder kommt Mord nie aus der Mode? Antworten auf diese und weitere Fragen geben die Autorinnen Anja Labussek (Foto), Anja Puhane und Helene Rogel. Während die ersten beiden nach der Veröffentlichung diverser Kurzgeschichten jeweils am Psychothriller mit Augenzwinkern feilen, hat Helene Rogel bereits den zweiten Longplayer in Arbeit. Für diesen Abend gibt es neue Texte, die garantiert nicht von der Stange kommen.

SONSTIGES

Winterfahrt 2014

Tage der offenen Tür des Club der LGB Freunde Rhein/Sieg mit Präsentation der großen Innenanlage in Spur G (Maßstab 1:22,5).

10:00-17:00 Club der LGB Freunde Rhein/Sieg, Endepohlstr. 3

Tag des Tanzens

12:00-14:00 Showtraining Standard und Latein;

14:00-16:00 Kinder- und Jugendgruppen zum Mitmachen;

16:00-18:00 Kleine Workshops zum Mitmachen, Folklore, Steptanz, Gesellschaftstanz.

TSC Mönchengladbach, Tanzforum Broicher Str. 13

Hubertusmesse mit Jagdhornblasen

Veranstalter: Kreisjägerschaft Mönchengladbach e. V. und Stadt. Museum Schloss Rheydt;

Musikalische Leitung: Jagdhornbläsercorps Rheydt und Mönchengladbach. Freiwillige Spendensammlung zugunsten der Paul-Moor-Schule.

17:00 Schloss Rheydt, Innenhof

KIDS

10. MG-Krimitag: „Grenzgänger – ein Ruhrpott-Roadmovie“

70 Jugendliche – ein Roman! Sascha Pranschke moderiert eine Krimilesung der besonderen Art. 16:00 BIS-Zentrum

MO10

BÜHNE

„nachSITzen – Das Warm-up“

Comedy von und mit Martin Rütter. Bitte beachten: Veranstaltung ist bereits ausverkauft! 20:30 Kunstwerk Wickrath

SPORT

Trabrennen

Veranstalter: Verein zur Förderung des Rheinischen Trabrennsportes e. V. 18:30 Trabrennbahn

PARTY

Salsa und Merengue

Mit kostenlosem Tanzkurs. Eintritt frei! 21:00 Kastanienhof

SONSTIGES

„Wir sind die Neuen“

Filmkunsttag. 16:45 Comet Cine Center **FrauenAktionsTage 2014: Frauen. Macht. Politik. Bunt** Offener Gesprächskreis. 19:00-20:30 Volkshochschule, Haus Berggarten

KIDS

Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre. 14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

DI11

BÜHNE

Internationale Tanzwochen Neuss: „Magifique“

Mit dem Malandain Ballet Biarritz. 20:00 Stadthalle Neuss, Sellikumer Str. 25, Neuss

PARTY

Discofox-Party

Mit kostenlosem Tanzkurs. Eintritt frei! 21:00 Kastanienhof

KIDS

Offene Tür

14:00-17:30 für Kinder bis 14 Jahre; 17:30-21:00 für Jugendliche ab 14 Jahre. Städt. Jugendclubhaus MG-Westend **Offener Treff für Jugendliche** 18:00-21:00 Jugendheim MG-Betrath

MI12

BÜHNE

Cremant & Chardonnay – Bar der Träume

Musik-Kabarett. 20:30 Kunstwerk Wickrath

KONZERTE

Junges Podium

Schülerinnen und Schüler der Förderklassen musizieren. Eintritt frei! 19:30 Cityhaus Rheydt, Raum 109

Jazz am Schmölderpark

Mit den „Old Market Stompers“. 19:30 Gasthaus am Schmölderpark

Lasst Noten sprechen! – Eine musikalische Reise durch die Poesie Griechenlands

Griechische Balladen und Lieder mit Pandelis und Sofia Tzovenos. 19:30 prolibri Buchladen, Schillerstr. 22-24

„Sing mal!“

Beim Public Singing treffen sich Menschen um gemeinsam zu singen. Johannes Brand moderiert, singt und begleitet live auf der Gitarre.

20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

Blue Lounge Session präsentiert Birdy's Jamsession

Die freie Musiksession unter Leitung von Rainer „BIRDY“ Königs, bei der jeder mitmachen kann! 21:00 Projekt 42

VORTRÄGE

FrauenAktionsTage 2014: Frauen leben länger – aber wovon?

Frauen und Rente. 9:00 Berufsinformationszentrum **Forum Kultur: Europäische Künstler treffen Japan** 19:00-20:30 Volkshochschule, Haus Berggarten

PARTY

Rock around the clock

19:00 America's

StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis. 20:00 Mezzalito

Midewo

22:00 Raum 38

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt Trabrennbahn

Mit über 80 % Trödel. 6:00-14:00 Trabrennbahn

SONSTIGES

Jobbörse

Umfassende Informationen zu allen Berufen von A bis Z und passende Weiterbildungsangebote.

9:00 Berufsinformationszentrum

Kitchentalk #9

Krause und Krause – Norbert Krause, Konzeptkünstler und Mickie Krause, Schlagstar. Moderation: Torsten Knippertz. Eintritt frei! Platzkarten gibt's in der Kulturküche oder vorbestellen unter info@kulturkueche.com 20:00 Kulturküche, Waldhausener Str. 64

Mittwochskino im BIS:

„Saiten des Lebens“

USA 2013, Regie: Yaron Zilberman, 105 Min. 20:30 BIS-Zentrum

KIDS

5. Azubi-Speed-Dating

Just in Time in Deine Berufsausbildung 2015.

9:00-15:00 Haus Erholung

» siehe Seite 44

Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre.

14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

Martinszug rund um den Borussia-Park

18:00 Borussia-Park

Disco

18:30-21:30 AFbJ – Aktion „Freizeit behinderter Jugendlicher“ e. V.

DO13

BÜHNE

„Draußen vor der Tür“

Drama von Wolfgang Borchert. 20:00 Theater Mönchengladbach, Studio

» siehe Seite 56 oben

KONZERTE

Live Music Now:

Marscha Corman Trio

Kontrabass, GesaIng, Posaune. Eintritt frei! 19:00 Kulturküche, Waldhausener Str. 64

Hutkonzert

Bunt gemischtes Programm mit Künstlern aus der Region. Eintritt frei! 20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

YES WE JAM

Impro-Konzert mit René Pütz (bass/voc), Andy Pilger (drums), Jürgen Dahmen (keyboards) und special guest. 20:15 Messajero

Die Schere schließen.



»Volkverein Mönchengladbach«
gemeinnützige Gesellschaft gegen Arbeitslosigkeit mbH®

Infos unter 021 66 / 67 11 600 oder
www.volkverein.de
DE86 3105 0000 0000 1200 06 (SSK MG)

teilen macht reich





Ulla Meinecke
Das Konzert 2014.
20:30 Kunstwerk Wickrath

VORTRÄGE

FrauenAktionsTage 2014:
Die Rolle der Frau im Islam
Vortrag mit anschließender Diskussion.
18:00 Diyanet-Moschee, Duvenstr. 338
Informationsveranstaltung für werdende Eltern
Wissenswertes rund um die Geburt mit Chefarzt Dr. Harald Lehnen sowie Führung durch den Kreißelsaal.
18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt

PARTY

StudiNight
3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.
20:00 Mezzalito

SONSTIGES

Dokumentarfilm „INSIDE JOB“
Filme zum Um-Denken.
19:00-21:15 Volkshochschule, Haus Berggarten

KIDS

Offene Tür
14:00-17:30 für Kinder bis 14 Jahre;
17:30-21:00 für Jugendliche ab 14 Jahre; mit Jugend-Disco.
Städt. Jugendclubhaus MG-Westend
Offener Treff für Kids
Für Kinder von 8 bis 12 Jahre.
16:00-18:00 Jugendheim MG-Bettrath



BÜHNE

„Bonjour Kathrin“
Hommage an Caterina Valente mit Claudia Schill, Helmut Sanftenschneder und Pianist Hajo Wiesemann.
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

KONZERTE

vino e musica ... mit „Daniel Alcalá und José Primo“
19:00 Kult + Genuss
Sternstunden
Große Benefizgala zugunsten von „Kochen mit Kindern“.
Mit Adrienne Haan und ihrer „Broadway Band“, „Music Today's Bigband“, der Soul Band „wet floor“, Stargeiger Francis Norman und „Sat 1 The Voice Kids“-Finalist Sean Levey.
19:30 Kunstwerk Wickrath
2. Schlosskonzert
Sheila Arnold (Piano) spielt Werke von Ludwig van Beethoven, Robert Schumann, Franz Schubert, Claude Debussy.
20:00 Schloss Rheydt, Rittersaal

LITERATUR

THEATER EXTRA | Lesebühne:
„Damit wir uns nicht verlieren“
Henrike Hahn und Jonathan Hutter lesen aus dem Briefwechsel zwischen Sophie Scholl und Fritz Hartnagel.
20:00 Theater Mönchengladbach, Studio

„Draußen vor der Tür“ (Premiere)

So. 9.11.2014, 19:30
Theater Mönchengladbach, Studio
„Draußen vor der Tür“ erzählt die Geschichte eines Soldaten, der versucht, in einer Gesellschaft wieder Fuß zu fassen, die den Krieg und die nationalsozialistische Ideologie verdrängt. Die so lang und heiß ersehnte Heimkehr wird für Beckmann zur herben Enttäuschung und Entfremdung. Und statt Wiedersehensfreude quälen ihn unauflösbare Schuldgefühle. Je größer die Verwerfungen, die ein Krieg hervorgerufen hat, je umstrittener die Politik, die zum Krieg geführt hat, desto spannungsgeladener die Situation der Rückkehr des Soldaten in den zivilen Alltag. Inszenierung: Matthias Gehrt (Foto).

PARTY

Radio-Skihallen-Party
Mit dem Lokalradio NE-WS 89.4.
Eintritt: frei!
18:00 JEVER FUN SKIHALLE Neuss
Rock around the clock
19:00 American's
Cocktail Time@Cocos
House, RnB, Charts, Dancefloor.
19:00 Cocos
Ab in die Hütte!
Aktuelle Chartbreaker und die Hit-Giganten der 80er und 90er.
21:00 Almsause
Let's dance
Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies.
21:00 Foxbar
Tonspuren
Das Partyformat für Jung und Alt von und mit Dj:rokka („Rolle“).
21:00 Messajero
Belinda
22:00 Nacht
Nachtgalerie Freitag
22:00 Nachtgalerie
I love Black
Hip Hop, RnB & Soul mit DJ Mister Clash und DJ Caramel.
23:00 Black & White
Zwischen Zwei Beats [mietet] Hotel Katze
Dieser Freitag steht ganz im Zeichen der elektronischen Musik.
23:00 Projekt 42
YOLO Friday
Pop, House, Hip Hop.
23:00 YOLO Club

„Außergewöhnlich“
Travestie-Revueshow mit den „Golden Girls“.
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus
„Domino“
basta!
20:30 Kunstwerk Wickrath

FESTE | MÄRKTE

Late Night Shopping
Aktionen/Ausstellungen; mit dabei: Ladenlokal, GemischtWarenLaden, Invidium, ArtUtsch58, Eva Brachten Modedesign, Elsas Strickcafé, Café Balu, Spiele & Mehr, Pepita u. v. m.
17:00-22:00 MG-Eicken, Eickener Straße und Seitenstraßen

SONSTIGES

Beobachtung mit dem antiken Femrohr
Refraktorbeobachtung.
Veranstalter: Astronomischer Arbeitskreis Mönchengladbach e. V.
20:00 Sternwarte Rheindahlen, Vortragsraum im Wasserwerk Rheindahlen, Mennrather Str. 80

KIDS

Offene Tür
Für Kinder bis 14 Jahre; mit Kinder-Disco.
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend



BÜHNE

„Don Giovanni“
Dramma giocoso von Wolfgang Amadeus Mozart in italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln.
19:30 Theater Mönchengladbach, Große Bühne

„HALLERS LUJA – Das volle Glücksprogramm“

Kabarett von und mit Tanja Haller.
20:00 Die Spindel e. V., Engelblecker Str. 326
„Das Testament“
Gedichte und Prosa von Heinrich Heine. Michael Grosse montiert aus bekannten, weniger bekannten Versen und Prosa eine anspruchsvolle Collage, um dem geistigen Vermächtnis Heinrich Heines gerecht zu werden, und interpretiert das Textmaterial mit eleganter Leichtigkeit.
20:00 Theater Mönchengladbach, Studio
„Außergewöhnlich“
Travestie-Revueshow mit den „Golden Girls“.
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus
„Domino“
basta!
20:30 Kunstwerk Wickrath



KONZERTE

Musik zur Marktzeit
Orgelkonzert mit Werken von Händel, Bach u. a. Mit Dr. Willi Hütz (Orgel).
12:00 Citykirche Alter Markt
Remember Band goes 007
Return Clubnight.
20:00 Haus Zoro
Fandango & Friends
Das 20+2 Jahre Fandango-Konzert.
21:00 Denk Mal ...

LITERATUR

Die Blutsprunz ist gelegt! – Kriminacht X im Rahmen der 10. Mönchengladbacher Krimitage
Mit den Autoren Jutta Chrisanth, Ansgar Fabri, Andrea Tillmanns und Jörg Marenski sowie Ulrich Borchers am Klavier.
20:00 BIS-Zentrum
» siehe „Highlights“, Seite 54

SPORT

Handball-Oberliga Männer
8. Spieltag:
Borussia Mönchengladbach – TV Aldekerk
19:30 Jahnhalle

PARTY

Rock around the clock
19:00 American's
Cocktail Time Saturday@Cocos
19:00 Cocos
Après Ski Party mit der Ferienregion Flachau
Party mit den Après-Ski-Wirten aus Flachau. Eintritt frei!
20:00 JEVER FUN SKIHALLE Neuss



1. Kammerkonzert: „...reger Mozart!“

So. 16.11.2014, 19:30
Theater Mönchengladbach, Studio
Dieser Titel des ersten Kammerkonzerts der Niederrheinischen Sinfoniker ist Programm: Die Musiker kombinieren zwei Werke eben dieser beiden Komponisten, Max Reger und Wolfgang Amadeus Mozart. Der Gedanke hierzu kam nicht von ungefähr: Max Reger verehrte Mozart sehr, das Klarinettenquintett A-Dur op. 146, seine letzte Komposition überhaupt, komponierte er in Anlehnung an Mozarts Klarinettenquintett. Ebenfalls ein Spätwerk ist Mozarts Streichquintett C-Dur KV 515, das er am 19. April 1787 fertigstellte.



BÜHNE

„The Black Rider – The Casting of the Magic Bullets“
Musical von Tom Waits, Robert Wilson und William S. Burroughs.
19:30 Theater Mönchengladbach, Große Bühne

KONZERTE

1. Kammerkonzert: „...reger Mozart!“
Mitglieder der Niederrheinischen Sinfoniker – u. a. Reinhard Groll (Klarinette) – spielen Werke von Max Reger und Wolfgang Amadeus Mozart.
11:00 Theater Mönchengladbach, Studio
» siehe oben
Musik im Schloss
Konzert mit Schülerinnen und Schülern der Musikschule.
15:30 Schloss Rheydt, Rittersaal
Richard Strauss im BIS
Im Jahr 2014 jährt sich der Geburtstag von Richard Strauss zum 150. Mal. Die Pianisten Michael Decker und Georg Mersmann widmen sich dem vierhändigen Schaffen von Richard Strauss und Rimsky-Korsakoff.
17:00 BIS-Zentrum
„Another Brick in the Wall“
Pop, Jazz and more mit der Abteilung Jazz- und Populärmusik der Musikschule.
17:00 Citykirche Alter Markt
Festkonzert „30 Jahre Seifert-Orgel in St. Helena“
Gründungskonzert des Orchesters „Camerata Gladbach“.
17:00 Pfarrkirche St. Helena, MG-Rheindahlen
» siehe Seite 57 oben
„Kazakoshi“
Wadaiko Tokara schafft einen ganz neuen Stil von Taiko, bei dem Geschwindigkeit, Kraft und Präzision auf Tanz und Material-Arts trifft. Die Gruppe schließt Rhythmen von anderen Kulturen ein, um einen tollen, jazzigen und elektrisierenden Stil der Musik zu schaffen.
20:00 BIS-Zentrum

YOLO Saturday
Pop, House, Hip Hop.
23:00 YOLO Club

KARNEVAL

Karnevalseröffnung
KG Alles onger ene Hoot.
19:11 Pfarheim Hardterbroich

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt
6:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst, Aachener Straße
Trödelmarkt Trabrennbahn
Mit über 80 % Trödel.
6:00-14:00 Trabrennbahn
Reuter Hoffest
9:00-18:00 Kühlenhof 2
» siehe Seite 21

SPORT

Hallenhockey-Bundesliga West Männer
Gladbacher HTC – Rot-Weiss Köln
12:00 GHTC-Halle. An den Holter Sportstätten 11

FESTE | MÄRKTE

Hochzeitsmesse
Mit Ausstellern rund um das Thema Hochzeit. Eintritt frei!
11:00-18:00 Kaiser-Friedrich-Halle
Reuter Hoffest
13:00-18:00 Kühlenhof 2
» siehe Seite 21

SONSTIGES

Keramikkurs Lichtenhäuser
10:00-15:00 Kunst und Keramik



VORTRÄGE

Therapie gegen Rheuma und Migräne
19:30-21:00 Familienbildungsstätte, Hansastrae

PARTY

Salsa und Merengue
Mit kostenlosem Tanzkurs.
Eintritt frei!
21:00 Kastanienhof

SONSTIGES

„No Turning Back“
Filmkunsttag.
16:45 Comet Cine Center
Food not bombs | MG
Unkommerzieller und kulturpolitischer Treffpunkt mit veganem Kochen, Live-Sessions, Vorträgen und Diskussionen zu aktuellen Themen.
Teilnahme kostenfrei!
18:30 BIS-Zentrum

KIDS

Offene Tür
Für Kinder bis 14 Jahre.
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend



KONZERTE

Junges Podium
Schülerinnen und Schüler der Förderklassen musizieren. Eintritt frei!
19:00 Musikschule, Carl-Orff Saal

VORTRÄGE

FrauenAktionsTage 2014:
Schweigen schützt die Falschen
Prävention und Intervention sexueller Gewalt im Sport.
18:00-21:00 Stadtsporthaus MG e. V., Berliner Platz 19, 1. Etage
Grosse liest Bylandt
Der Intendant Michael Grosse der städtischen Bühnen Mönchengladbach und Krefeld wird in seiner humorvollen Art Heiteres und Ernstes aus der Feder von Otto von Bylandt zitieren.
19:00 Schloss Rheydt, Rittersaal

VORTRÄGE

Die guten Vorsätze nahen: Sinnlos oder machbar?
Das Transstheoretische Modell der Veränderung.
19:00-20:30 Volkshochschule, Haus Berggarten
Trennung – Scheidung – Unterhalt
von Otto von Bylandt zitieren.
19:00 Schloss Rheydt, Rittersaal

PARTY

Discofox-Party
Mit kostenlosem Tanzkurs.
Eintritt frei!
21:00 Kastanienhof



Festkonzert „30 Jahre Seifert-Orgel“

So. 16.11.2014, 17:00

Pfarrkirche St. Helena, MG-Rheindahlen

Zur Aufführung gelangen die Konzerte für Orgel und Orchester von Joseph Haydn (Konzert F-Dur) und Paul Huber (großes Konzert für Orgel und Orchester, komponiert 1993) sowie Orchesterwerke von Johann S. Bach (3. Brandenburgisches Konzert G-Dur), Karl Amadeus Hartmann (Concerto Funebre für Solo-Violine und Streicher: Choral),

Paul Hindemith (Trauermusik für Solo-Viola und Streicher) und Alfred Schnittke (Suite im alten Stil für Streichorchester). Solisten: Reinhold Richter (Orgel), Albert Khametov (Viola) und Johanna Brinkmann (Violine).

SONSTIGES

Sternführungen: Welches Sternbild ist das?

Einführung in die Sternbilder mit und ohne Feldstecher. Fernglas, falls vorhanden, bitte mitbringen!
Veranstalter: Astronomischer Arbeitskreis Mönchengladbach e. V.
20:00 Treffpunkt: Eingang Wasserwerk Rheindahlen, Mennrather Str. 80

KIDS

Offene Tür

14:00-17:30 für Kinder bis 14 Jahre;
17:30-21:00 für Jugendliche ab 14 Jahre.
Städt. Jugendclubhaus MG-Westend
Offener Treff für Jugendliche
18:00-21:00 Jugendheim MG-Bettrath

MI19

> NOVEMBER

KONZERTE

Zeughauskonzerte Neuss

Sharon Kam (Klarinette), Ori Kam (Viola) und Matan Porat (Klavier) spielen Werke von Wolfgang Amadeus Mozart, Robert Schumann, György Kurtág und Max Bruch.
20:00 Zeughaus Neuss
» siehe Seite 58 oben

LITERATUR

FrauenAktionsTage 2014:

„Geschichte der Textilarbeiterinnen in MG“

Vorstellung des Buchprojektes von Jutta Finke-Cödde.
19:00 Textil-Technikum, Monforts Quartier, Schwalmstr. 1
10. Literaturabend
Buchhandlungen prolibri und Degenhardt, Eintritt frei!
19:00 Krankenhaus St. Franziskus

VORTRÄGE

Forum Kultur: Martin Luther und die Musik

19:00-20:30 Volkshochschule, Haus Berggarten

Der Weg zum Schwerbehindertenausweis

18:00-19:30 Familienbildungsstätte Hansastraße

Schmerzen der Gelenke und der Wirbelsäule

18:30-20:00 Familienbildungsstätte, Anna-Ladener-Haus

PARTY

Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er und 60er.
19:00 America's

StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.
20:00 Mezzalito

Midewo

22:00 Raum 38

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt Trabrennbahn

Mit über 80 % Trödel.
6:00-14:00 Trabrennbahn

SONSTIGES

Jobbörse

Umfassende Informationen zu allen Berufen von A bis Z.

9:00 Berufsinformationszentrum

„Allein Gegen den Wind“

Tonbildschau von und mit dem bekannten Weltumsegler und Autor Wilfried Erdmann.

19:30 Kaiser-Friedrich-Halle

» siehe Seite 38/39

KIDS

Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre.
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend
Disco

18:30-21:30 AFBj – Aktion „Freizeit behinderter Jugendlicher“ e. V.

DO20

> NOVEMBER

BÜHNE

„Miss Marple: Ein Mord wird angekündigt“

Theaterstück nach Agatha Christie mit dem Freien Theater bühnenreif e. V.

20:00 BIS-Zentrum

„Thielke kommt“

Kabarett mit Hans-Hermann Thielke.
20:00 Die Spindel e. V., Engelblecker Str. 326

„Leider nein! Leider gar nicht!“

Comedy von und mit „Der Dennis aus Hürth“.

20:30 Kunstwerk Wickrath

KONZERTE

Jazz-TIG: Open Session

Mit „African Roots“. Eintritt frei!
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

VORTRÄGE

Energiesparen, Wärmedämmung und Wärmeschutz in der Bauplanung

16:00-20:00 Familienbildungsstätte Hansastraße

Infoabend für werdende Eltern

Rund um Schwangerschaft und Geburt.

18:00-20:00 Krankenhaus Neuwirk, Saal unter der Kapelle

Informationsveranstaltung für werdende Eltern

Wissenswertes rund um die Geburt mit Chefarzt Dr. Harald Lehnen sowie Führung durch den Kreißaal.

18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt

PARTY

StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.
20:00 Mezzalito

SONSTIGES

Begegnungscafé

Kaffee, Kuchen, Gespräche, Filme und Spiele – der Treffpunkt in Lürrip. Jeder ist herzlich willkommen!
15:00-17:00 Christengemeinde, Nakatenustr. 95

FrauenAktionsTage 2014:

Kinodinner für Frauen

Ein spannender und anrührender Film bringt die Seele zum Schwingen und zum Nachdenken. Ein kulinarisches Angebot rundet den Frauenabend ab.
19:00 Haus der Regionen, Bettrather Str. 22

KIDS

Offene Tür

14:00-17:30 für Kinder bis 14 Jahre;
17:30-21:00 für Jugendliche ab 14 Jahre; mit Jugend-Disco.

Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

Offener Treff für Kids

Für Kinder von 8 bis 12 Jahre.
16:00-18:00 Jugendheim MG-Bettrath

FR21

> NOVEMBER

BÜHNE

„Miss Marple: Ein Mord wird angekündigt“

Theaterstück nach Agatha Christie mit dem Freien Theater bühnenreif e. V.

20:00 BIS-Zentrum

„Draußen vor der Tür“

Drama von Wolfgang Borchert.
20:00 Theater Mönchengladbach, Studio

» siehe Seite 56 oben

KONZERTE

„Auf dem Weg zum Studium“

Konzert mit Schülerinnen und Schülern der „Studienvorbereitenden Ausbildung“.

15:30 Musikschule, Carl-Orff-Saal

Hutkonzert mit „Half eaten“ und „Unerhoert“

19:00 Cafe Balu, Eickener Str. 132

Clubbing Classic

Auftaktveranstaltung zur neuen Musikreihe.

20:00 Kunstwerk Wickrath

Treffpunkt Beat-Club

Talk & Live-Music mit „Grand Jam“.

20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

LITERATUR

Autorenlesung Nino Haratischwili:

„Das achte Leben (für Brilka)“

11. Bundesweiter Vorlesetag in Mönchengladbach. Veranstalter: Lust am Lesen e. V. und Förderverein Stadtbibliothek.

20:00 Stadtbibliothek Rheydt, Saal

» siehe Seite 58 oben

VORTRÄGE

Tibet 2014 – 6 Jahre nach dem letzten Volksaufstand

Zur aktuellen Situation in Tibet.

19:00-20:30 Volkshochschule, Haus Berggarten

SPORT

Trabrennen

Veranstalter: Verein zur Förderung des Rheinischen Trabrennsportes e. V.

17:00 Trabrennbahn

Teilnahmebedingungen für die Gewinnspiele

Diese allgemeinen Teilnahmebedingungen gelten für alle Gewinnspiele, die im HINDENBURGER durchgeführt werden. Sie gelten gegebenenfalls ergänzend zu besonderen Teilnahmebedingungen, die bei den Gewinnspielen aufgeführt sind. Jeder Teilnehmer erkennt mit der Teilnahme diese Teilnahmebedingungen sowie die bei jedem Gewinnspiel gesondert genannte Teilnahmefrist an.

Teilnahme

Teilnahmeberechtigt sind natürliche Personen in eigenem Namen ab 16 Jahren, es sei denn, es ist bei den Gewinnspielen explizit anders angegeben. Ausgenommen sind Mitarbeiter der Marktimpuls GmbH & Co. KG und eventuelle Kooperationspartner sowie deren Angehörige.

Die Teilnahme erfolgt online per E-Mail oder postalisch per Postkarte an Hindenburger c/o Marktimpuls GmbH & Co. KG, Kaiserstr. 68, 41061 Mönchengladbach. Es sind dabei jeweils wahrheitsgemäß Name und Adresse sowie ggf. weitere erforderliche Daten anzugeben.

Der Einsendeschluss ist bei den jeweiligen Gewinnspielen angegeben. Es gilt das Datum des Eingangs, (auch bei postalischer Teilnahme nicht das Datum des Poststempels).

Die Teilnahme an den Gewinnspielen ist kostenlos und in keiner Weise vom Erwerb einer Ware oder Inanspruchnahme einer Dienstleistung abhängig. Die Teilnahme an den Gewinnspielen erfolgt auf eigene Verantwortung.

Ermittlung der Gewinner

Der Gewinn wird unter den Teilnehmern verteilt, von denen rechtzeitig und vollständig eingegangenen E-Mails bzw. Postkarten vorliegen. Bei Postkarten gilt das Datum des tatsächlichen Eingangs und nicht der Poststempel.

Bei mehreren Teilnehmern entscheidet das Los, sofern nicht eine individuelle Leistung für den Gewinn entscheidend ist. Ist Letzteres der Fall, so ist die gesamte Redaktion als Jurymitkomitee zur Ermittlung des Gewinners unter den Teilnehmern berechtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Gewinn und besondere Bedingungen zur Durchführung

Die Gewinner werden per E-Mail, telefonisch oder schriftlich per Post bzw. Fax benachrichtigt. Jeder benachrichtigte Gewinner ist verpflichtet, binnen zwei Wochen, nach Versand der Benachrichtigung oder des in der Benachrichtigung angegebenen Zeitraumes der Marktimpuls GmbH & Co. KG mitzuteilen, ob er den Gewinn annimmt. Verfällt diese Frist ohne Eingang einer solchen Nachricht, entfällt die Möglichkeit der Annahme des Gewinns und die Marktimpuls GmbH & Co. KG behält sich vor, einen anderen Teilnehmer per Los zu ermitteln und entsprechend zu informieren. Falls der Marktimpuls GmbH & Co. KG die Adresse des Gewinners bekannt ist, behält sie sich vor, den Gewinn direkt mit der Benachrichtigung zu verschicken.

Der im Gewinnspiel präsentierte Gewinn ist nicht zwingend mit dem gewonnenen Gegenstand identisch. Abweichungen sind möglich. Bis zur Übergabe des Gewinns behält sich die Marktimpuls GmbH & Co. KG ausdrücklich vor, ohne Ankündigung oder Angabe von Gründen den Spielablauf zu ändern und/oder den Gewinn in Art und Umfang zu ändern, auszutauschen und durch einen anderen Gewinn zu ersetzen. Den Teilnehmern stehen in solchen Fällen keinerlei Ansprüche gegen die Marktimpuls GmbH & Co. KG zu.

Der Gewinn besteht grundsätzlich ausschließlich in dem von der Marktimpuls GmbH & Co. KG angegebenen Umfang. Eventuell dem Gewinner bei und/oder durch die Nutzung des Gewinns entstehende (Folge-)Kosten sind nur dann umfasst, wenn dies ausdrücklich im Gewinnspiel angegeben wurde. Die Marktimpuls GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die einem Teilnehmer durch die Annahme und/oder Nutzung des Gewinns entstehen.

Eine Barauszahlung des Gewinnwertes und ein Umtausch des Gewinns sind ausgeschlossen. Der Gewinn ist nicht übertragbar.

Die Marktimpuls GmbH & Co. KG behält sich vor, die Namen der Gewinner öffentlich bekanntzugeben. Die Gewinner erklären sich hiermit einverstanden.

Zusätzliche Bedingungen

Die Teilnehmer sind damit einverstanden, dass eventuelle Film- und/oder Fotoaufnahmen durch die Marktimpuls GmbH & Co. KG oder Dritte gemacht werden und im HINDENBURGER und Medien der Gewinnspielpartner veröffentlicht werden.

Durch die Teilnahme am Gewinnspiel erklärt der Teilnehmer sein Einverständnis mit den Teilnahmebedingungen des Gewinnspiels.

Vorzeitige Beendigung, Ausschluss, Widerruf

Die Marktimpuls GmbH & Co. KG behält sich vor, Gewinnspiele jederzeit und ohne Vorankündigung mit oder ohne Angabe von Gründen abbrechen. Dies gilt insbesondere bei Verstößen gegen die Teilnahmebedingungen oder falls sich Teilnehmer unredlicher Hilfsmittel bedienen. Die Marktimpuls GmbH & Co. KG kann einen solchen Ausschluss auch nachträglich aussprechen, Gewinne wieder aberkennen und zurückfordern.

Datenschutz

Zur Durchführung der Gewinnspiele muss die Marktimpuls GmbH & Co. KG personenbezogene Daten der Teilnehmer wie z. B. Namen und Adresse kennen. Personenbezogene Daten, die der Marktimpuls GmbH & Co. KG im Rahmen der Teilnahme an einem Gewinnspiel übermittelt werden, werden von der Marktimpuls GmbH & Co. KG sowie den Kooperationspartnern nur zur Durchführung und Abwicklung des Gewinnspiels gespeichert, weiterverarbeitet und genutzt. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht. Auf Wunsch erteilt die Marktimpuls GmbH & Co. KG jedem Teilnehmer unentgeltlich Auskunft über alle personenbezogenen Daten, die von ihm gespeichert wurden und wird diese auf Anfrage umgehend unentgeltlich vernichten. Hierzu genügt eine formlose Nachricht per E-Mail an: datenschutz@marktimpuls.de.

Salvatorische Klausel

Sollte eine der Bestimmungen der Teilnahmebedingungen unwirksam sein oder werden, so bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen hiervon unberührt. Anstelle der unwirksamen oder fehlenden Bestimmungen treten die jeweiligen gesetzlichen Regelungen.

Anwendbares Recht

Das Gewinnspiel unterliegt ausschließlich dem Recht der Bundesrepublik Deutschland.

**Zeughauskonzerte Neuss**

Mi. 19.11.2014, 20:00

Zeughaus Neuss

Schon einmal, im März 2008, gastierte die weltweit begehrte Klarinettistin Sharon Kam bei den Neusser Zeughauskonzerten – damals im Zusammenspiel mit dem jungen Kuss-Quartett. Am Mittwoch, 19. November, kommt die Künstlerin erneut ins Zeughaus, um gemeinsam mit ihrem Bruder, dem in Neuss gleichermaßen gut bekannten Bratschisten Ori Kam, und dem Pianisten Matan Porat einen musikalischen Bogen von ziemlich genau zweihundert Jahren zu beschreiben.

PARTY**Radio-Skihallen-Party**

Mit dem Lokalradio NE-WS 89,4.
18:00 JEVER FUN SKIHALLE Neuss

Rock around the clock

19:00 Americar's

Cocktail Time@Cocos

19:00 Cocos

Ab in die Hütte!

Aktuelle Chartbreaker und die

Hit-Giganten der 80er und 90er.

21:00 Almsause

Let's dance

Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies.

21:00 Foxbar

Belinda

22:00 Nacht

Nachtgalerie Freitag

22:00 Nachtgalerie

I love Black

Hip Hop, RnB & Soul mit DJ Mister

Clash und DJ Caramel.

23:00 Black & White

BASS CULTURE meets DAILY FRESH

Diesen Freitag gibt es wieder das

beste aus beiden Partyreihen. Dance-

hall meets Hiphop im Mainfloor. Die

Lounge wird mit elektronischer Musik

beschallt.

23:00 Projekt 42

YOLO Friday

23:00 YOLO Club

FESTE | MÄRKTE**Second-Hand-Verkauf von Damen-****bekleidung**

19:00-21:00 Frauenberatungsstelle

SONSTIGES**FrauenAktionsTage 2014:****FrauSein – das bisschen Arbeit ...****oder Vielfalt ist unsere Stärke**

Kreativworkshop mit der Künstlerin

Uli Martin.

16:00-21:15 Kath. Forum, Bettrather

Str. 22

FrauenAktionsTage 2014:**Fraugottesfest**

Gottesdienst mit Herz, Hand und

Kreativität, in dem viele Ausdrucks-

möglichkeiten erlebbar sind.

19:00 Krypta des Münsters

„Nacht des Schreckens“

Das original Krimidinner inkl. 4-Gänge-

Menü und begleitenden Getränken.

19:00 Restaurant Kaiser Friedrich,

Kaiser-Friedrich-Halle

KIDS**Offene Tür**

Für Kinder bis 14 Jahre;

mit Kinder-Disco.

14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus

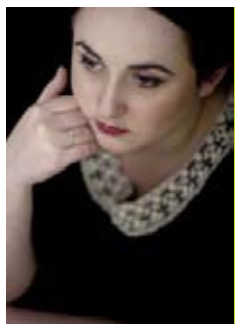
MG-Westend

SA22**> NOVEMBER****BÜHNE****Kreative Inszenierungsklasse****„Die Schöne und das Biest“**

DuK des 6er-Jahrgangs der Gesamtschule Volksgarten.

18:00 Theater Mönchengladbach,

Studio

**„Das achte Leben (für Brilka)“**

Fr. 21.11.2014, 20:00

Stadtteilbibliothek Rheydt, Saal

Nino Haratischwilli wird aus ihrem Roman „Das achte Leben (für Brilka)“ in der Stadtteilbibliothek Rheydt lesen. Haratischwilli, Hamburgerin mit georgischen Wurzeln, Autorin und Theatermacherin, hat einen der bemerkenswertesten deutschsprachigen Romane diese Herbstes vorgelegt. Ein epochaler Roman, der das 20. Jahrhundert aus georgischer russischer Perspektive einbindet, über mehrere Generationen hinweg – von 1900 bis in die Putin-Zeit. Ein in Umfang und Tiefenschärfe außergewöhnliches Werk, vielleicht vergleichbar in Anklängen mit Uwe Tellkamp's „Der Turm“.

„wortreich | Rheydt liest (vor) – Kinder lesen für Kinder

Deutsch-türkische Geschichten für

Kinder ab 4 Jahre. Eintritt frei!

15:00 Stadtteilbibliothek Rheydt

(Karstadthaus)

„Piet, der Weihnachtspirat“

Piratenweihnacht für Kinder mit

„Lila Lindwurm“.

15:00 TIG – Theater im

Gründungshaus

» siehe „Tipps für Kids“, Seite 30/31**PARTY****Salsa und Merengue**

Mit kostenlosem Tanzkurs. Eintritt frei!

21:00 Kastanienhof

SONSTIGES**„Einmal Hans mit scharfer Soße“**

Filmkunsttag.

16:45 Comet Cine Center

KIDS**Offene Tür**

Für Kinder bis 14 Jahre.

14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus

MG-Westend

DI25**> NOVEMBER****BÜHNE****„Hoffmanns Erzählungen“**

Fantastische Oper von Jacques

Offenbach.

19:30 Theater Mönchengladbach,

Große Bühne

» siehe „Highlights“, Seite 54**„Novecento – Die Legende vom Ozeanpianisten“**

Schauspiel von Alessandro Baricco.

20:00 Theater Mönchengladbach,

Studio

KONZERTE**Junges Podium**

Schülerinnen und Schüler der Förder-

klassen musizieren. Eintritt frei!

19:00 Musikschule, Carl-Orff Saal

VORTRÄGE**„Ultratour II – bis an die Grenzen“**

Vortrag von Christian Rottenecker

über die Expedition zum Gipfel des

Shishapangma.

Vieranstalter: Deutscher Alpenverein,

Bergfreunde Rheydt.

19:30 TIG – Theater im

Gründungshaus

Gefahren im Internet

Infoveranstaltung für Eltern, Lehrer,

Erzieher, Tagespflege.

20:00-21:30 Familienbildungsstätte

Anna-Ladener-Haus

PARTY**Discofox-Party**

Mit kostenlosem Tanzkurs. Eintritt frei!

21:00 Kastanienhof

Metropolitan Opera New York live im Kino – Rossini: „Der Barbier von Sevilla“

Mit Isabel Leonard, Lawrence Brown-

lee, Christopher Maltman, Amanda

Majeski; Dirigent: Michele Mariotti.

19:00 Haus Zoar

„Alles Gute, liebe Leiche“

Dinner-Krimi.

19:30 Hotel - Restaurant Elisenhof,

Klusenstr. 97

SO23**> NOVEMBER****BÜHNE****„Zum Anbeifeln“**

Comedy von und mit Martin Sierp.

19:00 TIG – Theater im

Gründungshaus

„Hoffmanns Erzählungen“ (Premiere)

Fantastische Oper von Jacques

Offenbach.

19:30 Theater Mönchengladbach,

Große Bühne

» siehe „Highlights“, Seite 54**KONZERTE****Kulturfrühstück: „Talking Jazz“**

Beate Kuhlmann (Gesang) und Horst

Wintermann (Gitarre).

11:00 BIS-Zentrum

» siehe Seite 59 oben**Benefizkonzert des Bauvereins Hauptpfarrkirche: „Lobe den Herrn meine Seele“**

Das Chorprojekt Mönchengladbach

und Mitglieder der Niederrheinischen

Sinfoniker spielen „Te Deum“ von

Marc-Antoine Charpentier und Werke

von Händel und Mendelssohn.

17:00 Citykirche Alter Markt

„Metamorphosen“

Die Deutsche Kammerakademie Neuss

mit Daniel Auner (Violine) spielt unter

Leitung von Lavard Skou Larsen Werke

von Felix Mendelssohn, Richard Strauss

und Max Reger.

18:00 Zeughaus Neuss

SPORT**Hallenhockey-Regionalliga West Frauen**

2. Spieltag:

Gladbacher HTC – Bonner THV

12:00 GHTC-Halle, An den Holter

Sportstätten 11

FESTE | MÄRKTE**Second-Hand-Verkauf von Damen-****bekleidung**

11:00-17:00 Frauenberatungsstelle

SONSTIGES**Briefmarkentauschtag**

Briefmarkenfreunde 1924 e. V.

9:30-12:00 Turnerheim Nordstraße

KIDS**„Kommen Mäuse in den Katzen-****himmel?“**

Ein Stück Theater über das Leben

und wie es weitergeht für Kinder ab

5 Jahre.

15:00 JUKOMM

KIDS**„Die Schöne und das Biest“**

Kinderoper nach der Oper „Zemire

und Azor“ von Louis Spohr für Kinder

ab 5 Jahre.

10:30 Theater Mönchengladbach,

Große Bühne

» siehe „Tipps für Kids“, Seite 30/31**und „Theaterstory“, Seite 22/23****Offene Tür**

14:00-17:30 für Kinder bis 14 Jahre;

17:30-21:00 für Jugendliche ab 14 Jahre.

Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

Offener Treff für Jugendliche

18:00-21:00 Jugendheim MG-Bettrath

MI26**> NOVEMBER****BÜHNE****„Orestie“**

19:00 Theater Mönchengladbach,

Große Bühne

KONZERTE**Jam Kantine**

Freie Musiksession unter der Leitung

von Tarek und Meikel.

Backline vorhanden (Bass-Amp,

Drums, Keys, Mikro). VJs oder DJs

melden sich bitte vorab per E-Mail:

projekt42@gmail.com

21:00 Projekt 42

VORTRÄGE**Forum Kultur: Kulturerlebnisse im Internet**

19:00-20:30 Volkshochschule,

Haus Berggarten

PARTY**Rock around the clock**

19:00 Americar's

StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.

20:00 Mezzalito

Midewo

22:00 Raum 38

FESTE | MÄRKTE**Trödelmarkt Trabrennbahn**

Mit über 80 % Trödel.

6:00-14:00 Trabrennbahn

SONSTIGES**Jobbörse**

Umfassende Informationen zu allen

Berufen von A bis Z und passende

Weiterbildungsangebote.

9:00 Berufsinformationszentrum

FrauenAktionsTage 2014:**Werbung in eigener Sache**

Veranstaltung rund um das Thema

„Bewerbung und Vorstellungsgespräch“.

9:00-14:00 Berufsinformations-

zentrum

Mittwochskino im BIS:**„Mozart und der Wal“**

USA 2005, Regie: Petter Naess,

90 Min. Im Anschluss an den Film

haben die Zuschauer Gelegenheit,

unter Leitung von Helmut Keymer

über den Film zu diskutieren.

20:30 BIS-Zentrum



Kulturfrühstück: „Talking Jazz“

So. 23.11.2014, 11:00

BIS-Zentrum

Mit Gesang und Gitarre präsentiert das Duo Beate Kuhlmann und Horst Winstermann eine Mischung aus Jazz, Swing und Bossa-Nova-Standards sowie einigen Popsongs in jazzigem Gewand. Unaufdringlicher Sound und eine angenehme Lautstärke sorgen für die richtige Atmosphäre beim sonntäglichen Kulturfrühstück im BIS-Zentrum.

KIDS

Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre.
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus
MG-Westend

Disco

18:30-21:30 AFBj – Aktion „Freizeit
beider Jugendlicher“ e. V.



BÜHNE

„Don Giovanni“

Dramma giocoso von Wolfgang Amadeus Mozart in italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln.

19:30 Theater Mönchengladbach,
Große Bühne

Best-of Weihnachtsspecial

Kabarett von und mit Jürgen B. Hausmann.
Bitte beachten: Veranstaltung ist
bereits ausverkauft!
20:30 Kunstwerk Wickrath

KONZERTE

„Tasten und Sonstiges ...“

Solo- und Kammermusik für Klavier,
Akkordeon und Streicher.

19:00 Musikschule, Carl-Orff-Saal

Orchester und Solisten der Welt in Mönchengladbach

Sarah Chang und die Filarmonia de
Cámara de Valencia.

Dirigent: Ricardo Casero.

Veranstalter: Initiativkreis Mönchen-
gladbach e. V.

20:00 Kaiser-Friedrich-Halle

» siehe „Highlights“, Seite 54

Hutkonzert

Bunt gemischtes Programm mit
Künstlern aus der Region. Eintritt frei!
20:00 TIC – Theater im
Gründungshaus

LITERATUR

Woche der Müllvermeidung:

„Mord auf der Couch“

Benefizlesung mit Krimis rund um das
Thema „Trödel und Müll“, präsentiert
von Ansgar Fabri, Ralf Kramp, Arnold
Küsters und Jan Michaelis.

19:30 Volksverein Mönchengladbach,
Geistenbecker Str. 107

» siehe Seite 40

VORTRÄGE

Informationsveranstaltung für

werdende Eltern

Wissenswertes rund um die Geburt
mit Chefarzt Dr. Harald Lehnen sowie
Führung durch den Kreißelsaal.

18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt

Der Gänsehauteffekt: Was in unserem Gehirn passiert, wenn wir

Musik hören

Vortrag des Wissenschaftlichen
Vereins von Dr. Wolfram Goertz,
Düsseldorf.

20:00 Haus Erholung

PARTY

StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.
20:00 Mezzalito

KIDS

„Die Schöne und das Biest“

Kinderoper nach der Oper „Zemire
und Azor“ von Louis Spohr für Kinder
ab 5 Jahre.

10:30 Theater Mönchengladbach,
Große Bühne

» siehe „Tipps für Kids“, Seite 30/31

und „Theaterstory“, Seite 22/23

Offene Tür

14:00-17:30 für Kinder bis 14 Jahre;

17:30-21:00 für Jugendliche ab

14 Jahre; mit Jugend-Disco.

Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

Offener Treff für Kids

Für Kinder von 8 bis 12 Jahre.

16:00-18:00 Jugendheim MG-Betrath



BÜHNE

„Orestie“

Trilogie von Aischylos.

19:00 Theater Mönchengladbach,
Große Bühne

Friedensnacht XII

Zum zwölften Mal findet die Friedens-
nacht statt und versucht, sich dem
Thema Frieden mit den Mitteln der
Kunst in Wort, Bild, Musik, Tanz und
Film zu nähern, Brücken zwischen
den Kulturen zu schlagen und zum
Nachdenken anzuregen.

20:00 BIS-Zentrum

„Deutschland. Ein Wintermärchen“

Michael Grosse spricht Heinrich Heine.

20:00 Theater Mönchengladbach,
Studio

„Halbzeit“

Comedy von und mit Markus Maria
Proftlich.

20:00 TIC – Theater im
Gründungshaus

KONZERTE

„Cowboys On Dope“

Drei Männer, zwei Gitarren und ein
Gitarrenkoffer.

21:00 Messajero

VORTRÄGE

Apfel-Salon – „Apfel, Apple, Äppelwoi“

Vortrag aus der Reihe „Gladbacher
Salon“. Anmeldung unter info@glad-
bacher-salon.de.

19:30-22:00 Biohof Rassel, Rassel 1

PARTY

Radio-Skihallen-Party

Mit dem Lokalradio NE-WS 89.4.

Eintritt frei!

18:00 JEVER FUN SKIHALLE Neuss

Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er und 60er.

19:00 American's

Cocktail Time@Cocos

19:00 Cocos

Ab in die Hütte!

Aktuelle Chartbreaker und die
Hit-Giganten der 80er und 90er.

21:00 Almsause

Let's dance

Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies.

21:00 Foxbar

Belinda

22:00 Nacht

Nachtgalerie Freitag

22:00 Nachtgalerie

I love Black

Hip Hop, RnB & Soul mit DJ Mister

Clash und DJ Caramel.

23:00 Black & White

Electro Swing Night und

Global Beats & Bass

Mit Süli und Sintizahn (Global Beats,
Ethnic Jazz & Rare Globals) in der
Lounge und DJ Daebakel (Electro-
swing) im Mainfloor. Für die ersten
Gäste gibt es den kostenlosen Electro
Swing-Sampler.

23:00 Projekt 42

YOLO Friday

23:00 YOLO Club

FESTE | MÄRKTE

Eicken goes Christmas

Weihnachtsaktion in Eicken.

ab 9:00 Fußgängerzone MG-Eicken

SONSTIGES

Nicht nur Sonne, Mond und Sterne –

Himmelserscheinungen in der

Erdatmosphäre

Beobachtungabend mit dem Teleskop.

Veranstalter: Astronomischer Arbeits-
kreis Mönchengladbach e. V.

20:00 Sternwarte Rheindahlen,
Vortragsraum im Wasserwerk
Rheindahlen, Mennrather Str. 80

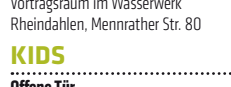
KIDS

Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre;

mit Kinder-Disco.

14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus
MG-Westend



BÜHNE

„Sorgen? Mache ich mir morgen!“

Comedy von und mit Sia Korthaus.

20:00 TIC – Theater im
Gründungshaus

KONZERTE

Musik zur Marktzeit

Werke von Bruhns, Gluck, Rheinberger,
Rutter, Mendelssohn u. a.

Mit dem Jungen Vokalensemble
der Gladbacher Singschule und Ute
Gremmel-Geuchen (Orgel).

12:00 Citykirche Alter Markt

Hutkonzert mit „Sarah und Sina

Steinbrecher“

19:00 Café Balu, Eickener Str. 132

Feast Of Friends pres. THE DOORS

IN CONCERT

Im Anschluss rockt Resident DJ Barila

Funk.

22:00 Projekt 42

» siehe Seite 60 oben

Impressum

VERLAG

HINDENBURGER – Die Stadtzeitschrift für Mönchengladbach und Rheydt erscheint bei:

Marktimpuls GmbH & Co. KG

Kaiserstr. 68, 41061 Mönchengladbach,

Tel. 02161/68695-20, Fax 02161/68695-21

Geschäftsführer: Marc Thiele

Amtsgericht Mönchengladbach, HRA 5838

UStID: DE247211801

PhG: Marktimpuls Verwaltungs GmbH

Anschrift wie oben, Amtsgericht Mönchengladbach, HRB 11530

REDAKTION/GRAFIK

HERAUSGEBER

Marc Thiele (V. i. S. d. P.)

CHEFREDAKTEURIN

Sabrina Kirnapi

KONTAKT REDAKTION

Tel. 02161/68695-70 · Fax 02161/68695-21, E-Mail: redaktion@hindenburger.de

TERMINKALENDER

Martin Huth, termine@hindenburger.de, Redaktionsschluss Terminkalender: 15. des Vormonats

REDAKTIONELLE MITARBEIT

Sabrina Kirnapi (sk), Martin Huth (mh), Marc Thiele (mt), Dr. Christian Wolfsberger,

Dennis Allendorf, Alina Yüksel

FOTOS

Stefan Götttschkes, Sabrina Kirnapi, Marc Thiele, Nora Spalt, Einzelnachweise siehe Inhaltsseiten

GRAFIK

Marktimpuls GmbH & Co. KG: Nora Spalt, Marc Thiele

Für die Richtigkeit der Termine und Anzeigentexte kann der Verlag keine Gewähr übernehmen.

Alle Berichte und Beiträge sind nach bestem Wissen und Gewissen der jeweiligen Autoren

zusammengestellt. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der

Redaktion wieder. Für eingesandte Unterlagen jeglicher Art übernimmt der Verlag keine Haftung.

Satiren und Kolumnen verstehen sich als Satire im Sinne des Presserechts. Nachdruck des gesam-

ten Inhaltes, auch auszugsweise, sowie der vom Verlag gestalteten Anzeigen nur mit schriftlicher

Freigabe des Verlages. Alle Rechte liegen beim Verlag.

MARKETING & KOMMUNIKATION

Verantwortlich

Christiane Hoppe, Tel. 02161/68695-32 · Fax 02161/68695-21, E-Mail: hoppe@marktimpuls.de

ANZEIGEN/VERTRIEB

Verantwortlich

Marc Thiele, Tel. 02161/68695-50 · Fax 02161/68695-21, E-Mail: media@hindenburger.de

Anzeigenverkauf/Anzeigenberatung

Tel. 02161/68695-20 · Fax 02161/68695-21, E-Mail: media@marktimpuls.de

Aktuelle Mediadaten und Anzeigenpreisliste

werden auf Wunsch zugeschickt. Kontakt s. o.

Vertrieb in ausgewählten Stadtteilen und Verteilstellen u. a. in Mönchengladbach, Rheydt,

Korschenbroich, Erkelenz, Wegberg, Viersen, Brüggen, Niederkrüchten, Schwalmtal, Jüchen,

Neersen, Willich

www.hindenburger.de

Inserentenverzeichnis

Die nachfolgenden Unternehmen sind Inserenten und Partner dieser Ausgabe des HINDENBURGER. Scannen Sie die entsprechenden QR-Codes besuchen Sie die digitalen Angebote unserer Werbepartner. (QR-Codes getestet mit QRAFTER (Apple) / QR-Droid™ (Android))



3 Elemente

Künkelstr. 125
41063 Mönchengladbach
www.3elemente-mg.de



Finlantis

Buschstr. 22
41334 Nettetal
www.finlantis.de



Praenatal Centrum MG

Dünner Str. 207
41066 Mönchengladbach
www.praenatal-centrum.de



Actic Fitness

Breitenbachstr. 52
41065 Mönchengladbach
www.acticfitness.de



Kambiente

Steinmetzstr. 41
41061 Mönchengladbach
www.kambiente.de



Reuter Badshop

Kühlenhof 2
41169 Mönchengladbach
www.reuter.de



Asia Therme

Holzcamp 5-7
41352 Korschenbroich
www.asia-therme.de



Kliniken Maria Hilf GmbH

Viersener Str. 450
41063 Mönchengladbach
www.mariahilf.de



Saturn

Hindenburgstr. 42 MG
Stresemannstr. 1-7 RY
www.saturn.de



Autohaus Geuthe

Herrenshofer Str. 55
41352 Korschenbroich
www.autohausgeuthe.de



KSS Werbecenter

Bismarckstr. 74
41061 Mönchengladbach
www.kss-mg.de



Stiftung Schloss Dyck

Schloss Dyck
41363 Jüchen
www.stiftung-schloss-dyck.de



Autohaus Dresden

Friedrich-Ebert-Str. 27
41352 Korschenbroich
www.dresden.de



Lichtstudio Erens

Pastorats Hof 18
47929 Grefrath
www.lichtstudio-grefrath.de



Siegers Bauunternehmung

Dünner Str. 128
41066 Mönchengladbach
www.siegers-bau.de



Ballett Centrum Jontza

Rheydter Str. 36
41065 Mönchengladbach
www.ballett-jontza.de



Multi Media Marketing

Hohenzollernstr. 145
41061 Mönchengladbach
www.mmm-gmbh.com



Sport Arena/Bowling XXL

Wehnerstr. 1
41068 Mönchengladbach
www.bowlingxxl.de



Bernaisch Bauelemente

Adolf-Kempken-Weg 93
41189 Mönchengladbach
www.bernaisch.de



Museum Schloss Rheydt

Schlossstr. 508
41238 Mönchengladbach
www.schlossrheydt.de



Restaurant Stainer's

Waldhausener Str. 89
41061 Mönchengladbach
www.restaurant-stainers.de



Bestattungen Brungsberg

Venner Str. 13
41068 Mönchengladbach
www.brungsberg.de



Nappoland Kempen

Heinrich-Horten-Str. 26-30
47906 Kempen
www.nappo.de



Volksverein

Geistenbecker Str. 107
41199 Mönchengladbach
www.volksverein.de



Bienen & Partner

Beethovenstr. 40
41061 Mönchengladbach
www.bienen-partner.de



Naturstein Sperber

Jakobshöhe 19
41066 Mönchengladbach
www.sperber-naturstein.de



Wintzen

Hindenburgstr. 113
41061 Mönchengladbach
www.schuhhaus-wintzen.de



Dr. Dr. Lange & Weyel

Marktstr. 2
41236 Mönchengladbach
www.lange-weyel.de



Optik Commer

Aachener Str. 156
41061 Mönchengladbach
www.optik-commer.de



Praxis Dr. Bongartz & Partner

Krahnendonk 7
41066 Mönchengladbach
www.zahnarzt-drbongartz.de



DU 4 Fashion

Rudolphstr. 10H
41068 Mönchengladbach
www.du4-fashion.de



Optik Heinrichs

Bismarckstr. 9
41061 Mönchengladbach
www.optik-heinrichs.de



Ev. Stiftung Hephata

Hephataallee 4
41065 Mönchengladbach
www.hephata.de



Optik Schrömges

Liebfrauenstr. 51
41066 Mönchengladbach
www.schroemges.de



St. Vith
Neueröffnung 17.10.2014
Fotos: Stefan Götttschkes
www.facebook.com/StefanGoettschkesPhotographie





Blues in the Park
Stanley Beamish Blues Band

Fotos: Stefan Götttschkes
www.facebook.com/StefanGoetttschkesPhotographie





Mezcalito

Wurde mal wieder Zeit

Fotos: Stefan Götttschkes

www.facebook.com/StefanGoetttschkesPhotographie



Die Nacht

Stipvisite

Fotos: Stefan Götttschkes

www.facebook.com/StefanGoetttschkesPhotographie



LATAVOLA

Trattoria & Bar

Italien ZUM
ANBEISSEN.

Italien

ZU IHNEN NACH HAUSE?

0 21 61 - 46 49 828

Restaurant La Tavola

Alter Markt 22, 41061 Mönchengladbach

Mo. - So. 17 - 22.30 Uhr

www.latavola.de





Sympathische Ausstrahlung – sanftes Lidlift für eine faltenfreie Augenpartie.

Schöne Augen ziehen Blicke auf sich. Die Augen sind ein wesentlicher Bestandteil unserer Ausstrahlung. Die Ästhetisch-Plastische Chirurgie bietet schonende Methoden, um Augen und Mimik wieder jünger erscheinen zu lassen. Für ein attraktives Gesicht mit natürlicher Mimik und sympathischen, harmonischen Gesichtszügen sorgt die Praxis für Ästhetisch Plastische und Mund-, Kiefer-, Gesichtschirurgie. Dr. Dr. Lange & Weyel.

- Implantologie
- Oralchirurgie
- Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie
- Ästhetisch-Plastische Gesichtschirurgie
- Sanfte Faltenbehandlung
- Lidlifting
- Schmerzfreie Behandlungen
- Zahnärztliche Schlafmedizin

Wir sind uns der Verantwortung bewusst:

Es geht um Ihre Gesundheit, Ihr Gesicht, Ihre sympathische Ausstrahlung, Ihre persönliche Wirkung – letztendlich um Ihr Wohlbefinden.

Dr. Dr. Lange & Weyel

Praxis für Ästhetisch Plastische und Mund-, Kiefer-, Gesichtschirurgie
Marktstraße 2, 41236 Mönchengladbach, Tel 021 66 9442 62

www.lange-weyel.de

